

# Betriebsanleitung Mycom S CLM153

Messumformer für Leitfähigkeitsmessung





BA 234C/07/de/04.04 51503793 ab Software-Version 1.30 CLM153 mit PROFIBUS: ab Software-Version 1.22

# Kurzübersicht

		Sicherheitshinweise
$\rightarrow$ $\rightarrow$	Seite 5 ff. Seite 5	Allgemeine Sicherheitshinweise Erklärung der Warnsymbole Spezielle Hinweise finden Sie im Text. An den Symbolen A Warnung, d Achtung, S Hinweis erkennen Sie den Stellenwert.
		Montage
$\rightarrow$	Seite 10 ff.	Die Montagearten und Handlungsschritte zum Einbau Geräte sowie die Abmessungen des Geräts sind auf den Folgeseiten dargestellt.
		▼
		Verdrahtung des Mycom S
$\rightarrow$	Seite 13 ff.	Hier finden Sie die Handlungschritte zur Verdrahtung Ihres Mycom S sowie den kompletten elek- trischen Anschlussplan.
		$\blacksquare$
$\rightarrow$	Seite 19 ff.	Anzeige- und Bedienelemente
		Nutzen Sie diese Kapitel, um sich mit der Bedienung des Geräts vertraut zu machen.
	Saita DE ff	
$\rightarrow$	Selle 25 II.	Ouick Setup
		schnell und einfach in Betrieb nehmen.
		▼
$\rightarrow$	Seite 85 ff.	Kalibrierung
		Hier finden Sie alle notwendigen Schritte zur Kalibrierung Ihres Sensors und Messumformers. Führen Sie bei der Erstinbetriebnahme stets eine Kalibrierung durch.
		$\checkmark$
$\rightarrow$	Seite 31 ff.	Kundenspezifische Parametrierung
		Dieses Kapitel beschreibt, wie Sie zusätzliche Funktionen über die Gerätesoftware konfigurieren und so Ihren Messumformer individuell an Ihre Erfordernisse anpassen können.
		$\checkmark$
$\rightarrow$	Seite 89 ff.	Wartung
		Hier finden Sie Informationen zu den notwendigen Wartungstätigkeiten und Wartungsintervallen.
	I	▼ Fehlersuche / Störungshehehung
_>	Seite 01 ff	Falls während des Betriehs Störungen auftreten, nutzen Sie die Checklisten um die Ursache zu
-7	JULIC 94 II.	finden und die Störung zu beheben.

# Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitshinweise 5
1.1 1.2 1.3 1.4 1.5	Sicherheitszeichen und -symbole5Bestimmungsgemäße Verwendung6Montage, Inbetriebnahme, Bedienung6Betriebssicherheit7Rücksendung7
2	Identifizierung 8
2.1	Gerätebezeichnung82.1.1Produktstruktur82.1.2Typenschild9
2.2 2.3	Lieferumfang
3	Montage 10
3.1 3.2	Warenannahme, Transport, Lagerung10Einbaubedingungen10
3.3	3.2.1       Einbaumaße       10         Einbau       10       10         3.3.1       Einbauhinweise       10         3.3.2       Wandmontage       11
3.4	3.3.3    Mastmontage und Schalttafeleinbau    11      Einbaukontrolle    12
4	Elektrischer Anschluss
4.1	Anschluss auf einen Blick    13      4.1.1    Anschlussplan    13      4.1.2    Anschlussraumschild    14
4.2	4.1.2       Anschlusslaumschlud       14         Anschluss Messsystem       15         4.2.1       Kontaktzuordnung       15         4.2.2       Sansaranschluss und Messkabel       16
4.3	Anschlusskontrolle
5	Bedienung 19
5.1	Anzeige- und Bedienelemente195.1.1Anzeigedarstellung/-symbole195.1.2Tastenbelegung195.1.3Messbilder205.1.4Datenlogger215.1.5Zugriffsberechtigung Bedienung215.1.6Menü-Editortynen22
5.2	Austauschbarer Datenspeicher
6	Inbetriebnahme24

	$\begin{array}{c} 6.4.1 \\ 6.4.2 \\ 6.4.3 \\ 6.4.4 \\ 6.4.5 \\ 6.4.6 \\ 6.4.7 \\ 6.4.8 \\ 6.4.9 \\ 6.4.10 \\ 6.4.11 \\ 6.4.12 \\ 6.4.13 \\ 6.4.14 \\ 6.4.15 \\ 6.4.16 \end{array}$	Grundeinstellungen – Messgröße31Grundeinstellungen – Anzeige34Grundeinstellungen – Codeeinstellung35Grundeinstellungen – Stromausgänge36Grundeinstellungen – Kontakte40Grundeinstellungen – Temperatur42Grundeinstellungen – Konzentration46Grundeinstellungen – Hold50Grundeinstellungen – Hold50Grundeinstellungen – Notumschaltung54Sonderfunktionen – Datenlogger55Sonderfunktionen – Check56Sonderfunktionen – Reglerkonfiguration56Sonderfunktionen – Reglerschnellverstellung71Sonderfunktionen – Reglerschnellverstellung72
	6.4.17 6.4.18 6.4.19 6.4.20	73Sonderfunktionen – ChemocleanHandbedienung79DiagnoseKalibrieren85
7	Wartu	ıng 89
7.1	Wartun 7.1.1 7.1.2 7.1.3 7.1.4 7.1.5 7.1.6 7.1.7	g an der Messeinrichtung
8	Störu	ngsbehebung 93
8.1	Fehlers 8.1.1 8.1.2 8.1.3	uchanleitung
8.2	Verhalt 8.2.1 8.2.2 8.2.3	en der Ausgänge bei Störung
8.3 8.4	Ersatzte Ein- un 8.4.1 8.4.2	eile
8.5 8.6	Austaus Entsorg	sch der Gerätesicherungen

9	Zubehör	104
10	Technische Daten	107
10.1	Eingangskenngrößen	. 107
10.2	Ausgangskenngrößen	. 108
10 0		110

10.3Messgenauigkeit11010.4Umgebungsbedingungen110

12	Stichwortverzeichnis124
11.1	Bedienmatrix 113
11	Anhang 113
10.5	Konstruktiver Aufbau 111

# Sicherheitshinweise

### 1.1 Sicherheitszeichen und -symbole

#### Allgemeine Sicherheitshinweise

Warnung!

1

Dieses Zeichen warnt vor Gefahren. Bei Nichtbeachten kann es zu schwerwiegenden Personenoder Sachschäden kommen.

()

# Achtung!

Dieses Zeichen macht auf mögliche Störungen durch Fehlbedienung aufmerksam. Bei Nichtbeachten drohen Sachschäden.

----

Hinweis! Dieses Zeichen weist auf wichtige Informationen hin.

#### Elektrische Symbole

Gleichstrom Eine Klemme, an der Gleichspannung anliegt oder durch die Gleichstrom fließt.

Wechselstrom Eine Klemme, an der (sinusförmige) Wechselspannung anliegt oder durch die Wechselstrom fließt.

Erdanschluss Eine geerdete Klemme, die aus Benutzersicht schon über ein Erdungssystem geerdet ist.

Schutzleiteranschluss Eine Klemme, die geerdet werden muss, bevor andere Anschlüsse hergestellt werden dürfen.

Äquipotenzialanschluss Ein Anschluss, der mit dem Erdungssystem der Anlage verbunden werden muss. Dies kann z.B. eine Potenzialausgleichsleitung oder ein sternförmiges Erdungssystem sein, je nach nationaler bzw. Firmenpraxis.

Schutzisolierung Die Ausstattung ist durch eine zusätzliche Isolierung geschützt.



Alarm-Relais



Eingang

Ausgang

### 1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Messumformer Mycom S CLM153 ist ein Messgerät zur Messung der Leitfähigkeit. Der Messumformer ist für Mess- und Regelaufgaben zum Einsatz in folgenden Bereichen konzipiert:

- Chemische Prozesstechnik
- Pharmazie
- Lebensmittelindustrie
- Wasseraufbereitung / -überwachung

Die Ex-Ausführung des Mycom S CLM153 ermöglicht den Betrieb auch in explosionsgefährdeter Atmosphäre (siehe "Zertifikate" in der Produktstruktur auf Seite 8).

Eine andere als die beschriebene Verwendung stellt die Sicherheit von Personen und der gesamten Messeinrichtung in Frage und ist daher nicht zulässig.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung entstehen.

# 1.3 Montage, Inbetriebnahme, Bedienung

Beachten Sie folgende Punkte:

- Montage, elektrischer Anschluss, Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung der Messeinrichtung dürfen nur durch ausgebildetes Fachpersonal erfolgen.
  - Dieses Fachpersonal muss vom Anlagenbetreiber für die genannten Tätigkeiten autorisiert sein.
- Das Fachpersonal muss diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben und die Anweisungen dieser Betriebsanleitung befolgen.
- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme der Gesamtmessstelle alle Anschlüsse auf ihre Richtigkeit. Stellen Sie sicher, dass elektrische Kabel und Schlauchverbindungen nicht beschädigt sind.
- Nehmen Sie beschädigte Produkte nicht in Betrieb und schützen Sie sie vor versehentlicher Inbetriebnahme. Kennzeichnen Sie das beschädigte Produkt als defekt.
- Störungen an der Messstelle dürfen nur von autorisiertem und dafür ausgebildetem Personal behoben werden.
- Können Störungen nicht behoben werden, müssen Sie die Produkte außer Betrieb setzen und vor versehentlicher Inbetriebnahme schützen.
- Reparaturen, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, dürfen nur direkt beim Hersteller oder durch die Endress+Hauser-Serviceorganisation durchgeführt werden.

### 1.4 Betriebssicherheit



#### Warnung!

Ein anderer Betrieb als der in dieser Betriebsanleitung beschriebene stellt Sicherheit und Funktion der Messanlage in Frage und ist deshalb nicht zulässig.

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik betriebssicher gebaut und geprüft und hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Das Gerät berücksichtigt die einschlägigen Vorschriften und EG-Richtlinien, siehe "Technische Daten".

Beachten Sie jedoch stets folgende Punkte:

- Die Messeinrichtung erfüllt die allgemeinen Sicherheitsanforderungen gemäß EN 61010 und die EMV-Anforderungen gemäß EN 61326 sowie die NAMUR-Empfehlung NE 21, 1998.
- Der Hersteller behält sich vor, technische Daten ohne spezielle Ankündigung dem entwicklungstechnischen Fortschritt anzupassen. Über die Aktualität und eventuelle Erweiterungen dieser Betriebsanleitung erhalten Sie bei Ihrer zuständigen Vertriebszentrale Auskunft.

#### Störsicherheit

Dieses Gerät ist in Bezug auf elektromagnetische Verträglichkeit gemäß den gültigen europäischen Normen für den Industriebereich geprüft. Das Gerät ist durch die folgenden konstruktiven Maßnahmen gegen elektromagnetische Störeinflüsse geschützt:

- Kabelabschirmung
- Störschutzfilter
- Störschutzkondensatoren.



#### Warnung!

Die angegebene Störsicherheit gilt nur für ein Gerät, das gemäß den Hinweisen in dieser Betriebsanleitung angeschlossen ist.

### 1.5 Rücksendung

Im Reparaturfall senden Sie den Messumformer bitte gereinigt an die für Sie zuständige Vertriebszentrale. Verwenden Sie für die Rücksendung die Originalverpackung. Legen Sie dem Gerät auch eine vollständig ausgefüllte Kopie des Formulares "Erklärung zur

Kontamination" bei. Dieses finden Sie am Ende dieser Betriebsanleitung.

# 2 Identifizierung

# 2.1 Gerätebezeichnung

### 2.1.1 Produktstruktur

Leitfähigkeits-Messumformer im Aluminiumgehäuse für Wandbefestigung mit einem Alarm- und zwei Ausgangskontakten für NAMUR-, Chemoclean-, Reglerfunktionen sowie drei binären Eingängen, Logbücher, Datenlogger, USP-Grenzwertfunktionen (USP = United States Pharmacopeia). Klartextbedienung. 247x167x111mm (HxBxT). Schutzart IP 65.

	Zei	lertifikate								
	А	Gru	undausstattung: Nicht-Ex							
	G	Mit	ATE	ATEX-Zulassung, ATEX II (1) 2G EEx em ib[ia] IIC T4						x em ib[ia] IIC T4
	0	Mit	د FM-Zulassung, NI Cl. I, Div. 2, Sensor IS Cl. I, Div. 1							or IS Cl. I, Div. 1
	Р	Mit	FM-Zulassung, NI Cl. I, Div. 2							
	S Mit CSA-Zulassung; NI Cl. I, Div. 2, Sensor IS Cl. I, Div. 1						sor IS CI. I, Div. I			
	1	Mit	1115-	-Zula	ssung	5				
		Me	ssei	nga	ng					
		1	1 M	lesski	reis fi	ir koi	nduki	tive Se	ensore	n, Leitfähigkeit/Widerstand und Temperatur
		2	IM	lesski	reis fi	ir ind	uktiv	re Sen	soren,	Leitfähigkeit/Widerstand und Temperatur
		3	2 M	lesski	reise	fur Ko	ondul dulti	ktive S	ensor	en, Leitfähigkeit/Widerstand und Temperatur
	4 2 Messkreise für induktive Sensoren, Leitfähigkeit/Widerstand und Temperatur							, Leitiangkeit/ widerstand und Temperatur		
			Me	essat	ısga	ng				
			А	2 St	roma	lusgäi	nge O	/4	20 m/	A, passiv (Ex und Nicht-Ex)
			B	2 St	roma	iusgäi	nge 0	/4	20 m/	A, aktiv (Nicht-Ex)
			C	HA	RT m	it 2 S	trom	ausgär 	igen ()	0/4 20 mA, passiv (Ex und Nicht-Ex)
			D	HA.	KI M	It Z S	trom	ausgar	igen U	//4 20 mA, aktiv (Nicht-Ex)
		l	E	PRC	JFIBU	JS-PA	, oni	ie Stro	omaus	gange
				Ko	ntak	te, S	Stroi	nein	gang	
				0	Ohr	ne zu	sätzli	che Ko	ontakt	e
				1	3 Z1	usatzi	conta	kte	C +	- in a marchine (Francisco de Nilada Francisco)
				2	2 21	usatzi	conta	kte, I	SITOII	retandecingang aktiv (Nicht Ex)
				1	1 71	usatzi	zonta	kte, 1	Strome	aingänge paseiv (Ev und Nicht-Ev)
				5	1 Zi	usatzl	conta	kt. 1 S	Strome	eingang passiv, 1 Widerstandseingang aktiv (Nicht-Ex)
	1									
					0	1 <b>sen</b>	ergi	e 30 V 4	AC	
					8	24 1	/ AC	/ DC	10	
						Snt	ach	ausfii	ihrur	ησ
						A	E /	D	un un	•6
						В	E/	F		
						С	E/	Ι		
						D	E /	ES		
						Е	E/	NL		
						F	Ε/	J		
		Kabelanschluss				uss				
							0	Kabe	lversc	hraubungen M 20 x 1,5
						1     Adapter für Kabelverschraubung NPT ½"       2     Adapter für Kabelverschraubung G ½			r Kabelverschraubung NPT ½"	
									r Kabelverschraubung G ½	
								Zus	atzau	isstattung
						0         Ohne Zusatzausstattung           1         Zusatzausstattung: DAT-Modul			e Zusatzausstattung	
									tzausstattung: DAT-Modul	
									Para	ametrierung
									0	Werkseinstellungen
0114150										
CLM153- vollständiger Bestellcode			volistandiger Bestellcode							

### 2.1.2 Typenschild

ENDRESS+HAUSER	Ma D-1	de in Germar 70839 Gerlir	iy #
Order Code: CLM153-A2A00A010 Serial No.: 3C000505508			13503
Meas. range:0.04 µS/cm 2000 mS/cm Temperature:-35 250°C (NTC -20 4 Channels: 1	+100°C)		IP65
Output 1:0/4 20 mA Output 2:0/4 20 mA Mains: 100 - 230 VAC 50/60 Hz	10 VA	-10 < Ta <	+55°C
(6		⚠≁᠓	

Abb. 1: Beispiel eines Typenschildes des Messumformers Mycom S CLM153.

# 2.2 Lieferumfang

Der Lieferumfang umfasst:

- I Messumformer
- I Befestigungssatz
- 4 Kabelverschraubungen
- 1 Set zur Messstellenbezeichnung
- 1 Geräte–Identifikationskarte
- 1 Betriebsanleitung, deutsch
- bei Ausführungen mit HART-Kommunikation:
- 1 Betriebsanleitung Feldnahe Kommunikation mit HART, deutschbei Ausführungen mit PROFIBUS-Schnittstelle:
- 1 Betriebsanleitung Feldnahe Kommunikation mit PROFIBUS PA, deutschbei Ausführungen mit Explosionsschutz
  - Sicherheitshinweise für den explosionsgefährdeten Bereich, XA 233C/07/a3

# 2.3 Zertifikate und Zulassungen

#### Konformitätserklärung

Der Messumformer erfüllt die gesetzlichen Anforderungen der harmonisierten europäischen Normen. Endress+Hauser bestätigt die Einhaltung der Normen durch die Anbringung des **CE**-Zeichens.

# 3 Montage

# 3.1 Warenannahme, Transport, Lagerung

- Achten Sie auf unbeschädigte Verpackung! Teilen Sie Beschädigungen an der Verpackung Ihrem Lieferanten mit. Bewahren Sie die beschädigte Verpackung bis zur Klärung auf.
- Achten Sie auf unbeschädigten Inhalt! Teilen Sie Beschädigungen am Lieferinhalt Ihrem Lieferanten mit. Bewahren Sie die beschädigte Ware bis zur Klärung auf.
- Prüfen Sie den Lieferumfang anhand der Lieferpapiere und Ihrer Bestellung auf Vollständigkeit.
- Für Lagerung und Transport ist das Gerät stoßsicher und gegen Feuchtigkeit geschützt zu verpacken. Optimalen Schutz bietet die Originalverpackung. Darüber hinaus müssen die zulässigen Umgebungsbedingungen eingehalten werden (siehe Technische Daten).
- Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten bzw. an die für Sie zuständige Endress + Hauser-Vertriebszentrale (siehe Rückseite dieser Betriebsanleitung).

# Hinweis!

Die gelben Stopfen in den Kabelverschraubungen des Mycom sind nur Transportsicherungen. Sie garantieren nicht IP 65.

# 3.2 Einbaubedingungen

### 3.2.1 Einbaumaße

Die Abmessungen und Einbaulängen des Messumformers finden Sie in den Technischen Daten ab Seite 107 ff.

# 3.3 Einbau

### 3.3.1 Einbauhinweise

- Standardmäßig wird der Messumformer Mycom S CLM153 als Feldgerät verwendet.
- Der Messumformer Mycom S CLM153 kann mit der bei Endress + Hauser erhältlichen Rundmastbefestigung an vertikalen oder horizontalen Rohren befestigt werden (siehe Zubehör). Für eine Montage im Freien ist zusätzlich das Wetterschutzdach CYY101 erforderlich, das sich bei allen Befestigungsarten an das Feldgerät montieren lässt.
- Der Messumformer ist immer so zu montieren, dass die Kabeleinführungen nach unten gerichtet sind.
- Der Messumformer kann ebenso als Schalttafelgerät eingebaut werden.

### 3.3.2 Wandmontage

#### Achtung!

- Achten Sie auf die Einhaltung der maximal zulässigen Umgebungstemperatur (-20 ... +60 °C). Montieren Sie das Gerät an einer schattigen Stelle. Direkte Sonneneinstrahlung ist zu vermeiden.
- Das Wandaufbaugehäuse ist so zu montieren, dass die Kabeleinführungen immer nach unten gerichtet sind.



Abb. 2: Maße für die Wandmontage: Befestigungsschraube: ø 6 mm, Dübel: ø 8 mm 1: Befestigungsbohrungen 2: Kunststoff-Abdeck-Kappen

Für die Wandmontage des Messumformers gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1. Bohrlöcher gemäß Abb. 2 vorbereiten.
- 2. Beide Befestigungsschrauben von vorne durch die betreffenden Befestigungsbohrungen (1) schieben.
  - Befestigungsschrauben: max. Ø 6,5 mm
  - Schraubenkopf: max. Ø 10,5 mm
- 3. Messumformergehäuse wie abgebildet auf die Wand montieren.
- 4. Die Bohrungen decken Sie mit den Kunststoff-Abdeck-Kappen (2) ab.

### 3.3.3 Mastmontage und Schalttafeleinbau



Abb. 3: Befestigungssatz Mycom S CLM153

Montieren Sie die Teile des Befestigungssatzes (siehe nebenstehendes Bild) an der Gehäuserückseite wie in Abb. 4 dargestellt.

Erforderlicher Montageausschnitt: 161 x 241 mm Einbautiefe: 134 mm Rohrdurchmesser: max. 70 mm



Abb. 4: Schalttafel-Einbau (1) und Mastmontage für CLM153, horizontal (2) und vertikal (3)

# ſ

Achtung! Gefahr von Geräteschäden. Für die Montage im Freien ist das Wetterschutzdach CYY 101 zu verwenden (siehe Abb. 5 und Zubehör).



Abb. 5: Mastbefestigung des Messumformers CLM153 mit Wetterschutzdach CYY101

# 3.4 Einbaukontrolle

Führen Sie nach dem Einbau des Messumformers folgende Kontrollen durch:

Gerätezustand und -spezifikationen	Hinweise		
Ist der Messumformer unbeschädigt?	Sichtkontrolle		
Einbau	Hinweise		
Sind Messstellennummer und Beschriftung korrekt?	Sichtkontrolle		
Prozessumgebung/-bedingungen	Hinweise		
Ist der Messumformer gegen Niederschlag und direkte Sonneneinstrahlung geschützt?	Für die Montage im Freien ist das Wetter- schutzdach CYY101 erforderlich (s. Zubehör).		

# 4 Elektrischer Anschluss

### 4.1 Anschluss auf einen Blick

### 4.1.1 Anschlussplan



2: Widerstandseingang nur bei Nicht-Ex und ohne galvanische Trennung.

<sup>3</sup>: PSU = Parametersatzumschaltung

C07-CLM153xx-04-06-00-de-001.eps

Abb. 6: Elektrischer Anschluss CLM153



#### Warnung!

Nahe beim Gerät muss eine Netztrennvorrichtung installiert sein und als Trennvorrichtung für das Mycom S CLM153 gekennzeichnet sein (siehe EN 61010-1).

#### Hinweis!

- Schließen Sie nicht benutzte Signaladern von Ein- und Ausgangsleitungen an die interne PE-Schiene des CLM153 an.
- Der Strom-/Widerstandseingang darf nur mit einem geschirmten Kabel angeschlossen werden, wobei der Schirm am Messumformer auf die PE-Schiene aufzulegen ist.

### 4.1.2 Anschlussraumschild



Abb. 7: Anschlussraumschild (befindet sich im Anschlussraum des Messumformers)

### 4.2 Anschluss Messsystem

#### Anschlüsse im Gehäuse-Deckel



Abb. 8: Klemmenanordnung im Gehäuse-Deckel des Messumformers

#### Anschlüsse im Gehäuse-Unterteil



Abb. 9: Klemmenanordnung im Gehäuse-Unterteil des Messumformers

### 4.2.1 Kontaktzuordnung

In der Grundausstattung verfügt das Mycom S CLM153 über 1 Alarm- und 2 Zusatzkontakte. Das Gerät lässt sich mit den **Zusatz**ausstattungen

3 Kontakte

Hinweis!

- 2 Kontakte und 1 Strom- oder Widerstandseingang (dieser nur Nicht-Ex)
- I Kontakt, 2 Stromeingänge oder
- 1 Kontakt, 1 Stromeingang und 1 Widerstandseingang (dieser nur Nicht-Ex)

aufrüsten. Die vorhandenen Kontakte können Sie über das Bedienmenü mit Funktionen belegen (s. Menü "PARAM" ➡ "Grundeinstellungen" ➡ "Kontakte" ab Seite 15).

# 

- Bei der Verwendung der NAMUR-Belegung nach Arbeitsblatt NA64 sind die Funktionen folgendermaßen auf die Relais festgelegt:
  - "Ausfall" auf ALARM
  - "Wartungsbedarf" auf RELAIS 1 und
  - "Funktionskontrolle" auf "RELAIS 2".

Auswahl über Software		NAMUR ein	NAMUR aus
ALARM	41	Ausfall	Alarm
RELAIS 1	47	Warnung bei Wartungsbedarf	frei belegbar
RELAIS 2	57 58	Funktionskontrolle	frei belegbar

Den Reglern können bis zu drei Relais zugeordnet werden.

### 4.2.2 Sensoranschluss und Messkabel

#### Kabeltypen

Zum Anschluss von Leitfähigkeitssensoren benötigen Sie geschirmte Spezialkabel. Folgende mehradrige und vorkonfektionierte Kabeltypen können Sie verwenden:

- CYK71 für konduktive Leitfähigkeits-Sensoren (CYK71-Ex für Ex-Anwendungen)
- CPK9 mit TOP68-Steckkopf für konduktive Leitfähigkeits-Sensoren mit und ohne eingebauten Temperaturfühler (für Hochtemperatur-Anwendungen, IP 68 / NEMA 6X, auch für Ex).
- CLK5 für induktive Leitfähigkeits-Sensoren.





C07-CYK71xxx-00-11-00-de-003. Abb. 10: Aufbau Messkabel CYK71 bzw. CPK9

Anschlussbeispiele



# К 11 12 13 GN WH YE 83 15 16 84 BKA CYK71/CPK9 BI GN WH YE 3 2 1 0 91 C07-CLM153xx-04-06-00-xx-002.eps



Abb. 12: Anschluss konduktiver Sensoren (CLS15, CLS19, CLS20, CLS21)

# Endress + Hauser

#### Außenschirmanschluss

Der Außenschirm des Kabels wird über die metallische Kabelverschraubung elektrisch mit dem Gehäuse verbunden.



### Achtung!

Gefahr von Fehlmessungen.

Schützen Sie unbedingt Stecker, Klemmen und Kabel vor Feuchtigkeit.



Abb. 14: Außenschirmanschluss bei CPK9 als Beispiel mit Metall-Kabelverschraubung. Die Schirmkontaktierung erfolgt innerhalb der Kabelverschraubung.

#### Kabelverlängerung

Bei einer eventuell nötigen Kabelverlängerung verwenden Sie

■ die Verbindungsdose VBM bzw. VBM-Ex

und die nichtkonfektionierten Messkabel folgender Typen:

- für CPK9: Kabel CYK71 bzw. CYK71-Ex
- für CLK5: Kabel CLK5

#### Maximale Kabellänge

Leitfähigkeitsmessung konduktiv	Leitfähigkeitsmessung induktiv
max. 100 m mit CYK71 (entspr. 10 nF). Bei k=1 ist im Bereich 200 mS/cm bei Leitungswider- ständen > 5 $\Omega$ mit reduzierter Genauigkeit zu rechnen (5 $\Omega$ entspr. ca. 20 m CYK-Kabel). Verwenden Sie ggf. ein Kabel mit größerem Querschnitt.	max. 55 m (mit CLK5 und Sensorkabel)
max. Kabellänge für Widerstandsmessung: 15 m	

Search All Search

Bei allen Kabeltypen besitzt die innere Koaxialleitung eine schwarze Kunststoff-Halbleiterschicht (Pfeil), die Sie entfernen müssen.



# 4.3 Anschlusskontrolle

Führen Sie nach dem elektrischen Anschluss des Messgerätes folgende Kontrollen durch:

Gerätezustand und -spezifikationen	Hinweise		
Sind Messgerät oder Kabel äußerlich unbeschädigt?	Sichtkontrolle		
Elektrischer Anschluss	Hinweise		
Stimmt die Versorgungsspannung mit den Angaben auf dem Typenschild überein?	100 V 230 V AC Weitbereich 24 V AC / DC		
Erfüllen die verwendeten Kabel die erforderlichen Spezifikationen?	Für Sensoren-/Sensoranschluss ein Original-E+H-Kabel verwenden, siehe Kapitel Zubehör.		
Sind Strom-/Widerstandseingang geschirmt angeschlossen?			
Sind die montierten Kabel von Zug entlastet?			
Kabeltypenführung einwandfrei getrennt?	Führen Sie Versorgungs- und Signal- leitungen auf dem gesamten Kabel- weg getrennt, damit keine Beeinflus- sung stattfinden kann. Optimal sind getrennte Kabelkanäle.		
Kabelführung ohne Schleifen und Überkreuzungen?			
Sind Hilfsenergie- und Signalkabel korrekt nach Anschlussplan angeschlos- sen?			
Sind alle Schraubklemmen angezogen?			
Sind alle Kabeleinführungen montiert, fest angezogen und dicht? Kabelführung mit "Wassersack"?	"Wassersack": Kabelschleife nach unten, damit Wasser abtropfen kann.		
Sind alle Gehäusedeckel montiert und fest angezogen?	Dichtungen auf Beschädigung prü- fen.		

# 5 Bedienung

# 5.1 Anzeige- und Bedienelemente

### 5.1.1 Anzeigedarstellung/-symbole



Bedienoberfläche Mycom S CLM153

1: aktuelles Menü

2: aktueller Parameter 3: Navigations-Zeile: Pfeiltasten zum Scrollen; "E" für Weiterblättern; Hinweis für Abbruch

4: "Meas" (Messmodus)-Taste

*5: "CAL" (Kalibrieren)-Taste* 

6: "DIAG" (Diagnosemenü)-Taste

7: "PARAM" (Parametriermenü)-Taste

? = DIAG und PARAM gleichzeitig gedrückt führt zur Hilfeseite

8: HOLD-Anzeige, falls HOLD aktiv; PS1 = Parametersatz 1

9: aktueller Haupt-Messwert

10: Anzeige "Ausfall", "Warnung", falls die NAMUR-Kontakte ansprechen

11: Beschriftungsfeld

12: Pfeiltasten zum Scrollen und Editieren

13: Enter-Taste

### 5.1.2 Tastenbelegung



Mit "PARAM" gelangen Sie in das Menü zum Parametrieren des Mycom S CLM153.

Hinweis! Mit "PARAM" können Sie an jeder Stelle im Menü zum vorhergehenden "Rücksprungfeld" gelangen. Diese sind in der Menü-Übersicht (s. Kap. 11.1) fett markiert.

LED: Dies ist die Sende-LED für den Serviceadapter "Optoscope" (s. Zubehör).

Mit "DIAG" gelangen Sie in das Menü zur Gerätediagnose.

DIAG

LED: Dies ist die Empfangs-LED für den Serviceadapter "Optoscope" (s. Zubehör).



Hilfe: Gleichzeitiges Drücken der "DIAG"- und der "PARAM"-Tasten führt zur Hilfeseite.



5.1.5 Messbilder

Es stehen Ihnen verschiedene Messbilder zur Verfügung. Sie können zwischen den verschiedenen Bildern mit den Pfeiltasten hin- und herblättern.

Messen P51 1 190.0 mS/cm 2 3.52 µS/cm Wah1 (↓↑)	+	Messen PS1 1: <b>190.0</b> mS/cm Wahl (VM)	÷ t	Messen PS1 0.00 m5/cm 1 1000 Wahl (↓↑→)	•	Messen P51 K1-K2 190.0 mS/cm ATC K1 ATC K2 25.0°C 25.0°C Wahl (↓↑)	•
Zweikreis: Die beiden Hauptmesswerte werden angezeigt.		Einkreis: Der aktuelle Messwert wird angezeigt. Zweikreis: Der aktuelle Messwert des Krei- ses 1 oder 2 wird angezeigt.		Einkreis/Zweikreis: Wenn Sie einen (beide) Daten- logger aktiviert haben, sehen Sie hier die aktuelle Messwertkurve im Aufzeichenmodus (nachein- ander).		Zweikreis: Bei einem Zweikreis-Gerät mit verknüpften Kreisen können Sie sich in diesem Messbild eine gewählte Kennzahl sowie die Temperaturen der beiden Kreise anzeigen lassen.	
Messen P5 1 ATC K1 ATC K2 24.0 °C 25.9 °C ReinHC1 ReinHC1 0.357µS∞m 0.599µS∞m 8.24 pH Wah1 (↓↑)	+	Messen         PS1           1: m5/cm         2: µ5/cm           190.0         3.52           ATC K1         ATC K2           25.0°C         25.0°C           Wahl<(\PA)	÷	Messen     P51       1:     190.0     m5/cm       2:     3.52     µ5/cm       Ausgang 1     5.22     mA       Ausgang 2     4.00     mA       Rel. A     1     2     3       Wahl     (↓↑)     □     □	•	Messen         P51           1         190.0         m5/cm           1         unkomp.         188.0         m5/cm           ATC         K1         linear         2.10%/K           Temperatur         25.0°C         Wahl         Wh	•
Zweikreis: Neben dem verknüpften Wert werden die beiden Einzelwerte angezeigt.		Zweikreis: Bei einem Zweikreis-Gerät sehen Sie in diesem Messbild beide Messwerte nebeneinander sowie die zugehörigen Temperaturen.		In diesem Messbild sehen Sie auf einen Blick die Strom- und Span- nungswerte sowie die Kontakt- zustände der Relais. (Einkreis- Gerät: nur Messwert 1). aktives Relais = ■ (mit Funktion belegt) inaktives Relais = □		Einkreis: Bei einem Einkreis-Gerät sehen Sie in diesem Messbild den Mess- wert (temperatur-kompensiert und darunter nicht temperatur- kompensiert) mit der zugehöri- gen Temperatur.	

### 5.1.4 Datenlogger

Im CLM153 stehen Ihnen zwei Datenlogger zur Verfügung. Mit diesen Datenloggern können Sie: • einen Parameter aufzeichnen mit 500 fortlaufenden Messpunkten oder

zwei Parameter mit jeweils 500 fortlaufenden Messpunkten.

Um die Funktion nutzen zu können, aktivieren Sie den/die Datenlogger im Menü "PARAM" → "Sonderfunktionen" → "Datenlogger" (s. Seite 21). Die Funktion ist sofort aktiv.

- Sie können die Messwerte beim Durchblättern der verschiedenen Messbilder (s.o.) abrufen.
- Im Aufzeichenmodus werden die aktuellen Messwerte aufgezeichnet.
- Unter dem Menüpunkt "PARAM" → "Sonderfunktionen" → "Datenlogger" können Sie die gespeicherten Daten mit Angabe von Datum und Uhrzeit abrufen.



### 5.1.5 Zugriffsberechtigung Bedienung

Um den Messumformer vor einer unbeabsichtigten oder unerwünschten Veränderung der Konfiguration und der Kalibrierdaten zu schützen, können Funktionen durch vierstellige Zugriffscodes geschützt werden.

Die Zugriffsberechtigung ist abgestuft in:

e zug	angiich	1):
	e zug	e zugangnen

Das komplette Menü ist zur Ansicht frei. Die Parametrierung kann nicht verändert werden. Es kann nicht kalibriert werden. Veränderlich sind in dieser Freigabe-Ebene nur Reglergrößen für neue Prozesse im Menüzweig "DIAG".

Instandhaltercode	<ul> <li>Instandhalterebene (kann durch den Instandhaltercode geschützt werden):</li> <li>Mit diesem Code ist der Zugang zum Kalibriermenü möglich.</li> <li>Der Menüpunkt Temperaturkompensation kann mit diesem Code bedient werden. Die Werksfunktionen und die internen Daten können angesehen werden.</li> <li>Werkseinstellung: Code = 0000, d.h. die Ebenen sind nicht geschützt.</li> <li>Für den Fall, dass Sie Ihren eingegebenen Instandhaltercode verlegt/vergessen haben, wenden Sie sich an Ihren Endress+Hauser-Service.</li> </ul>
Spezialistencode	<b>Spezialistenebene (kann durch den Spezialistencode geschützt werden):</b> Alle Menüs sind zugänglich und veränderbar. Werkseinstellung: Code = 0000, d.h. die Ebenen sind nicht geschützt. Für den Fall, dass Sie Ihren eingegebenen Spezialistencode verlegt/vergessen haben, wenden Sie sich an Ihren E+H-Service.
	Zur Aktivierung der Codes (= Sperrung der Funktionen) sehen Sie bitte den Menüpunkt "PARAM" → Grundeinstellungen → Codeeinstellung (s. Seite 35). Hier tragen Sie Ihre gewünsch- ten Codes ein. Ist der Code einmal aktiviert, können Sie die geschützten Bereiche nur noch mit den zugewiesenen Rechten bearbeiten.
	<ul> <li>Hinweis!</li> <li>Notieren Sie sich Ihre gewählten Codes sowie den Universalcode und bewahren Sie sie für Unbefugte unzugänglich auf.</li> </ul>

 Setzen Sie die Codes zurück auf "0000", sind die Ebenen zur Bearbeitung wieder frei zugänglich. Das Zurücksetzen der Codes ist nur als "Spezialist" möglich.

#### Bedienung sperren



Dieser Tastengriff sperrt das Gerät für die Parametriervorgänge vor Ort. Für eine Sperrung bitte "CAL" und "DIAG" gleichzeitig drücken.

Bei der Codeabfrage erscheint der Code "9999". Die Einstellungen im Menü "PARAM" können nur angesehen werden.

#### Bedienung entsperren



Durch das gleichzeitige Drücken der Tasten "MEAS" und "PARAM" wird die Bedienung entsperrt.

### 5.1.6 Menü-Editortypen

Die Auswahl von Funktionen bei der Geräteparametrierung geschieht auf zwei verschiedene Arten, abhängig von der Art der Einstellung.

Editortyp E1



Editortyp 1 (E1)

für Funktionen, die aus einer vorgegebenen Auswahl direkt ausgewählt werden können. In der Editierzeile steht "Edit".

- Mit den Pfeiltasten kann eine Auswahl markiert werden.
- Bestätigen der Auswahl mit "E" (=Enter).

Editortyp 2 (E2)

3.52 mS/cm		Hold
Param		Datum
Wochenta9	;	Mo
Tag	:	30
Monat	:	04
Jahr	:	01
Uhrzeit	;	12:00
Wahl (√↑→)		Weiter(E)

für Einstellungen, die genauer definiert werden müssen, z.B. Wochentag, Uhrzeit. In der Editierzeile steht "Wahl".

- Mit den Pfeiltasten 1 und kann eine Auswahl markiert werden (z. B. "Mo")
- Aktivieren des Auswahlpunktes mit der rechten Pfeiltaste →. Markierung "Mo" blinkt!
- Blättern in der Auswahl (z. B.des Wochentages) mit den Pfeiltasten + und +.
- Bestätigen der Auswahl mit "E" (=Enter).
- Ist die Auswahl wie gewünscht getroffen und jeweils mit "E" bestätigt (keine blinkende Anzeige), dann kann man den Menüpunkt mit "E" verlassen.

Editortyp E2

# 5.2 Austauschbarer Datenspeicher

Das DAT-Modul ist ein Speicher-Baustein (EEPROM), der im Anschlussraum des Messumformers eingesteckt wird. Mit dem DAT-Modul können Sie

- die kompletten Einstellungen sowie die Logbücher und die Datenlogger eines Messumformers sichern und
- die kompletten Einstellungen auf weitere CLM153 Messumformer mit gleicher Hardwarefunktionalität kopieren.

Beim Installieren mehrerer Messstellen oder im Servicefall verringert sich somit der Aufwand erheblich.

# 6 Inbetriebnahme

### 6.1 Installations- und Funktionskontrolle

### Warnung!

Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass keine Gefahr für die Messstelle entstehen kann. Unkontrolliert angesteuerte Pumpen, Ventile oder Ähnliches können zu Beschädigungen von Geräten führen.

#### Achtung!

- Prüfen Sie vor dem Einschalten noch einmal alle Anschlüsse auf ihre Richtigkeit!
- Stellen Sie sicher, dass sich der Leitfähigkeitssensor und gegebenenfalls der Temperaturfühler im Medium oder in einer Kalibrierlösung befindet, da sonst kein plausibler Messwert dargestellt werden kann.
- Stellen Sie ebenfalls sicher, dass die Anschlusskontrolle (s. Kap. 4.3) durchgeführt wurde.

# 6.2 Messgerät einschalten

Machen Sie sich vor dem ersten Einschalten mit der Bedienung des Messumformers vertraut. Sehen Sie dazu besonders die Kapitel 1 (Sicherheitshinweise) und 5 (Bedienung).

#### Erstinbetriebnahme

Beim ersten Einschalten startet das Gerät automatisch mit dem Menü "Quick-Setup". Hier werden die wichtigsten Geräte-Einstellungen abgefragt. Nach erfolgreichem Abschluss dieses Menüs ist das Gerät in seiner Standardkonfiguration einsetzbar und messbereit.

#### Hinweis!

6

- Das Menü "Quick-Setup" muss einmal komplett durchlaufen werden, da das Gerät sonst nicht arbeitsfähig ist. Unterbrechen Sie das Quick-Setup, startet es beim nächsten Einschalten wieder, bis **einmal alle** Menüpunkte abgearbeitet und abgeschlossen wurden.
- Zum Parametrieren müssen Sie den Spezialistencode (Werkseinstellung 0000) eingeben.

# 6.3 Quick Setup

Mit diesem Menü konfigurieren Sie die wichtigsten Funktionen des Messumformers, die für eine Messung erforderlich sind.

Das "Ouick-Setup" wird automatisch bei der Erstinbetriebnahme gestartet und kann jederzeit über die Menüstruktur aufgerufen werden.

Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:



CODE	ANZEIGE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
Tl	3.52 mS∕cn Hold Param Sprache English GB Deutsch D Edit(↓) Weiter(E)	E D	Auswahl Sprache je nach bestellter Sprachausführung. Sprachausführungen: Variante -A: E / D Variante -B: E / F Variante -C: E / I Variante -D: E / ES Variante -E: E / NL Variante -F: E / J
T2	3.52 mS∕cm Hold Param Kontrast Edit (+-) Weiter(E)		Kontrast des Displays Mit den +/- Tasten können Sie den Kontrast des Displays erhöhen und erniedrigen.
Т3	3.52 mS/cm Hold Param Datum Wochentag : Mo Tag : 30 Monat : 04 Jahr : 01 Uhrzeit : 12:00 Wahl (↓↑→) Weiter(E)	Mo 01 04 01 12:00	<b>Eingabe von Datum und Uhrzeit</b> Hier ist die vollständige Eingabe von Datum und Uhrzeit erforderlich.

CODE	ANZEIGE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
T4	3.52 m5/cm Hold Param Messprinzip Einkreis K2 verknuepfte Kr. unabhaen9i9e Kr. Edit (↓) Weiter(E)	Einkreis K1 Einkreis K2 verknüpfte Kreise unabhängige Kreise verkn. Kreise voraussch. unabh. Kreise voraussch.	<ul> <li>Auswahl Messprinzip         <ul> <li>(nur bei Zweikreis-Gerät)</li> </ul> </li> <li>Einkreis K1 / K2 = Messung über den Sensoreingang 1 oder 2         <ul> <li>verknüpfte Kreise = Messung über beide Sensoreingänge mit der Möglichkeit einer Kennzahl-Bildung (siehe nächstes Feld)</li> <li>unabhängige Kreise = Unabhängige Messung über beide Sensoreingänge</li> <li>verknüpfte / unabhängige Kreise vorausschauend = vorausschauende Regelung mit Messung über verknüpfte / unabhängige Kreise (nur bei Gerät mit 2 Stromausgängen)</li> </ul> </li> <li>Minweis!</li> <li>Wird ein Zweikreis-Gerät als solches parametriert, behält es diese Einstellungen, auch wenn ein Messumformer (Kreis) ausgesteckt wird oder defekt ist.</li> <li>Wenn bei defektem Messumformer die Fehlermeldung E006, E007 unerwünscht ist, dann könnten Sie das Gerät auf "Einkreis" umschalten. Da die Relais jeweils einem Kreis zugeordnet sind (Alarm, Rel. 1, Rel. 2 zu Kreis 1; Rel. 3, 4, 5 zu Kreis 2) sollten Sie bedenken, dass in diesem Fall Funktionen, die auf die deaktivierten Relais zugreifen, nicht mehr funktionsfähig sind.</li> </ul>
Τ5	3.52 mS/cm Hold Param Kombination K1-K2 K2-K1 K1/K2 K2/K1 ↓(K1-K2)/K1 Edit(↓) Weiter(E)	K1 – K2 K2 – K1 K1/K2 K2/K1 (K1 – K2)/K1 (K1 – K2)/K2 (K2 – K1)/K2 pH (K1 – K2; VGB)	Auswahl Kennzahl (nur verknüpfte Kreise) Sie können sich hier als weiteren Ausgabe-Para- meter eine verfahrenstechnische Kennzahl defi- nieren. Hinweis! Zur Bestimmung des pH-Wertes sehen Sie Kap. 6.4.1 Seite 31.

CODE	ANZEIGE	AUSWAHL (Werkseinstellun	g = fett)	INFO
Τ5	3.52 mS/cm Hold Param Messkanal 1 Betriebsart LF Einheit auto komb. Einheit X Edit (↓) Weiter(E)	Betriebsart: Einheit/Medium Komb. Einheit	LF auto %	Auswahl der Betriebsart (nur verknüpfte Kreise) Bei Änderung der Betriebsart erfolgt automatisch ein Zurücksetzen der Benutzereinstellungen. Die Einstellungen, die Sie hier treffen, gelten für beide Messkreise. Betriebsart: LF (Leitfähigkeit), Widerstand (bei konduktiven Sensoren), Konzentration (bei induktiven Sensoren) Einheit (bei Betriebsart LF, Differenzbildung): auto, $\mu$ S/cm, mS/cm, $\mu$ S/m, mS/m, S/m Einheit (bei Betriebsart Widerstand, Differenzbil- dung): auto, $k\Omega$ •cm, $M\Omega$ •cm, $k\Omega$ •m. Bei "auto" wird automatisch die optimale Einheit gewählt. <sup>®</sup> Hinweis! Bei pH als Verknüpfung ist LF fest eingestellt. Medium (bei Betriebsart Konzentration"): NaOH, HNO3, H3PO4, H2SO4, Tabelle 1 bis 4 Einheit bei Betriebsart Konzentration: %, für die benutzerspezifischen Tabellen siehe Kap. 6.4.7 Komb. Einheit (bei Quotientenbildung): Einheit der im vorigen Feld definierten Kennzahl Auswahl: ohne, % bzw. pH-Wert (konduktive Sensoren)
Τ6	3.52 mS/cm Hold Param Messkanal 1 Betriebsart LF Einheit auto Edit (↓) Weiter(E)	Betriebsart: Einheit/Medium	LF auto	Auswahl der Betriebsart Messkreis 1 (nicht bei verknüpften Kreisen) Bei Änderung der Betriebsart erfolgt automatisch ein Zurücksetzen der Benutzereinstellungen. Die Einstellungen, die Sie hier treffen, gelten für beide Messkreise. Betriebsart: LF (Leitfähigkeit), Widerstand (bei konduktiven Sensoren), Konzentration (bei induktiven Sensoren) Einheit (bei Betriebsart LF, Differenzbildung): auto, $\mu$ S/cm, mS/cm, S/cm, $\mu$ S/m, S/m Einheit (bei Betriebsart Widerstand, Differenzbil- dung): auto, $k\Omega$ •cm, $M\Omega$ •cm, $k\Omega$ •m. Bei "auto" wird automatisch die optimale Einheit gewählt. Medium (bei Betriebsart "Konzentration"): NaOH, HNO3, H3PO4, H2SO4, Tabelle 1 bis 4 Einheit bei Betriebsart Konzentration: %, für die benutzerspezifischen Tabellen siehe Kap. 6.4.7
Τ7	3.52 mS/cm Hold Param Messkanal 1 Zellk. Ø.1cm−1 Kabelw. ØOhm Edit(↓) Weiter(E)	induktiv: Zellk.: Einbauf. konduktiv: Zellk.: Kabelwid.	1.98cm-1 1 0.1cm-1 0Ω	Auswahl Messkreis 1 Zellkonstante: Die genaue Zellkonstante kön- nen Sie dem Qualitätszertifikat des Sensors ent- nehmen. Kabelwiderstand (bei konduktiv): Widerstand des Kabels eingeben. Einbaufaktor (bei induktiv): Hier geben Sie den Einbaufaktor ein.

CODE	ANZEIGE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
T8	3.52 mS/cm Hold Param Messkanal 2 Betriebsart LF Einheit auto Edit (4) Weiter(E)	Betriebsart: LF Einheit/Medium auto	Auswahl der Betriebsart Messkreis 2 (nicht bei verknüpften Kreise; nur Zweikreis) Bei Änderung der Betriebsart erfolgt automatisch ein Zurücksetzen der Benutzereinstellungen. Betriebsart: LF (Leitfähigkeit), Widerstand (bei konduktiven Sensoren), Konzentration (bei induktiven Sensoren) Einheit (bei Betriebsart LF / Widerstand): auto, mS/cm, $\mu$ S/cm / auto, k $\Omega$ •cm, M $\Omega$ •cm, k $\Omega$ •m. Bei "auto" wird automatisch die optimale Einheit gewählt. Medium (bei Betriebsart "Konzentration"): NaOH, HNO3, H3PO4, H2SO4, Tab. 1 bis 4 Einheit bei Betriebsart Konzentration: %, für die benutzerspezifischen Tabellen siehe Kap. 6.4.7
Т9	3.52 mS∕cm Hold Param Messkanal 2 Zellk. 0.1cm-1 Kabelw. 00hm Edit(♥) Weiter(E)	induktiv: Zellk.: 1.98cm-1 Einbauf. 1 konduktiv: Zellk.: 0.1cm-1 Kabelwid. 0Ω	Auswahl Messkreis 2 (nur Zweikreis) Zellkonstante: Die genaue Zellkonstante kön- nen Sie dem Qualitätszertifikat des Sensors ent- nehmen. Kabelwiderstand (bei konduktiv): Widerstand des Kabels eingeben. Einbaufaktor (bei induktiv): Hier geben Sie den Einbaufaktor ein.
T10	3.52 m5/cm Hold Param Temp. Anzei9e °F Edit (↓) Weiter(E)	<b>°C</b> °F	Auswahl der Temperatureinheit °C: Grad Celsius °F: Grad Fahrenheit
T11	3.52 mS/cm Hold Param Temp.komp.K1 ATC K1 HTC K2 MTC MTC+Temp Edit (↓) Weiter(E)	ATC K1 ATC K2 MTC MTC+Temp	Auswahl Temperaturkompensation K1 ATC: Automatische Temperaturkompensation mittels Temperaturfühler MTC: Temperaturkompensation durch manuelle Eingabe MTC+Temp: Temperaturkompensation mit manuell eingegebener Temperatur, angezeigt wird jedoch die mittels Temperaturfühler gemessene Temperatur
T12	3.52 mS/cm Hold Param Temp.fuehler KI Pt100 Pt1000 NTC30 Edit (↓) Weiter(E)	<b>Pt 100</b> Pt 1000 NTC 30k	Auswahl Temperaturfühler K1
T13	3.52 mS/cm Hold Param Kompensation K1 Temp.komp. Linear Alpha-Wert 02.10%/K Ist Temp. 025.0°C Offset 0.0°C Edit (V) Weiter(E)	Temp.komp.linearAlpha-Wert:2.1%/KIst-Temp.:25.0°COffset:0.0°C	<b>Temperaturkompensation K1</b> <b>Temp.komp.:</b> Auswahl der Temperaturkompen- sation – ohne, linear, NaCl, Tabelle 1 bis 4 Reinstwasser NaCl (konduktive Sensoren) Reinstwasser HCl (konduktive Sensoren) <b>Alpha-Wert:</b> Eingabe des Leitfähigkeitskoeffizien- ten $\alpha$ (bei linearer Kompensation). <b>Ist-Temp.:</b> Anzeige der gemessenen Temperatur. <b>Offset:</b> Temperaturdifferenz zwischen gemesse- ner und ausgegebener Temperatur (-10 +10 °C).

CODE	ANZEIGE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
T14	3.52 mS/cn Hold Param Temp.komp.K2 ATC K1 ATC K2 MTC MTC MTC+Temp Edit (4) Weiter(E)	ATC K1 ATC K2 MTC MTC+Temp	Auswahl Temperaturkompensation K2 (nur Zweikreis)
T15	3,52 m5/cm Hold Param Temp.fuehler K2 Pt100 Pt1000 NTC30 Edit(↓) Weiter(E)	Pt 100 Pt 1000 NTC 30k	Auswahl Temperaturfühler K2 (nur Zweikreis)
T16	3.52 mS/cm Hold Param Kompensation K2 Temp.komp. Linear Alpha-Wert 02.10%/K Ist Temp. 025.0°C Offset 0.0°C Edit (4) Weiter E)	Temp.komp:linearAlpha-Wert:2.1%/KIst-Temp.:25.0°COffset:0.0°C	Temperaturkompensation K2 (nur Zweikreis)Temp.komp.: Auswahl der Temperaturkompen- sation – ohne, linear, NaCl, Tabelle 1 bis 4 Reinstwasser NaCl (konduktive Sensoren) Reinstwasser HCl (konduktive Sensoren)Alpha-Wert: Eingabe des Leitfähigkeitskoeffizien- ten $\alpha$ (bei linearer Kompensation).Ist-Temp.: Anzeige der gemessenen Temperatur.Offset: Temperaturdifferenz zwischen gemesse- ner und ausgegebener Temperatur $(-10 + 10 °C).$
T17	3.52 mS/cm Hold Param Kontaktfkt. Namur aus Relais 1 frei Relais 2 frei Wahl (↓↑→) Weiter(E)	NAMUR aus Relais 1: frei Relais 2: frei	Kontaktfunktionen Je nach vorhandener Ausstattung können Sie hier die Funktion von bis zu fünf Relais festlegen. Wenn Sie die Statusmeldungen nach NAMUR NA64 einschalten, werden die Relais 1 und 2 belegt und stehen für eine andere Funktion nicht zur Verfügung (vgl. Seite 15). Auswahl: frei / Regler / GW / CCW / CCC Regler: Steuerung des Reglers über Relais GW: Grenzwertgeber-Funktion CCW: Chemoclean Wasser. Förderung von Was- ser für die Chemoclean-Funktion. CCC: Chemoclean Cleaner (Reiniger). Förderung von Reiniger für die Chemoclean-Funktion. (CCC und CCW bilden zusammen die Funktion "Chemoclean"; Infos zu Chemoclean ab Seite 74) Minweis! Wenn Sie die Funktion USP nutzen wollen, wäh- len Sie die Grenzwertgeber-Funktion für ein Relais aus und konfigurieren diesen im Grenz- wert-Menü für USP (S. 71).

CODE	ANZEIGE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
T18	3.52 mS/cm Hold Param Stromausgang 1 MW K1 Temperatur K1 Temperatur K2 Verknuepft Edit (4) Weiter(E)	MW K1 MW K2 Temperatur K1 Temperatur K2 Verknüpft Stet. Regler	Auswahl des Messwertes, der am Stromausgang 1 ausgegeben werden soll. Auswahlmöglichkeiten in Abhängigkeit von der Gerätevariante und dem gewählten Ausgang (s. Auswahl- tabelle oben). MW 1//2: Auswahl des Hauptmesswertes, den Sie gewählt haben (Leitf., Konz., Widerst.) Temperatur 1/2: Auswahl der Temperatur zur Ausgabe auf den Stromausgang. Verknüpft (nur bei verknüpften Kreisen): Die Kennzahl, die Sie im Feld T5 gewählt haben, wird am Stromausgang ausgegeben. Stetiger Regler (nur auf Stromausgang 2!): Reg- lerausgang
T19	3.52 mS/cm Hold Param Stromausgang 2 MW K1 MW K2 Temperatur K1 Temperatur K2 Verknuepft Edit (V) Weiter(E)	<b>MW K1</b> MW K2 Temperatur K1 Temperatur K2 Verknüpft Stetiger Regler (nur auf Stromausgang 2)	Auswahl des Messwertes, der am Stromausgang 2 ausgegeben werden soll. Auswahlmöglichkeiten wie oben, Stetiger Regler (nur auf Stromausgang 2!): Die Regler-Stellgröße wird über den Stromausgang ausgegeben (siehe auch Reglermenü Seite 56). Hinweis! Gefahr von Datenverlust! Wenn Sie die Zuord- nung für den Stromausgang von "stetiger Regler" auf eine andere Funktion ändern, nachdem Sie die Regler konfiguriert haben, dann wird die gesamte Reglerkonfiguration (s. Seite 56) auf Defaultwerte zurückgesetzt.
T20	3.52 mS/cm Hold Param tag-Nummer 09, Az Edit(↓↑→) Weiter(E)	(09; AZ)	Ihre kundenspezifische Gerätenummer ein- geben. 32-stellige tag-Nummer. Diese wird auch auf dem optional erhältli- chen DAT-Modul gespeichert.
T21	3.52 mS/cm Hold Param Inbetriebnahme wiederaufnehmen abschliessen Edit (↓) Weiter(E)	wiederaufnehmen abschließen	Quick-Setup beenden? wiederaufnehmen = Einstellung der Felder T1- T22 nochmals durchlaufen abschließen = Einstellungen der Felder T1-T22 speichern und Quick-Setup beenden

### 6.4 Funktionsbeschreibung

### 6.4.1 Grundeinstellungen – Messgröße

Unter diesem Menüpunkt ändern Sie die Einstellungen zur Messwerterfassung wie z.B. die Betriebsart, das Messprinzip, die Elektrodenart.

Außer der Messwert-Dämpfung haben Sie alle Einstellungen dieses Menüs schon bei der ersten Inbetriebnahme im Quick-Setup (s. Seite 25) getroffen. Im Folgenden können Sie die gewählten Werte ändern.

#### pH-Wert-Messung aus der Differenzleitfähigkeit (Kraftwerksbereich)

Bei Messumformern für zwei konduktive Sensoren kann der pH-Wert als Kennzahl aus verknüpften Kreisen angewählt werden. Er wird nach der Richtlinie VGB-R 450L der Vereinigung der Großkraftwerksbetreiber e.V. (Anhang) aus der Differenz der Leitfähigkeit vor und nach einem Kationenaustauscher ermittelt.

Anwendungsbereich:

Bestimmung des pH-Wertes und der Kationenleitfähigkeit (Säureleitfähigkeit) in Kesselspeisewasser



Abb. 15: Messanordnung für pH-Wert-Messung aus der Differenzleitfähigkeit

- 1 Medium vom Kühler / Druckminderer
- 2 Konduktiver Leitfähigkeitssensor ( $\kappa_{direct}$ , K1)
- 3 Kationenaustauscher (NaCl 🗰 HCl)
- 4 Konduktiver Leitfähigkeitssensor (ĸ<sub>acid</sub>, K2)
- 5 Auslass

Berechnungsmethode nach VGB-R 450L:

pH = 8,60 + log (
$$\kappa_{direct}$$
 - 1/3  $\kappa_{acid}$ 

mit

 $\kappa_{direct}$  (Sensor an K1) = Leitfähigkeit vor dem Kationenaustauscher (direkte Leitfähigkeit) in  $\mu S/cm$ 

 $\kappa_{acid}$  (Sensor an K2) = Leitfähigkeit nach dem Kationenaustauscher (Säureleitfähigkeit) in  $\mu$ S/cm

#### Voraussetzungen:

- Die Methode nach VGB-R 450L setzt eine basische Fahrweise des Kesselspeisewasserkreislaufs voraus (Konditionierung mit NaOH oder NH<sub>3</sub>).
- Die Verunreinigungen bestehen im Wesentlichen aus NaCl (praktisch keine Phosphate: <0,5 mg/l)</li>
- Für pH < 8 muss die Konzentration der Verunreinigungen im Vergleich zum Alkalisierungsmittel klein sein.



Hinweis!

- Als Temperaturkompensation wird die Reinstwasserkompensation HCl in beiden Kanälen verwendet.
- Maximaler Messbereich: pH = 7.0 bis 11.0
- Bei einem neuen Kationenaustauscher stellen sich korrekte Messwerte erst ein, wenn der Ionenaustauscher gründlich durchspült ist (im Allgemeinen nach mindestens einer Stunde).
- Zur Überwachung des Kühlers kann die Temperatur-Grenzwertfunktion (Kap. 6.4.5 und Kap. 6.4.15) verwendet werden.
- Die Reglerfunktion kann nicht zusammen mit der pH-Wert-Bestimmung genutzt werden.
- Der pH-Wert wird nicht auf die HART- und PROFIBUS-Schnittstelle gelegt.

Für den Zugang zum Parametriermenü müssen Sie Ihren Spezialistencode eingeben (s. Seite 21). Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:



CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung= fett)	INFO
A1	Einkreis K1 Einkreis K2 verknüpfte Kreise unabhängige Kreise verkn. Kreise voraussch. unabh. Kreise voraussch.	<ul> <li>Auswahl Messprinzip (nur bei Zweikreis-Gerät)</li> <li>Einkreis K1 / K2 = Messung über den Sensoreingang 1 oder 2 verknüpfte Kreise = Messung über beide Sensoreingänge mit der Möglichkeit einer Kennzahl-Bildung (siehe nächstes Feld) unabhängige Kreise = Unabhängige Messung über beide Sen- soreingänge verknüpfte / unabhängige Kreise vorausschauend = voraus- schauende Regelung mit Messung über verknüpfte / unabhängige Kreise (nur bei Gerät mit 2 Stromausgängen)</li> <li>Minweis!</li> <li>Wird ein Zweikreis-Gerät als solches parametriert, behält es diese Einstellungen, auch wenn ein Messumformer (Kreis) aus- gesteckt wird oder defekt ist.</li> <li>Wenn bei defektem Messumformer die Fehlermeldung E006, E007 unerwünscht ist, dann könnten Sie das Gerät auf "Ein- kreis" umschalten. Da die Relais jeweils einem Kreis zugeordnet sind (Alarm, Rel. 1, Rel. 2 zu Kreis 1; Rel. 3, 4, 5 zu Kreis 2) sollten Sie bedenken, dass in diesem Fall Funktionen, die auf die deaktivierten Relais zugreifen, nicht mehr funktionsfähig sind.</li> </ul>
A2	K1 – K2 K2 – K1 K1/K2 K2/K1 (K1 – K2)/K1 (K1 – K2)/K2 (K2 – K1)/K2 pH(K1 – K2; VGB)	Auswahl Kennzahl (nur verknüpfte Kreise) Sie können sich hier als weiteren Ausgabe-Parameter eine verfah- renstechnische Kennzahl definieren. M Hinweis! Zur Bestimmung des pH-Wertes siehe oben.

CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung= fett)	INFO
A3	Betriebsart: LF Einheit/ Medium auto Komb. Einheit %	Auswahl der Betriebsart (nur verknüpfte Kreise) Bei Änderung der Betriebsart erfolgt automatisch ein Zurücksetzen der Benutzereinstellungen. Die Einstellungen, die Sie hier treffen, gelten für beide Messkreise. Betriebsart: LF (Leitfähigkeit), Widerstand (bei konduktiven Sen- soren), Konzentration (bei induktiven Sensoren) Einheit (bei Betriebsart LF, Differenzbildung): auto, $\mu$ S/cm, mS/cm, S/cm, $\mu$ S/m, mS/m, S/m Einheit (bei Betriebsart Widerstand, Differenzbildung): auto, k $\Omega$ •cm, M $\Omega$ •cm, k $\Omega$ •m. Bei "auto" wird automatisch die optimale Einheit gewählt. $\bigotimes$ Hinweis! Bei pH als Verknüpfung ist LF fest eingestellt.Medium (bei Betriebsart "Konzentration"): NaOH, HNO3, H3PO4, H2SO4, Tabelle 1 bis 4 Einheit bei Betriebsart Konzentration: %, für die benutzer- spezifischen Tabellen siehe Kap. 6.4.7 
A4	Messkanal 1 Messkanal 2	Auswahl Messkanal
Messkanal 1 (ode	r 2):	
AA1	Betriebsart: LF Ein- heit/Medi um auto	$\label{eq:alpha} \begin{array}{l} \textbf{Auswahl der Betriebsart} \\ (nicht bei verknüpften Kreisen) \\ Bei Änderung der Betriebsart erfolgt automatisch ein Zurücksetzen \\ der Benutzereinstellungen. \\ \textbf{Betriebsart: LF (Leitfähigkeit), Widerstand (bei konduktiven Sensoren), Konzentration (bei induktiven Sensoren) \\ Einheit (bei Betriebsart LF / Widerstand): auto, mS/cm, µS/cm / \\ auto, k\Omega \circ cm, M\Omega \circ cm, k\Omega \circ m. \\ Bei "auto" wird automatisch die optimale Einheit gewählt. \\ \textbf{Medium (bei Betriebsart "Konzentration"): NaOH, HNO3, \\ H3PO4, H2SO4, Tabelle 1 bis 4 \\ \textbf{Einheit} bei Betriebsart Konzentration: %, für die benutzerspezifischen Tabellen siehe Kap. 6.4.7 \\ \end{array}$
AA2	Zellk.: <b>1,98cm-1</b> Kabelw. 00.00Ω Einbauf. 1	Auswahl Messkanal 1 oder 2 Zellkonstante: Die genaue Zellkonstante können Sie dem Quali- tätszertifikat des Sensors entnehmen. Kabelwiderstand (bei konduktiv): Widerstand des Kabels einge- ben. Einbaufaktor (bei induktiv): Hier geben Sie den Einbaufaktor ein.
AA3	Messwert: 01s Temp.: 01s (01 30s)	Messwert-Dämpfung einstellen Es wird der Mittelwert aller Messungen über die eingestellte Zeit gebildet.

### 6.4.2 Grundeinstellungen – Anzeige

Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:

PARAM



CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
B1	E D	Auswahl Sprache je nach bestellter Sprachausführung: Sprachausführungen Variante -A: E / D Variante -B: E / F Variante -C: E / I Variante -D: E / ES Variante -E: E / NL Variante -F: E / J
B2	3.52 m5∕cm Hold Param Kontrast Edit (+-) Weiter(E)	Kontrast-Einstellung nach Bedarf Mit den +/- Tasten können Sie den Kontrast des Displays erhöhen und verringern.
B3	Wochentag:         So           Tag:         01           Monat:         04           Jahr:         01           Uhrzeit:         08:00	Eingabe von Datum und Uhrzeit Hier ist die vollständige Eingabe von Datum und Uhrzeit erfor- derlich.
B5	° <b>C</b> °F	<b>Auswahl der Temperatureinheit</b> °C: Grad Celsius °F: Grad Fahrenheit
Вб	<b>00000000</b> (0 9; A Z)	Ihre kundenspezifische Gerätenummer eingeben. 32-stellige tag-Nummer. Diese wird auch auf dem optional erhältlichen DAT-Modul gespeichert.

### 6.4.3 Grundeinstellungen – Codeeinstellung

Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:



CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
D1	0000	Instandhalter-Code eingeben Im Bereich 0000 9997 ist der Code frei wählbar.
	(0 9997)	0000 = keine Verriegelung.
D2	0000 (0 9997)	<b>Spezialisten-Code eingeben</b> Im Bereich 0000 9997 ist der Code frei wählbar. 0000 = keine Verriegelung.

S

#### Hinweis!

Gefahr von Missbrauch. Achten Sie darauf, dass die von Ihnen eingegebenen Codes und die allgemein gültigen Universalcodes (s. Seite 21) vor Missbrauch durch Unbefugte geschützt sind. Notieren Sie sich die Codes und bewahren Sie sie unzugänglich auf.

### 6.4.4 Grundeinstellungen – Stromausgänge

Der Messumformer ist mit zwei Stromausgängen ausgestattet. Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:

PARAM



CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO		
E1	<b>Stromausgang 1</b> Stromausgang 2 Tabelle erstellen	Auswahl eines Stromausgangs, für den die Einstellungen getroffen werden sollen oder Erstellen einer Stromausgangstabelle		
Stromausgang 1 (oder 2):				
EA1	<b>MW K1</b> MW K2 Temperatur K1 Temperatur K2 Verknüpft Stetiger Regler (nur auf Stromausgang 2)	<ul> <li>Auswahl des Messwertes, der am Stromausgang ausgegeben werden soll.</li> <li>Auswahlmöglichkeiten in Abhängigkeit von der Gerätevari- ante und dem gewählten Ausgang (s. Auswahl- tabelle oben).</li> <li>MW 1/2: Auswahl des Hauptmesswertes, den Sie gewählt haben (Leitf., Konz., Widerst.)</li> <li>Temperatur 1/2: Auswahl der Temperatur zur Ausgabe auf den Stromausgang.</li> <li>Verknüpft (nur bei verknüpften Kreisen): Die Kennzahl (z. B. pH-Wert) aus Feld A3 wird am Stromausgang ausgegeben.</li> <li>Stetiger Regler (nur auf Stromausgang 2!): Die Regler-Stell- größe wird über den Stromausgang ausgegeben (siehe auch Reglermenü Seite 56).</li> <li><sup>®</sup> Hinweis!</li> <li>Gefahr von Datenverlust! Wenn Sie die Zuordnung für den Stromausgang von "stetiger Regler" auf eine andere Funktion ändern, nachdem Sie die Regler konfiguriert haben, dann wird die gesamte Reglerkonfiguration (s. Seite 56) auf Defaultwerte zurückgesetzt.</li> </ul>		
EA2	!! Achtung !! Die Konfiguration wird geän- dert.	Hinweis im Display (bei geänderter Einstellung): Abbruch mit "PARAM" Weiter (= Änderung bestätigen) mit "E"		
EA3	0 20 mA 4 20 mA	Auswahl des Strom-Bereichs Stromausgang 1/2		
EA4	!!Achtung!! Stromausgang 020mA und Fehlerstrom = 2,4 mA führt zu unkontrollierbarem Ver- halten.	Hinweis im Display: Fehlerstrom liegt im Messstrombereich. Wenn Strom- Bereich "0 20 mA" und in Feld H1 unter Alarm "Min" gewählt ist (siehe Seite 49). Empfohlene Kombinationen: Strombereich 020mA und Fehlerstrom Max (22mA) oder Strombereich 420mA und Fehlerstrom Min (2,4mA)		
CO	DE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO	
----	------------------	--	--	
E.	A5	<b>linear</b> logarithmisch Tabelle 1  Tabelle 4	Auswahl der Kennliniencharakteristik linear: Die Kennlinie verläuft vom unteren bis zum oberen Wert linear. logarithmisch: Die Kennlinie verläuft vom unteren bis zum oberen Wert logarithmisch (siehe Abbildung). Tabelle: Es können vier verschiedene Tabellen angewählt werden.	
	linear:			
	EAA1	0/4 mA: 0.000 µS/cm / 00.00 % / -35.0°C / pH = 7.0 20 mA: 02000 mS/cm / 99.99 % / 250.0°C / pH = 11.0	Eingabe der oberen und unteren Messwertgrenze Eingabe der Messwerte, bei denen der minimale /maximale Stromwert an den Ausgängen anliegt. (Spreizung: siehe Technische Daten, S. 107)	
	EAA6	Lineare Kennlinie aktiv.	<b>Hinweis im Display:</b> Nach Bestätigung mit "E" ist die lineare Kennlinie aktiv. Abbruch mit "PARAM".	
	Logarithmisch:			
	EAB1	20 mA: 02000 mS/cm / 99.99 % / 100.0°C / 0500 MW·cm / pH = 11.0	Eingabe der oberen Messwertgrenze Eingabe des Messwertes, bei dem der maximale Stromwert an den Ausgängen anliegt. Der 0/4-mA-Wert wird automa- tisch auf 1 % vom 20 mA-Wert gesetzt. In Abb. 16 sehen Sie den Verlauf des Stromausgangssignals mit logarithmischer Kennlinie. (Spreizung: siehe Technische Daten, S. 107)	
	EAB6	Logarithmische Kennlinie aktiv	Hinweis im Display: Nach Bestätigung mit "E" ist die logarithmische Kennlinie aktiv. Abbruch mit "PARAM".	
	Tabelle:			
	EA6	Tabelle aktiv	<b>Hinweis im Display:</b> Nach Bestätigung mit "E" ist die gewählte Tabelle aktiv. Abbruch mit "PARAM".	
Т	abelle erstellen			
E	C1	<b>Tabelle 1</b> Tabelle 2 Tabelle 3 Tabelle 4	Auswahl Tabelle Auswahl einer Stromausgangstabelle zum Bearbeiten. Minweis! Eine zur Zeit aktive Tabelle kann nicht bearbeitet werden.	
E	C2	mS/cm kΩ*cm % ppm mg/l TDS ohne °C pH (K1 - K2; VGB)	Tabelleneinheit der Messgröße	
E	C3	<b>2</b> 10	Eingabe der Anzahl der Stützpunkte	

CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO		
EC4	mS/cm mA 0000,000 04,00 0010,000 10,00	Eingabe der Wertepaare (Messwert und dazugehöriger Stromwert) Stromweis! Die Ausgangskennlinie muss streng monoton steigend sein.		
EC5	<b>ok</b> Element(e) löschen	Auswahl: Wertepaare in Ordnung oder wollen Sie Elemente löschen.		
EC6	Gültige Tabelle	Hinweis im Display: Nach Bestätigung mit "E" ist die Tabelle aktiv. Abbruch mit "PARAM".		



Abb. 16: Stromausgangssignal mit logarithmischer Kennlinie



Abb. 17: Benutzerdefinierte Stromausgangskennlinie



## Hinweis!

Die Regler-Funktion "stetiger Regler" kann nur auf Stromausgang 2 liegen.

Ein-Kreis-Gerät		Zwei-Kreis-Gerät		
<b>Stromausgang 1</b> (Klemmen 31 +, 32 –)	<b>Stromausgang 2</b> (Klemmen 33 +, 34 –)	<b>Stromausgang 1</b> (Klemmen 31 +, 32 –)	<b>Stromausgang 2</b> (Klemmen 33 +, 34 –)	
Leitf./Konz./Widerst. Temperatur	Leitf./Konz./Widerst. Temperatur stetiger Regler	Leitf./Konz./Widerst.1 Leitf./Konz./Widerst.2 Temperatur Kreis 1 Temperatur Kreis 2	Leitf./Konz./Widerst. 1 o. 2 Temperatur Kreis 1 oder 2 Kennzahl stetiger Regler	

## 6.4.5 Grundeinstellungen – Kontakte

Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:

PARAM

$\Rightarrow$	3.52 mS/cm Hold	$\Rightarrow$	3.52 mS/cm	Hold
	Param Parametrieren		Param	Geraetedaten
	Grundeinstellung		Mess9ro	esse
	Sonderfunktionen		Anzei9e	
	Handbedienung		Codeein:	stellung
	Quick Setup		<u>Stromaus</u> :	9an9
			🜵 Kontakte	
	Edit(↓) Weiter(E)		Edit (↓)	Weiter(E)

CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
F1	NAMUR: aus Relais 1: frei Relais 2: frei Relais 3: frei Relais 4: frei Relais 5: frei	<ul> <li>Kontaktfunktionen Je nach vorhandener Ausstattung können Sie hier die Funktion von bis zu fünf Relais festlegen. Wenn Sie die Statusmeldung nach NAMUR NA64 einschalten, werden die Relais 1 und 2 belegt und stehen für eine andere Funktion nicht zur Verfügung (vgl. Seite 15). Auswahl: frei / Regler / GW1 / GW2 / GW3 / GW4 / GW5 / CCW / CCC Regler: Steuerung des Reglers über Relais GW: Grenzwertgeber-Funktion (s. Kap. 6.4.15). CCW: Chemoclean Wasser. Förderung von Wasser für die Chemoclean-Funktion. CCC: Chemoclean Cleaner (Reiniger). Förderung von Reiniger für die Chemoclean-Funktion. (CCC und CCW bilden zusammen die Funktion "Chemoclean"; Infos zu Chemoclean ab Seite 74) Die Grenzwert-Kontakte werden im Menü "PARAM" → "Son- derfunktionen" → "Grenzwertgeber" parametriert.</li> <li>Die Regler-Kontakte werden im Menü "PARAM" → "Sonder- funktionen" → "Reglerkonfiguration" parametriert.</li> <li>Minweis! Gefahr von Datenverlust! Wenn der Regler schon vollständig für die Ausgabe über Relais konfiguriert ist und Sie verrin- gern die dem Regler zugeordnete Anzahl an Relais, dann wird die gesamte Reglerkonfiguration (s. Seite 56) auf Defaultwerte zurückgesetzt.</li> <li>Wenn Sie hier die Relaiszuordnung für die Regler ändern, dann müssen Sie im Reglermenü (s. Seite 56) allen dort gewählten Funktione erneut ein Relais zuweisen. Beispiel: Für Regler zugeordnet sind die Relais 5 und 6 (Zahl der Relais blebt bei 2) (kein Datenverlust, solange sich die Zahl der zugewiesenen Relais nicht verringert!).</li> <li>NAMUR lässt sich nur aktivieren, wenn die dafür benötigten Relais 1 und 2 (vgl. Seite 15) frei sind.</li> <li>Wenn Sie eine Grenzwertgeberfunktion nutzen wollen (s. Kap. 6.4.15), wählen Sie zuerst im Menü "PARAM" → "Grundeinstellungen" → "Sonderfunktionen" → "Grenzwertgeber- Funktion für ein Relais aus und konfigurieren diesen dann im Menü "PARAM" → "Sonderfunktionen" → "Grenzwertgeber- Funktion für ein Relais aus und konfigurieren diesen dann im Menü "PARAM" → "Sonderfunktionen" → "Grenzwertgeber- Funktion für</li></ul>

CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
F2	Öffner Schließer	<ul> <li>Auswahl nach NAMUR: (nur wenn NAMUR aktiviert) Belegung der NAMUR-Kontakte als Öffner (Kontakt offen, wenn Relais aktiv) oder Schließer (Kontakt geschlossen, wenn Relais aktiv).</li> <li>Ist die NAMUR-Funktion eingeschaltet, sind die Kontakte Alarm, Relais 1 und Relais 2 mit folgenden Funktionen belegt:</li> <li>"Ausfall" = Alarm-Kontakt (Klemmen 41/42): Ausfallfehler sind aktiv, wenn die Messeinrichtung nicht mehr ordnungs- gemäß arbeitet oder wenn Prozessparameter einen kritischen Wert erreicht haben.</li> <li>"Wartungsbedarf" = Relais 1 (Klemmen 47/48): Warnungs- meldungen werden aktiv, wenn die Messeinrichtung noch ordnungsgemäß arbeitet, aber gewartet werden sollte oder ein Prozessparameter einen Wert erreicht hat, der ein Ein- greifen erfordert.</li> <li>"Funktionskontrolle" = Relais 2 (Klemmen 57/58): Dieser Kontakt ist aktiv bei der Kalibrierung, Wartung, Parametrie- rung und während des automatischen Reinigungs-/ Kalib- rierzyklus.</li> </ul>
F3	Öffner <b>Schließer</b>	Auswahl Regler-Kontakte als Öffner oder Schließer
F4	Öffner Schließer	Auswahl der Grenzwerte als Öffner oder Schließer
F5	<b>Dauerkontakt</b> Wischkontakt	Kontaktart Alarmkontakt (nur bei NAMUR-Funktion = aus) Dauerkontakt = aktiv so lange der Fehler vorhanden. Wischkontakt = 1 Sekunde aktiv beim Auftreten des Alarm- Signals
F6	Chemoclean ist immer Schließer.	Hinweis im Display (nur, wenn in Feld F1 die volle Chemoclean-Funktion gewählt ist, CCC und CCW) Bei der Chemoclean-Funktion werden die Ventile des Injektors CYR10 mit einem Schließer-Kontakt betätigt.

## 6.4.6 Grundeinstellungen – Temperatur

Die Temperaturkompensation muss nur in der Betriebsart Leitfähigkeit durchgeführt werden (Auswahl der Betriebsart Feld A3, S. 33).

## Hinweis!

Bei der Betriebsart Konzentration sind die in diesem Kapitel beschriebenen Einstellungen nicht wirksam. Bei Benutzung der vordefinierten Konzentrationstabellen erfolgt die Temperaturkompensation ohne weitere Parametrierung. Bei den benutzerspezifischen Tabellen wird die Temperaturabhängigkeit wie in Kap. 6.4.7 beschrieben parametriert.

Der Temperaturkoeffizient  $\alpha$  gibt die relative Änderung der Leitfähigkeit pro Grad Temperaturänderung an. Er hängt sowohl von der chemischen Zusammensetzung der Lösung als auch von der Temperatur selbst ab.

Um die Abängigkeit zu erfassen, können im Mycom S CLM153 verschiedene Kompensationsarten ausgewählt werden:

- Lineare Kompensation
- NaCl-Kompensation
- Kompensation über Tabelle (vier verschiedene Tabellen stehen zur Verfügung)
- Reinstwasserkompensation NaCl (neutrale Kompensation)
- Reinstwasserkompensation HCl (Säure-Kompensation)

#### Lineare Kompensation

Die Veränderung der Leitfähigkeit zwischen zwei Temperaturen wird als konstant angenommen (d.h.  $\alpha$  = konst., s. nebenstehende Abb. 18.).

Bei der linearen Kompensation können Sie diesen  $\alpha$ -Wert editieren.

Die zugehörige Bezugstemperatur können Sie ebenfalls eingeben. Diese entnehmen Sie bitte den Datenblättern.



Abb. 18: Lineare Temperaturkompensation

#### NaCl-Kompensation

Bei der NaCl-Kompensation (nach IEC 60746) ist eine feste nichtlineare Kurve hinterlegt, die den Zusammenhang zwischen dem Temperaturkoeffizienten und der Temperatur festlegt. Diese Kurve gilt für geringe Konzentrationen bis ca. 5% NaCl.



Abb. 19: NaCl-Kompensation

## **Temperatur-Kompensation mit Tabelle**

Für die Verwendung der Funktion Alpha-Tabelle zur Temperaturkompensation werden die folgenden Leitfähigkeitsdaten des zu vermessenden Mediums benötigt:

Wertepaare aus Temperatur T und Leitfähigkeit  $\kappa$  mit:

- $\kappa$  für die Bezugstemperatur T<sub>0</sub> und
- $\kappa(T)$  für Temperaturen, die im Prozess auftreten.



*Abb. 20:* Benötigte Daten und ermittelte α-Werte bei Temperaturkompensation mit Tabelle

- A Benötigte Daten
- B Berechnete  $\alpha$ -Werte

Mit folgender Formel errechnen Sie die  $\alpha$ -Werte in Abhängigkeit der in Ihrem Prozess vorkommenden Temperaturen:

$$\alpha(T) = \frac{100}{\kappa(T_0)} \cdot \frac{\kappa(T) - \kappa(T_0)}{T - T_0}; (T \neq T_0)$$

Die mit dieser Formel erhaltenen  $\alpha$ -T-Wertepaare geben Sie im Menü-Feld GBB3 in die Tabelle ein. Anschließend ist der Messumformer messbereit.

## Reinstwasserkompensationen (für konduktive Sensoren)

Für Rein- und Reinstwasser sind Algorithmen hinterlegt, welche die Selbstdissoziation des Reinstwassers und dessen starke Temperaturabhängigkeit berücksichtigen. Sie wird bis zu Leitfähigkeiten von ca. 100  $\mu$ S/cm verwendet.

Es stehen zwei Kompensationsarten zur Verfügung:

- Reinstwasserkompensation NaCl: Sie ist optimiert für pH-neutrale Verunreinigungen.

#### Hinweis!

- Die Reinstwasserkompensationen beziehen sich immer auf eine Referenztemperatur von 25 °C.
- Die niedrigste angezeigte Leitfähigkeit ist der theoretische Grenzwert von Reinstwasser bei 25 °C von 0,055 μS/cm.

**Konfigurationsmenü Temperatur** Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:



⇒	3.52 mS/cm Param Par Grundeinst Sonderfunk	Hold rametrieren ellung tionen	⇒	3.52 mS/cm Param ↑ Kontakte Temperat	Hold Geraetedaten ur
	Quick Setur Edit (4)	Weiter(E)		Alarm ↓ Hold Edit (↓)	Weiter(E)

CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO		
G1 <b>Temperatur</b> Tabelle erstellen Bezugstemperatur		Auswahl für Temperaturkompensation: Temperatur = automatische (ATC) oder manuelle (MTC) Tem- peraturkompensation. Alpha-Tabelle erstellen: Wertepaare Leitfähigkeit/Tempera- tur eingeben für eine Temperaturkompensation über die so ent- stehende Tabelle. Bezugstemperatur: Die Temperatur, auf die Sie die Messwerte beziehen.		
Temperatur:				
GA1	Messkreis 1 Messkreis 2	Auswahl des Messkreises, den Sie konfigurieren möchten.		
Messkreis 1 (od	der 2, optional):			
	ATC K1 ATC K2 MTC MTC+Temp	Auswahl Temperaturkompensation K1 / K2 ATC: Automatische Temperaturkompensation mittels Tempera- turfühler MTC: Temperaturkompensation durch manuelle Eingabe MTC+Temp: Temperaturkompensation mit manuell eingege- bener Temperatur, angezeigt wird jedoch die mittels Tempera- turfühler gemessene Temperatur		
GAA1	<b>Pt 100</b> Pt 1000 NTC 30k	Auswahl Temperaturfühler K1 / K2		
GAA2	Temp.komp.:         linear           Alpha-Wert:         2.10 %/K           Ist-Temp.:         25.0°C           Offset:         0.0 °C	$\begin{array}{c} \textbf{Temperaturkompensation K1 / K2} \\ \textbf{Temp.komp.:} Auswahl der Temperaturkompensation – ohne, linear, NaCl, Tabelle 1 bis 4, Reinstwasser NaCl, Reinstwasser HCl (konduktive Sensoren) \\ \textbf{Alpha-Wert: Eingabe des Leitfähigkeitskoeffizienten $\alpha$ (bei linearer Kompensation). \\ \textbf{Ist-Temp.:} Anzeige der gemessenen Temperatur. \\ \textbf{Offset: Temperaturdifferenz zwischen gemessener und ausgegebener Temperatur (-10 +10 °C). \\ \end{array}$		
Tabelle erstellen	:	L		
GB1	Tabelle 1Tabelle 2Tabelle 3Tabelle 4	Auswahl Tabelle Auswahl einer Tabelle zum Bearbeiten.		
GBB1	25.0 °C (-20 +150 °C)	Eingabe der Referenztemperatur		

CODE		AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO		
	GBB2	<b>01</b> (1 10)	Eingabe Anzahl der Stützstellen (Wertepaare) Wertepaar: Temperatur und Leitfähigkeitskoeffizient $\alpha$ .		
	GBB3	°C %/K 000.0 00.00	<b>Eingabe der Wertepaare</b> Temperatur und Leitfähigkeitskoeffizient eingeben (Anzahl der erforderlichen Wertepaare = Anzahl der in Feld GBB2 gewünschten Stützstellen).		
	GBB4	<b>OK</b> Element(e) löschen	<b>Auswahl:</b> Wertepaare in Ordnung oder wollen Sie Elemente löschen?		
	GBB5	°C %/K 020.0°C 02.00 025.0°C 04.00	Löschen: Zu löschende Zeile auswählen, mit → löschen und mit "E" bestätigen.		
	GBB6	Gültige Tabelle	<b>Hinweis im Display:</b> Nach Bestätigung mit "E" ist die Tabelle aktiv. Abbruch mit "PARAM".		
	Bezugstempera	ratur:			
	GBC1	bei Labormessung: 25.0 °C (-35 +250 °C)	<ul> <li>Eingabe der Bezugstemperatur auf die das Medium temperaturkompensiert werden soll. Geben Sie hier die Temperatur ein, bei der der α-Wert bestimmt wor- den ist (finden Sie in den Datenblättern, aus denen Sie auch den α-Wert entnommen haben).</li> <li>Minweis! Die Reinstwasserkompensationen beziehen sich immer auf 25 °C.</li> </ul>		

## 6.4.7 Grundeinstellungen – Konzentration

Der Messumformer kann von Leitfähigkeitswerten auf Konzentrationswerte umrechnen. Hierzu stellen Sie zunächst die Betriebsart auf Konzentrationsmessung um (s. Seite 33. Feld A3).

Anschließend wählen Sie aus, auf welche Grunddaten sich die Konzentrationsmessung beziehen soll. Für die gebräuchlichsten Substanzen sind diese Daten bereits im Messumformer gespeichert. Im Feld A3 / AA1 (Kap. 6.4.1) können Sie eine dieser Substanzen auswählen.

Sie können auch die Konzentration einer Probe bestimmen, die nicht im Gerät gespeichert ist. Dazu benötigen Sie die Leitfähigkeits-Kennlinien des Mediums. Diese erhalten Sie entweder aus den Datenblättern des Mediums oder Sie ermitteln die Kennlinien selbst.

- 1. Dazu stellen Sie Proben des Mediums mit den im Prozess auftretenden Konzentrationen her.
- 2. Messen Sie die umkompensierte Leitfähigkeit dieser Proben bei Temperaturen, die ebenfalls in Ihrem Prozess auftreten.
  - Für veränderliche Prozesstemperatur:

Soll die veränderliche Prozesstemperatur bei der Konzentrationsmessung berücksichtigt werden, so müssen Sie die Leitfähigkeit jeder hergestellten Probe mindestens bei zwei verschiedenen Temperaturen messen (am Besten bei der Mindest- und der Höchsttemperatur des Prozesses). Die Temperaturen müssen jedoch mindestens einen Abstand von 0,5 °C haben.

Als Minimum sind zwei Proben bei jeweils zwei verschiedenen Temperaturen erforderlich, da der Messumformer mindestens vier Stützstellen benötigt.

- Für konstante Prozesstemperatur:

Vermessen Sie die verschieden konzentrierten Proben bei dieser konstanten Prozesstemperatur. Als Minimum sind ebenfalls vier Proben für vier Stützstellen erforderlich.

#### Unzulässige Kurvenverläufe

Die aus den Messpunkten erhaltenen Kennlinien müssen im Bereich der Prozessbedingungen streng monoton steigend oder streng monoton fallend verlaufen. Es dürfen also weder Maxima / Minima noch Bereiche mit konstantem Verhalten auftreten. Kurvenverläufe wie in Abb. 21 sind nicht zulässig.



Abb. 21: Unzulässige Kurvenverläufe



Schließlich sollten Sie Messdaten erhalten haben, die qualitativ so aussehen wie in den beiden folgenden Abbildungen dargestellt:

Abb. 22: Messdaten im Fall veränderlicher Prozesstemperatur



Abb. 23: Messdaten im Fall konstanter Prozesstemperatur

Hinweis!

- Gefahr von Fehlmessungen. Achten Sie darauf, dass Sie f
  ür Ihre Proben Konzentrationen und Temperaturen vermessen, die auch dem Messbereich des Prozesses entsprechen. Liegen die Messwerte des Prozesses außerhalb des Bereichs Ihrer Probenwerte, so verschlechtert sich die Genauigkeit erheblich und das Ger
  ät erzeugt eine Fehlermeldung.
- Sie können ab dem Messbereichsanfang ohne Fehlermeldung arbeiten, wenn Sie bei aufsteigender Kennlinie (siehe Abbildungen oben) für jede verwendete Temperatur ein zusätzliches Wertetripel mit 0 µS/cm und 0% eingeben.
- Die Temperaturkompensation der Konzentrationsmessung erfolgt automatisch mit Hilfe der eingegebenen Tabellen. Die in Kap. 6.4.6 angegebene Kompensation ist daher hier nicht aktiv.

In den folgenden Feldern geben Sie nun für jede gemessene Probe die drei Kenngrößen (Wertetripel mit unkompensierter Leitfähigkeit, Temperatur und Konzentration in Feld Z5) ein.

Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:

PARAM

 $\Rightarrow$ 



CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
Z1	<b>1.0</b> (0,5 1,5)	Auswahl Korrekturfaktor Falls es erforderlich ist, können Sie hier für die User-Tabelle einen Korrekturfaktor auswählen.
Z2	Tabelle 1Tabelle 2Tabelle 3Tabelle 4	<b>Auswahl Tabelle</b> Wählen Sie die Tabelle, die bearbeitet oder gelesen werden soll. Wenn Sie eine Kurve bearbeiten, sollten Sie eine andere Kurve zur Berechnung der aktuellen Anzeigewerte auswählen.
Z3	% ppm mg/l TDS ohne	Auswahl Konzentrationseinheit
Z4	4 (4 20)	Eingabe der Anzahl der Tabellen-Stützpunkte Jeder Stützpunkt besteht aus einem Zahlentripel (s.o.)

CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)		INFO	
Z5	mS/cm         ppm           000.00         00.00           000.00         00.00           000.00         00.00           000.00         00.00           000.00         00.00           000.00         00.00           000.00         00.00           000.00         00.00           000.00         00.00           Bsp.:         mS/cm           %         223         94.0           331         94.0         331         94.0           212         95.0         315         95.0           315         95.0         157         98.0           236         98.0         322         98.0	°C 000.0 000.0 000.0 000.0 000.0 000.0 °C 50 75 100 50 75 100 50 75 100	Eingabe der Zahlentripel Eingabe von mindestens 4 Zahlentripeln für Leitfähigkeit (unkompensiert), Konzentration (mit der oben ausgewählten Einheit) und der zugehörigen Temperatur. Hinweis! Die Werte müssen in der Reihenfolge steigender Konzentration eingegeben werden (siehe nebenstehendes Beispiel).	
Zó	<b>OK</b> Element(e) lösche	n	Auswahl: Wertepaare in Ordnung oder wollen Sie Elemente löschen?	
27	Gültige Tabelle		Hinweis im Display: Nach Bestätigung mit "E" ist die Tabelle aktiv. Abbruch mit "PARAM".	

## 6.4.8 Grundeinstellungen – Alarm

Der Messumformer überwacht kontinuierlich die wichtigsten Funktionen. Beim Auftreten eines Fehlers wird eine Fehlermeldung gesetzt, die eine der folgenden Aktionen auslösen kann:

- Der Alarm-Kontakt wird aktiv gesetzt.
- Stromausgang 1 gibt den eingestellten Fehlerstrom aus (2,4 oder 22 mA).
   Stromausgang 2 gibt den eingestellten Fehlerstrom aus, wenn er nicht mit der Funktion "stetiger Regler" belegt ist.
- Chemoclean-Reinigung wird gestartet.

In der Liste der Fehlermeldungen auf Seite 94 sehen Sie, wie die Fehlernummern nach Werkseinstellung zugeordnet sind. Sie haben jedoch hier in dem Menü "ALARM" die Möglichkeit, die Fehlermeldungen individuell auf das Alarmrelais, den Stromausgang oder als einen Reinigungsstart auszugeben.

# Hinweis!

Die Fehler E001 bis E029 sind für NAMUR-Funktionen belegt und können nicht individuell zugeordnet werden.

## Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:

PARAM	⇒	3.52 mS/cm Param F Grundein Sonderfu Handbedi Quick Set	Hold Parametrieren stellung nktionen enung tup	⇒	3.52 mS∕cm Param Gi ↑ Kontakte Temperatur Konzentrat Alarm ↓ Hold	Hold eraetedaten
		Edit (↓)	Weiter(E)		Edit (4)	Weiter(E)

CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)		INFO
H1	Min (2.4mA) Max (22mA) aus		<b>Auswahl für Fehlerstrom</b> Stellen Sie den Fehlerstrom ein, der bei einer Fehlermeldung aktiv ist.
Н2	!!Achtung!! Stromausgang 020mA und Fehlerstrom = 2,4 mA führt zu unkontrolliertem Verhalten.		Hinweis im Display: Fehlerstrom liegt im Messstrombereich. Wenn in Feld EA3 der Strom-Bereich "0 20 mA" und in Feld H1 unter Alarm "Min" gewählt ist. Empfohlene Kombinationen: Strombereich 020mA und Fehlerstrom Max (22mA) oder Strombereich 420mA und Fehlerstrom Min (2,4mA)
НЗ	<b>0000s</b> (0 2000s)		<b>Eingabe der Alarmverzögerung</b> Verzögerung vom Auftreten des Fehlers bis zur Auslösung des Alarms.
H4	Funktion Wartung Ausfall	aus 100 200	Alarm zur Überwachung der Messwertdifferenz (nur verknüpfte Kreise) Überwachung der Messwertdifferenz bei Zweikreismessung. Eingabe der maximal zulässigen Differenz, bei der Wartungs- oder Ausfallalarm ausgelöst werden soll. Bei Überschreiten der Schwelle für die Wartung wird der Feh- ler E038, bei Überschreiten der Schwelle für Ausfall der Fehler E019 gesetzt.
Н5	Nr. R I CC	E025 ein ein ein	Fehler-/KontaktzuordnungJedem Fehler kann individuell zugeordnet werden:Nr. = Fehlernummer E025 (nur Anzeige)R = Zuordnung zum Alarmrelais (aktivieren/deaktivieren). Einaktivierter Fehler löst einen Alarm aus.I = Dieser Fehler löst einen Fehlerstrom ausCC = Chemoclean <sup>®</sup> . Dieser Fehler löst eine Reinigung aus.
Нб	Funktion: Zeiteingabe:	aus 0000s (29999s)	Dosierzeitalarm Funktion: Die Funktion "Alarm bei Dosierzeitüberschreitung" ein-/ausschalten. Zeiteingabe: Eingabe der maximal erlaubten Dosierzeit. Nach Ablauf dieser Zeit wird ein Alarm ausgegeben.

## 6.4.9 Grundeinstellungen – Hold

## Hold-Funktion = "Einfrieren der Ausgänge"

Die Stromausgänge können für jedes Menü "eingefroren" werden, d.h. es wird der Wert ausgegeben, den Sie in diesem Menü definieren. Im Display erscheint bei Hold die Anzeige "Hold". Über den Hold-Eingang kann diese Funktion auch von außen aktiviert werden (siehe Anschlussplan Seite 13, digitaler Eingang E1). Der Vor-Ort-Hold hat jedoch höhere Priorität als ein externer Hold.

Hinweis!

- Wenn ein Hold aktiv ist, kann kein Programm gestartet werden.
- Wenn der Stromausgang 2 für Regler konfiguriert ist, gehorcht er dem Regler-Hold (siehe Feld I5).

Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:



CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
11	CAL ein DIAG ein PARAM <b>ein</b>	Auswahl: automatischer Hold aktiv bei: CAL = Kalibrieren DIAG = Service/Diagnose PARAM = Parametrier-Menü
12	<b>letzter</b> fest Min (0/4 mA) Max (22 mA)	Auswahl des Stromes bei Hold letzter = der aktuelle Wert wird "eingefroren" fest = der im folgenden Feld 13 festgelegte Wert wird bei Hold ausgegeben. Min / Max = der minimale bzw. maximale Stromwert wird ausgegeben.
13	<b>000 %</b> (0 100 %)	Hold-Strom eingeben (nur bei fest) Zahl einstellbar von 0 % = 0/4 mA bis 100 % = 20 mA
14	<b>010 s</b> (0 999s)	Holdnachwirkzeit eingeben Der Hold bleibt nach Verlassen der Menüs CAL, PARAM, DIAG noch während der eingegebenen Holdnachwirkzeit aktiv. Wäh- rend der Hold-Nachwirkzeit blinkt die "Hold"-Anzeige im Display.
15	Stellgröße einfrieren: <b>Ja</b> Nein	Regler Hold         Stellgröße (Dosierung) einfrieren:         Ja: Während eines aktiven Hold wird der letzte Stellgrößenwert ausgegeben.         Nein: Während eines Hold wird nicht dosiert. PWM- oder PFM-Relais verharren in abgefallenem Zustand. Ein Stellantrieb wird so lange angesteuert, bis er geschlossen ist.         Image: Winweis!         Erfolgt die Ausgabe der Stellgröße über einen Stellantrieb mit Rückmeldung, bleibt der Stellungsregler aktiv. Er reagiert auch im Hold bei plötzlicher Positions-Änderung.

## 6.4.10 Grundeinstellungen – Parametersätze

Unter diesem Menüpunkt können Sie für maximal vier Medien komplette Parametersätze eingeben. Für jeden Parametersatz können Sie indivduell einstellen:

- Betriebsart (Leitfähigkeit, Temperatur etc.),
- Temperaturkompensation,
- Stromausgang (Hauptparameter und Temperatur),
- Konzentrationstabelle,
- Grenzwertrelais.

## Belegung der binären Eingänge

Sie können die Parametersätze (Messbereiche) von extern über die binären Eingänge umschalten (MBU). Dazu wählen Sie in Feld J1 die Anzahl der Eingänge, die von extern für die Messbereichsumschaltung angesteuert werden sollen:

Feld J1: Anzahl der Eingänge	Funktion
0	Sie können die vier Parametersätze über die Vor-Ort-Bedienung aktivieren. Über die binären Eingänge kann der Parametersatz nicht umgeschaltet werden. Der binäre Ein- gang 1 kann für den externen Hold verwendet werden.
1	Sie können über den binären Eingang 2 zwischen zwei Parametersätzen umschalten. Der binäre Eingang 1 kann für den externen Hold verwendet werden. Über die Vor-Ort- Bedienung kann kein Messbererich aktiviert werden.
2	Über die binären Eingänge 1 und 2 können Sie zwischen vier Parametersätzen umschal- ten. Über die Vor-Ort-Bedienung kann kein Messbererich aktiviert werden.

## Einstellung der vier Parametersätze (Bsp.: CIP-Reinigung)

		Parametersatz				
Feld Nr.	Einstellung	1 (Bsp.: Bier)	2 (Bsp.: Wasser)	3 (Bsp.: Lauge)	4 (Bsp.: Säure)	
	Betriebsart	Leitfähigkeit	Leitfähigkeit	Konzentration	Konzentration	
	Stromausgang	1 3 mS/cm	0,1 0,8 mS/cm	0,5 5 %	0,5 1,5 %	
Temperatur- kompensation		User Tab. 1	linear	_	_	
Konzentrationsta- belle		-	_	NaOH	User Tab.	
	Grenzwerte	ein: 2,3 mS/cm aus: 2,5 mS/cm	ein: 0,7 μS/cm aus: 0,8 μS/cm	ein: 2 % aus: 2,1 %	ein: 1,3 % aus: 1,4 %	
Binärer Eingang 1		0	0	1	1	
Binärer Eingang 2		0	1	0	1	

- Hinweis!
- Wenn die Funktion USP und/oder Regler aktiviert ist, kann der Parametersatz nicht umgeschaltet werden, da die Eingänge für die Parametersatz-Umschaltung (MBU) nicht mehr verfügbar sind. Das Menü steht Ihnen dann nicht mehr zur Verfügung. Es wird automatisch der im übrigen "PARAM"-Menü parametrierte Parametersatz 1 verwendet.
- Der aktive Parametersatz wird im Messmodus in der Kopfzeile rechts angezeigt.

PARAM

Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt v	or:
--	-----

3.52 mS∕cm Param P Grundein Sonderfu Handbedi Quick Set	Hold <mark>arametrieren</mark> stellung nktionen enung we	⇒ 3.52 mS/cm Param ( ↑ Temperatu Konzentra Alarm Hold	Hold Geraetedaten Ir Ition
Edit(∳)	Weiter(E)	Ψ_Parameters Edit (Ψ)	<sup>aetze</sup> Weiter(E)
CODE	AUSWAHL (Werkseinstellun	g = fett)	INFO
J1	Anz. verw. Eing.: Edit PS: Akt. PS:	<b>0</b> (0 2) <b>1</b> (1 2 o. 1 4) <b>1</b> (1 2 o. 1 4)	<ul> <li>Auswahl Parametersatz (z. B. Messbereiche)</li> <li>Anz. verw. Eing.: Anzahl der binären Eingänge,</li> <li>über die Parametersätze ferngesteuert umgeschalter werden können.</li> <li>Edit PS: Auswahl des Parametersatzes zum Bearbe ten. Die Parametersätze werden stets über die Vor- Ort-Bedienung oder über das PC-Tool parametriert (1 2 wenn Anz. verw. Eing.=1, sonst 1 4).</li> <li>Akt. PS: Aktivieren eines Parametersatzes für die Messung. Nur bei Anz. verw. Eing.=0; bei Anz. verv Eing.= 1 oder 2 wird der Parametersatz über die bin ren Eingänge angewählt.</li> </ul>
J4	Messkanal 1 Messkanal 2 Betriebsart Stromausgang Grenzwertgeber Delta-Alarm		Auswahl zur Konfiguration Messkanal 2: nur bei Zweikreisgeräten Betriebsart: nur bei verknüpften Kreisen Delta-Alarm: nur bei verknüpften Kreisen
Messkanal 1 (	(oder 2):		
JA1 / JB1	Leitfähigkeit Widerstand Konzentration		Auswahl Betriebsart nicht bei verknüpften Kreisen
JA2 / JB2	Temp.komp.: Alpha-Wert:	linear 2,10 %/K	Temperaturkompensation (nur Leitfähigkeit und Widerstand) Temp.komp.: Auswahl der Temperaturkompensa- tion – ohne, linear, NaCl, Tabelle 1 bis 4, ReinNaC ReinHCl Alpha-Wert: Eingabe des Temperaturkoeffizienten (nur bei linear).
JA3 / JB3	NaOH HNO3 H2SO4 H3PO4 Tabelle 1		<b>Medium</b> (nur Konzentration)
	Tabelle 4		

Betriebsart

Betriebsart		
JC1	<b>Leitfähigkeit</b> Widerstand Konzentration	<b>Auswahl Betriebsart</b> nur bei verknüpften Kreisen: gemeinsame Betriebsart; bei pH als Verknüpfung fest auf LF eingestellt.

CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)		INFO	
Stromausgang				
JD1	Stromausgang 1 Stromausgang 2		Auswahl eines Stromausgangs für den die Einstellungen getroffen werden sollen.	
Stromausgang	1 (oder 2)			
JDA1/JDB1	MW K1 MW K2 Temp. K1 Temp. K2 verknüpft		Auswahl des Messwertes	
JDA3/JDB3	Funktion:         linear           0/4 mA:         0,000 μS/cm           20 mA:         200 mS/cm		Konfiguration des Ausgangs Funktion: linear, logarithmisch, Tabelle 1 4	
Grenzwertgeber				
JE1	Grenzwertgeber 1 Grenzwertgeber 2 Grenzwertgeber 3 Grenzwertgeber 4 Grenzwertgeber 5		Auswahl des Grenzwertgebers, den Sie konfigurieren wollen.	
Grenzwertgebe	er 1 / 2 / 3 / 4 / 5			
JEA1/JEB1/ JEC1/JED1/ JEE1	Funktion: Ein-Pkt.: Aus-Pkt.: Einverzög.: Ausverzög.: A.schwelle:	aus 2000 mS/cm 2000 mS/cm 0 s 0 s 2000 mS/cm	Konfiguration der Grenzwertgeber Erläuterungen siehe Kap. 6.4.15. <sup>®</sup> Hinweis! Die Zuordnung zur Messgröße erfolgt parametersatz- unabhängig im Menü "Sonderfunktionen → Grenz- wertgeber" (s. Kap. 6.4.15).	
Delta-Alarm				
JF1	Funktion: Wartung: Ausfall:	aus 10.50 pH 11.00 pH	Alarm zur Kennzahl bei verknüpften Kreisen. Bei Überschreitung der Schwelle für die Wartung wird der Fehler E038, bei Überschreiten der Schwelle für Ausfall der Fehler E019 gesetzt.	

## 6.4.11 Grundeinstellungen – Notumschaltung

Im Falle eines Hardware-Defektes (z.B. Sensor oder Messumformer) können Sie mit der Notumschaltung die Funktion des Messumformers verändern. Sie können den Sensor eines Kreises auf den MessumformerMessumformer des anderen Kreises legen.

Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:



CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
N1	Achtung! Es wird in Einkreis- Messung umgeschaltet.	Hinweis im Display:
N2	Umschaltung aus Sensor 1 —> Kreis 2 Sensor 2 —> Kreis 1	Notumschaltung Sensor 1 wird auf Kreis 2 gelegt oder umgekehrt. Die Einstellungen, die Sie für die Kreise getroffen haben, blei- ben erhalten. Es gelten nach einer Umschaltung die Daten des Kreises mit Ausnahme der Sensor-spezifischen Daten.

## 6.4.12 Sonderfunktionen – Datenlogger

Der Datenlogger zeichnet zwei frei wählbare Parameter mit Datum und Uhrzeit auf. Abrufen können Sie ihn über die Messbilder.

Blättern Sie mit den Pfeiltasten durch die Messbilder, bis Sie in den Aufzeichenmodus des Datenloggers kommen. Nach Betätigung der "Enter"-Taste gelangen Sie in den Scrollmodus des Datenloggers. Hier können Sie die gespeicherten Messwerte mit Datum und Uhrzeit abrufen.

Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:



 $\Rightarrow$ 

3.52 mS∕cm Hold Param Parametrieren	$\Rightarrow$	3.52 mS∕cm Param	Hold F <u>unktionen</u>
Grundeinstellung Sonderfunktionen Handbedienung		Datenlogg Check Reglerkonf	ler
Quick Setup		Grenzwert9 Re9lerschn	eber ellvers.
Edit(√) Weiter(E)		Edit (√)	Weiter(E)

CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
К1	Messintervall Datenlogger 1 Datenlogger 2 Ansicht Log 1 Ansicht Log 2	<ul> <li>Einstellungen Datenlogger</li> <li>Mit den Datenloggern können Sie</li> <li>einen Parameter aufzeichnen mit 500 fortlaufenden Messpunkten oder</li> <li>zwei Parameter mit jeweils 250 fortlaufenden Messpunkten.</li> <li>Ansicht Log 1/2: Sie können die aufgezeichneten Daten des Datenloggers ansehen.</li> </ul>
Messintervall:		
KA1	<b>00005s</b> (2 36000s)	<b>Messintervall eingeben</b> Geben Sie das Zeitintervall ein, nach dem der nächste Mess- wert im Datenlogger aufgezeichnet werden soll.
Datenlogger 1 (oder 2):		
KB1 / KC1	Messwert: Messwert K1 Funktion: aus	Auswahl Messwert festlegen, der aufgezeichnet werden soll (Mess- wert K1, Messwert K2, Temp. K1, Temp. K2, verknüpft) und anschließend über Funktion "ein" aktivieren. Hinweis! Der Datenlogger beginnt mit der Messwert-Aufzeichnung, sobald Sie sich wieder im Messmodus befinden.
KB2 / KC2	Min: 0,00 Max: 2000,00	Aufzeichnungsbereich festlegen Werte außerhalb des hier definierten Bereiches werden nicht aufgezeichnet.
Ansicht 1 (oder 2)	:	
KD1 / KE1	Messen P51 0.00 n5/cm 1 1000 3.52 01 <sup>12</sup> 04 <sup>15</sup> 35 Wahl (↓↑→)	Ansicht der aufgezeichneten Daten Sie können die in der Vergangenheit aufgezeichneten Daten mit Datum und Uhrzeit abrufen.

## 6.4.13 Sonderfunktionen – Check

Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:



CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
L1	PCS K1: aus PCS K2: aus	<ul> <li>PCS- (= Process Check System-) Zeit</li> <li>Ändert sich das Messsignal über die eingegebene Zeit nicht, tritt Alarm mit Fehlermeldung E152 auf.</li> <li>Einstellbare Zeiten: aus, 1h, 2h, 4h. Überwachungsgrenze: 0,3 % vom Mittelwert über den eingestellten Zeitraum.</li> <li>Minweis!</li> <li>Ein anstehendes PCS-Alarmsignal wird automatisch gelöscht, sobald sich das Sensorsignal ändert.</li> </ul>

## 6.4.14 Sonderfunktionen – Reglerkonfiguration

## Voraussetzungen für die Reglerkonfiguration:

Folgende **für die Reglerkonfiguration notwendige** Einstellungen haben Sie entweder im Quick Setup, Seite 24 oder an der entsprechenden Stelle im Menü bereits vorgenommen.

- Falls Sie die Einstellungen noch nicht getroffen haben, tun Sie das bitte **vor** der Reglerkonfiguration.
- Legen Sie die für Regler verfügbaren Relais fest (Feld T17, Seite 29, oder Feld F1, Seite 40).
- Wenn Sie die Aktorik über eine 20 mA-Schnittstelle ansteuern wollen, definieren Sie den Stromausgang 2 als stetiger Regler definieren (Feld T19, Seite 30, oder Feld EA1, Seite 36).

## Hinweis!

- Gefahr von Datenverlust! Wenn Sie vom Regler benutzte Relais im Kontaktemenü mit einer anderen Funktion belegen (Feld F1, Seite 40), wird die **gesamte** Reglerkonfiguration auf Defaultwerte zurückgesetzt.
- Wenn Sie im Kontaktemenü (Feld F1, Seite 40) die Relaiszuordnung für die Regler ändern, dann müssen Sie im Reglermenü allen gewählten Funktionen erneut ein Relais zuweisen.
   Beispiel: Für Regler zugeordnet sind die Relais 4 und 5 und Sie ändern die Zuordnung für Regler auf die Relais 2 und 3 (Zahl der Relais bleibt bei 2).
   (Kein Datenverlust, solange sich die Zahl der zugewiesenen Relais nicht verringert!)
- Auf der Zusatz-Steckkarte liegen die Relais 3, 4 und 5. Wenn Sie eines dieser Relais für die Reglerfunktion verwendet haben und diese Zusatzkarte aus dem Gerät entfernen wollen / müssen, dann empfehlen wir Ihnen, vor dem Ausbau der zweiten Karte die Reglerkonfiguration so abzuändern, dass alle vom Regler verwendeten Relais auf der Karte 1 liegen. Im anderen Fall können Sie die Reglerfunktion während der Zeit, in der die Zusatzkarte nicht im Gerät eingesteckt ist, nicht nutzen, da der Regler auf die Relais der zweiten Karte zugreifen will.
- Die Reglerfunktion ist bei der pH-Wert-Bestimmung aus der Differenzleitfähigkeit nicht verfügbar.

	Verwendete Begriffe
Aktorik:	Ventile, Schieber, Pumpen u.ä.
Aufwärts-/ Abwärts-Regler:	Die im Menü verwendeten Begriffe "Auf" (=Aufwärtsregler) und "Ab" (=Abwärtsregler) werden ver- wendet mit Bezug auf die Wirkungsrichtung: Ab = Die Regelung dosiert nur, wenn der Messwert größer ist als der Sollwert. Auf = Die Regelung dosiert nur, wenn der Messwert kleiner ist als der Sollwert.
Prozess:	Die Regelung oder der Prozess (im Folgenden vereinfachend nur noch "Prozess" genannt), lässt sich anhand verschiedener Merkmale unterscheiden:
Wirkungsrichtung, ein- oder zweiseitig:	Eine einseitige Regelung wirkt nur in eine von zwei Richtungen. Entweder beeinflusst sie den Pro- zess so, dass der Messwert ansteigt (Aufwärtsregler) oder aber sinkt (Abwärtsregler). Bei einem zweiseitigen Prozess kann die Regelung im Allgemeinen in beide Richtungen wirken ("Auf" und "Ab"). Dadurch können Sie den Wert der Regelgröße (hier = Messwert) sowohl vergrößern als auch verkleinern.
Batch- oder Inline- Prozessanordnung:	Batch- und Inline-Prozess unterscheiden sich bei aktiver Regelung in Bezug auf den Medienzustrom: Reiner Batchprozess: Der Batch-Behälter wird mit Medium gefüllt. Während des anschließenden Batchprozesses wird kein weiteres Medium zugeführt. Eine Messwert-Änderung wird nur durch die Regelung verursacht. Eventuell auftretende "Überschwinger" können Sie durch eine zweiseitige Regelung (s.o.) kompensieren. Solange der Istwert in der neutralen Zone liegt, wird kein weiteres Dosiermittel zugesetzt. Reiner Inline-Prozess: Die Regelung arbeitet hier am vorbei fließendem Medium. Der Messwert des Mediums im Zulauf kann starken Schwankungen unterliegen, was durch die Regelung ausgeglichen werden soll. Die bereits vorbeigeflossene Menge Medium kann durch die Regelung nicht mehr beeinflusst werden. Solange der Istwert dem Sollwert entspricht, hat die Stellgröße einen konstan- ten Wert.
	lung des Integral-Anteil des PI- oder PID-Reglers unterscheidet sich bei diesen Einstellmöglichkei- ten. In der Praxis am häufigsten anzutreffen ist der Semi-Batchprozess. Je nach Verhältnis von Zustrom zu Behältergröße zeigt dieser Prozess eher das Verhalten eines Inline- oder Batch-Prozesses.
Vorausschauende Regelung	Um die allgemeine Problematik eines reinen Inline-Prozesses optimal beherrschen zu können, ver- fügt das CLM153 über die Möglichkeit, mit Hilfe eines zweiten Sensors und eines Durchflussmes- sers "in die Zukunft zu blicken". Damit kann der Regler auf starke Schwankungen im Zulauf früh- zeitig reagieren.
Ansteuerung der Aktorik	Das CLM153 bietet zur Ansteuerung der Aktorik (s.o.) vier verschiedene Verfahren an.
	<ol> <li><b>PWM</b> (Puls-Weiten-Modulation, "Impulslängenregler")</li> <li>Puls-Weiten-modulierte Ausgänge dienen der Ansteuerung z. B. von Magnetventilen. Bei der PWM wird die interne, analoge Stellgröße als getaktetes Signal auf einem Relais ausgegeben.</li> <li>Je größer die berechnete Stellgröße ist, desto länger bleibt der betreffende Kontakt angezogen (desto länger ist die Einschaltdauer t<sub>EIN</sub>; s. Abb. 24). Die Periodendauer können Sie frei einstellen zwischen 1 und 999,9 Sekunden. Die minimale Einschaltdauer beträgt 0,4 Sekunden.</li> <li>Bei einem zweiseitigen Prozess werden zwei PWM-Relais oder ein PWM und ein Drei-Punkt-Schrittregler (s.u.) benötigt. Ein PWM-Relais alleine kann nur eine Stellgröße ausgeben.</li> </ol>
	Zur Vermeidung von zu kurzen Impulsen geben Sie eine minimale Einschaltdauer an. Kürzere Impulse werden dann nicht an das Relais/an die Aktorik gegeben. Dadurch können Sie die Aktorik schonen.

2. **PFM** (Pulsfrequenzmodulation; "Impulsfrequenzregler")

Puls-Frequenz-modulierte Ausgänge dienen der Ansteuerung z.B. von direkt angetriebenen Magnetdosierpumpen.

Wie bei der PWM wird auch die PFM als getaktetes Signal per Relais ausgegeben.

Je größer die berechnete Stellgröße ist, desto höher ist die Frequenz des betreffenden Kontaktes. Die maximal einstellbare Frequenz 1/T ist  $120 \text{ min}^{-1}$ . Die Einschaltdauer t<sub>EIN</sub> ist konstant bei ca. 250 mS (s. Abb. 24).





Abb. 24: links: Puls-Weiten-Modulation (PWM) rechts: Puls-Frequenz-Modulation (PFM)

## 3. Drei-Punkt-Schritt-Regler

Diese Art der Ansteuerung ist beim Mycom S nur für eine Prozessseite möglich ("Auf" oder "Ab"). Bei zweiseitigen Prozessen muss für die andere Prozessseite entweder PWM oder PFM eingesetzt werden.

Die Funktion Drei-Punkt-Schritt-Regler ist nur wählbar, wenn ein Analogeingang für die Stellgliedrückmeldung vorhanden ist.

Diese Art der Ansteuerung wählen Sie für Stellantriebe (z.B. Ventile, Klappen etc.), die über zwei Relais angesteuert werden müssen und über eine Stellungsrückmeldung verfügen. Es werden nur Stellantriebe mit Stellungsrückmeldung unterstützt. Zieht das "+Relais" an, öffnet sich das Ventil (Durchfluss nimmt zu) solange, bis das "+Relais" wieder abfällt. Analog schließt das "-Relais" das Ventil.

Das Mycom S hat einen internen Stellungsregler, der die Soll- und Iststellung des Ventils vergleicht (Sollstellung vom Hauptregler und Iststellung von der Stellungsrückmeldung). Sobald der Stellungsfehler die eingestellte Schaltdifferenz  $X_{SD}$  überschreitet, zieht das entsprechende Relais an. Je kleiner  $X_{SD}$  gewählt ist, desto häufiger und feiner wird der Stellantrieb angesteuert. Umso präziser wird auch die gesamte Regelung. Bei zu kleiner Schaltdifferenz besteht allerdings die Gefahr, dass die Stellungsregelung zu schwingen beginnt.

Sie müssen für Ihren Prozess den optimalen Wert finden zwischen großer Schaltdifferenz, was die Aktorik schont und kleiner Schaltdifferenz, die für eine bessere Regelungsgüte sorgt.

Die eingestellte Motorlaufzeit dient der Überwachung des Ventils.

## Hinweis!

Bei Verwendung eines angetriebenen Ventils, Schiebers o.ä. müssen Sie diese Motorlaufzeit ermitteln, bevor Sie mit den Menüeinstellungen beginnen.

4. Analog (via Stromausgang 2, 20mA)

Der Stromausgang dient der analogen Stellgrößenausgabe für ein- oder zweiseitige Prozesse und ist nicht mit den oben beschriebenen Verfahren kombinierbar.

- Bei einseitigen Prozessen wird der Stellgrößenbereich 0% ... 100% (oder -100% ... 0%) auf den ausgewählten Strombereich (0 ... 20 mA oder 4 ... 20 mA) abgebildet. Der ausgegebene Strom ist dem Betrag der Stellgröße proportional.
- Bei einem zweiseitigen Prozess wird der gesamte Stellgrößenbereich von -100% ... +100% auf den angegebenen Strombereich abgebildet. Eine Stellgröße von 0% führt damit zu einem Strom von 10 mA (bei 0 ... 20 mA) oder 12 mA (bei 4 .. 20 mA) (siehe Abb. 25).



## Hinweis!

Bei einem zweiseitigen Prozess ist darauf zu achten, dass die Aktorik dieses Verfahren (auch bekannt unter dem Namen "Split Range") beherrscht.



Abb. 25: A: Hubdiagramm für ein Stellventil

B: Hubdiagramm für zwei gegenläufige Stellventile ("Split range")

Nachfolgenden Auswahlhilfen können Sie die erforderliche Hardware-Ausstattung für Ihre Regelstrecke entnehmen.

Diese Auswahl ist nicht vollständig. Wenn Sie weitere Funktion wie NAMUR oder Chemoclean nutzen möchten, beachten Sie bitte, dass Sie hierfür weitere Relais benötigen (NAMUR: Alarmrelais + 2 Relais; Chemoclean: 2 Relais).

Ausw	ahlhilfe fü	ir Inline-Prozesse	Erford	arliaha		
Prozess	Strecke	Dosieraktoren	Hardware-Ausstattung für Regelung			
			Kreise	Relais	Strom- eingänge	Strom- ausgänge
		— 1 PWM	2	1	1	-
		— 1 PFM	2	1	1	-
	voraus- schauend · 2-Kreis · Flow	1 3-PktSchritt	2	2	2	-
		1 PWM/PFM	2	2	1	-
1 acitiza		analog	2	-	1	1
Regelung		- 1 PWM	1	1	_	-
		— 1 PFM	1	1	-	-
		1 3-PktSchritt	1	2	1	-
		1 PWM/PFM	1	2	-	-
		analog	1	_	-	1

Auswahlhilfe für Inline-Prozesse								
Prozess	Strecke	Dosieraktoren	Erforderliche Dosieraktoren Hardware-Ausstattu		attung für l	ng für Regelung		
			Kreise	Relais	Strom- eingänge	Strom- ausgänge		
		— 2 PWM	2	2	1	-		
		— 2 PFM	2	2	1	-		
	voraus-	1 3-PktSchritt	2	3	2	-		
	schauend · 2-Kreis	1 PWM/PFM	2	3	1	_		
2 soitigo		Stromausg. split range	2	-	1	1		
Regelung	nicht voraus-	— 2 PWM	1	2	-	-		
		— 2 PFM	1	2	-	-		
		1 3-PktSchritt	1	3	1	-		
		1 PWM/PFM	1	3	-	-		
		Stromausg.	1	_	-	1		

Auswahlhil	. langsame Inline-Prozesse				
Prozess	Dosieraktoren	Hardware-Ausstattung für Regelung			
		Kreise	Relais	Strom- eingänge	Strom- ausgänge
	— 1 PWM	1	1	-	-
[	- 1 PFM	1	1	-	-
1-seitige Regelung	1 3-PktSchritt	1	2	1	-
	1 PWM/PFM	1	2	_	-
l	_ Stromausg.	1	-	-	1
	— 2 PWM	1	2	_	-
	— 2 PFM	1	2	-	-
2-seitige	1 3-PktSchritt	1	-	1	1
Regelung	1 PWM/PFM	1	3	-	_
	_' Stromausg. ' split range	1	3	-	-

PWM = Impulslängen-proportional PFM = Impulsfrequenz-proportional 3-Pkt.-Schritt = Dreipunkt-Schrittregler

## Der Regler im CLM153:

Das CLM153 enthält einen vielseitig an den Prozess anpassbaren PID-Regler mit folgenden Eigenschaften:

- Separate Parametrierung beider Prozessseiten,
- Einfache Anpassung an Batch- oder Inline-Prozesse,
- Umschaltemöglichkeit zwischen konstanter und bereichsabhängiger Verstärkung.

In Bezug auf die Wirkung des Verstärkungsfaktors unterscheidet man zwei gebräuchliche Implementierungen:

- Der Faktor K<sub>R</sub>(X) wirkt als Gesamtverstärkung (siehe Abb. 26; ist im CLM153 implementiert).
- Der Verstärkungsfaktor K<sub>P</sub>(X) wirkt als reine Proportionalitätsverstärkung.

Die folgende Abbildung zeigt die schematische Struktur des CLM153-Reglers. Der einfacheren Darstellung wegen ist jeweils die Laplace-Transformierte der Teilfunktionen angegeben.



Abb. 26: Schema des CLM153-Reglers mit  $K_R(X)$  als Gesamtverstärkung

- X Istwert
- W Sollwert
- E Regeldifferenz
- Y Stellgröße
- K<sub>R</sub> Verstärkung (Gesamtverstärkung)
- T<sub>n</sub> Nachstellzeit (I-Anteil)
- T<sub>v</sub> Vorhaltezeit (D-Anteil)

#### Bereichsabhängige Verstärkung

Im Gegensatz zu einem gewöhnlichen PID-Regler haben Sie beim Mycom S die Möglichkeit, neben einer konstanten Reglerverstärkung auch eine bereichsabhängige Verstärkung einzustellen. Bei dieser hängt die verwendete Reglerverstärkung vom "Bereich", d.h. vom momentanen Istwert ab.

Einsatzgebiete der bereichsabhängigen Verstärkung sind:

- Kompensation von Nichtlinearitäten:
- Bei mittleren und hohen Konzentrationen (ca. >15 %) ist der Leitfähigkeitsprozess nicht mehr linear.
- Kritische Regelungen:

Bei kritischen Regelungen benötigt man eine Regelung, die in der Nähe des Sollwertes sehr vorsichtig agiert und bei großer Regeldifferenz sehr kräftig dosiert. Lässt sich keine konstante Reglerverstärkung finden, die dies zu Ihrer Zufriedenheit leistet, dann können Sie dies durch Anwendung der bereichsabhängigen Verstärkung erreichen.



Abb. 27: Diagramm zur Erläuterung der für die Regelung wichtigen Eckpunkte

Mit einer solchen bereichsabhängigen Kennlinie wird dem Regler für jeden Messwert eine Soll-Stellgröße vorgeschrieben.

#### Neutrale Zone:

Liegt der Istwert (X) innnerhalb der neutralen Zone, dann wird

- bei Prozesstyp Batch nicht dosiert,
- bei Prozesstyp Inline und ohne I-Anteil (Tn=0) ebenfalls nicht.
- Ist beim Typ Inline der Regler als PI- oder als PID-Regler konfiguriert, wird in Abhängigkeit von der Messwert-Historie dosiert oder nicht.

#### Punkte der Kennlinie:

Für eine konstante Regelverstärkung ("lineare Kennlinie")benötigen Sie: Sollwert W,

Neutrale Zone

– zweiseitig: "Anfang neutrale Zone" und "Ende neutrale Zone"

– einseitig: nur einen von beiden Punkten

Für eine bereichsabhängige Verstärkung ("geknickte Kennlinie") benötigen Sie bei zweiseitiger Regelung alle Punkte.

Ein Punkt besteht gewöhnlich aus zwei Koordinaten, einer x-Koordinate (hier = Messwert) und einer y-Koordinate (hier = Stellgröße). Sie müssen die y-Koordinaten nur für die Optimierungspunkte eingeben. Für die anderen Punkte setzt das CLM153 die y-Koordinate selbst. Die Abfolge dieser definierten Punkte kann jedoch nicht verändert werden. Es ist z.B. nicht möglich, für den "Anfang neutrale Zone" einen größeren Messwert einzugeben als für den Sollwert.

#### Parametrierung des CLM153

Parametrieren Sie die Relais bitte in folgender Reihenfolge:

- 1. Aktorik
- 2. Sensorik
- 3. Rückmeldungen (z.B. vorausschauende Regelung, Stellungsrückmeldung bei Drei-Punkt-Schritttregler, falls vorhanden)
- 4. Kennlinie

Bei den Benutzer-Einstellungen (s.u.) gelangen Sie direkt in eine Reglersimulation und können die getroffenen Einstellungen überprüfen und gegebenenfalls ändern.

Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:



CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
M1	<b>aus</b> ein	Auswahl Reglerfunktion Hinweis! Die Reglerfunktion müssen Sie aktivieren, nachdem Sie die Regler in diesem Menüzweig konfiguriert haben.
M2	batch 1-s. Auf batch 1-s. Ab batch 2-seitig <b>inline 1-s. Auf</b> inline 1-s. Ab inline 2-seitig	Prozesstyp wählen, der Ihren Prozess beschreibt. 1-s. = einseitig: Die Regelung erfolgt entweder "Auf" oder "Ab". zweiseitig: Die Regelung erfolgt "Auf" und "Ab". Diese Funktion ist nur wählbar, wenn Sie zwei Regler definiert haben (im "Kontakte"-Menü und∕oder über Stromausgang).

CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
М3	Aktorik Sensorik Rückmeldung <b>Kennlinie</b>	<ul> <li>Externe Hardware wählen</li> <li>Für einen korrekten Betrieb müssen diese vier Untermenüs vollständig konfiguriert werden.</li> <li>Aktorik: Hier wählen und konfigurieren Sie die Methode, mit der der Regler seine Stellgröße ausgibt.</li> <li>Sensorik: Hier konfigurieren Sie die vorausschauende Regelung oder machen eine Kanalumschaltung (nur bei Zweikreis)</li> <li>Rückmeldung: Hier konfigurieren Sie die Stellungsrückmeldung eines Stellantriebes (nur bei Auswahl von Drei-PS und Stellungsrückmeldung = ein; siehe Felder 162, 165 / 170, 165)</li> <li>Kennlinie: Hier geben Sie die Reglerparameter ein (neutrale Zone, Sollwert,). Über diese Auswahl erreichen Sie auch die Reglersimulation (siehe Feld ME6).</li> </ul>
Aktorik: Bei Auswahl "ein	seitig" in Feld M2:	1
MA1	Auf Ab	<b>Dosierung</b> Wählen Sie die Regelungsart, mit der Sie dosieren wollen.
MA2	Impulslänge Impulsfrequenz 3-PktSchrittregler Stromausgang	Auswahl der Ansteuerungsart
МАЗ	+Relais n.c. -Relais n.c. Motorlaufzeit 060.0 s Xsd 4.0 %	Relaisauswahl         (für 3-Punkt-Schrittregler)         + Relais: Auswahl eines Relais für die Funktion "Ventil weiter schließen" (= Erhöhen der Dosierung)         - Relais: Auswahl eines Relais für die Funktion "Ventil weiter schließen" (= Verringern der Dosierung )         Auswahl: n.c. (= nicht angeschlossen), danach werden immer die Relais als Default angeboten, die im Kontaktemenü freigeschaltet wurden.         Minweis!         Sollten Sie hier kein Relais auswählen können, stellen Sie bitte im "Kontakte"-Menü Relais für die Reglerfunktion zur Verfügung.         Motorlaufzeit: Die Zeit, die der Stellantrieb benötigt, um das Ventil von geschlossen auf vollständig offen zu bewegen. Diese Angabe benötigt das CLM153, um die erforderliche Anzugsdauer des Relais für eine gewünschte Positionsänderrung berechnen zu können.         Xsd: Xsd ist die Totzone der Stellgliedsteuerung. Bis zum eingestellten %-Wert wird eine Abweichung der Stellgliedposition zur errechneten Stellgröße nicht nachgeregelt.         Minweis!       Das CLM153 erwartet über einen Strom- oder Widerstandseingang eine Rückmeldung vom Stellantrieb über die aktuelle Ventilstellung.
MA4	Relais: <b>n.c.</b> max. Impuls- 120/min. frequenz	Relaisauswahl (für Impulsfrequenz) Relais: Auswahl des Relais max. Impulsfrequenz: Eingabe der maximalen Impulsfre- quenz. (Impulse mit höherer Frequenz werden nicht an das Relais weitergegeben). (Maximal einstellbar: 120 1/min)

CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
MA5	Relais:         n.c.           Periode:         000.0s           t <sub>E</sub> min:         000.0s	Relaisauswahl         (für Impulslänge)         Relais: Auswahl des Relais         Periode: Periodendauer T in Sekunden         (Bereich 0,5 999,9 s)         t <sub>E</sub> min: Minimale Einschaltdauer. (Kürzere Impulse werden nicht an das Relais weitergegeben und schonen somit die Aktorik.)
MA6	0 20 mA 4 20 mA	Stromausgang Auswahl des Strombereichs, der am Stromausgang ausgege- ben werden soll.
MA7	0/4 mA 20 mA	<b>Stromausgang</b> Den Stromwert zuweisen, der 100 % Dosiermittel-Zugabe entspricht.
Aktorik Bei Auswahl "zw	eiseitig" in Feld M2:	
MB1	Dosierung über: 1 Ausgang 2 Ausgänge	<ul> <li>Ansteuerung <ul> <li>(nur, wenn unter Stromausgang 2 der stetige Regler ausgewählt wurde)</li> </ul> </li> <li>1 Ausgang: Für die Ansteuerung über den Stromausgang im <ul> <li>"Split range"-Verfahren. Benötigt wird eine Ansteuerlogik,</li> <li>die 2 Ventile/Pumpen über einen Stromeingang ansteuern kann.</li> </ul> </li> <li>2 Ausgänge: Wenn die Ventile über Relais angesteuert werden.</li> </ul>
1 Ausgang:	1	
MBA1	0 20 mA 4 20 mA	Stromausgang Auswahl des Strombereichs, der am Stromausgang 2 ausge- geben werden soll. Die Neutralstellung (= Stromwert, den der Regler ausgibt, wenn er nicht dosiert), liegt jeweils in der Mitte des gewähl- ten Bereiches. Für 0 20 mA liegt die Neutralstellung bei 10 mA, für 4 20 mA bei 12 mA.
MBA2	0 (oder 4) mA 20 mA	Stromausgang 2 Den Stromwert zuweisen, der 100 % -Dosierung entspricht. Shinweis! Aus der Auswahl des Stromwertes für die Dosierung von 100 % Dosiermittel ergeben sich die Strombereiche für die Ab-/Aufwärtsdosierung (siehe Abb. 28) im "Split range"-Ver- fahren.
		Hub [%] 100 50 4 8 12 16 20 mA C07-CLM153xx-05-06-00-de-008.eps Abb. 28: Zweiseitige Regelung über einen Stromausgang

(	CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)		INFO		
	2 Ausgänge:			1		
	MBB1	Auf: Ab:	Impulslänge Impulslänge	Auswahl der Ansteuerungsart Die Dosierung kann erfolgen über: Impulslängen-Signal Impulsfrequenz-Signla Dreipunkt-Schrittregler		
	MBB2	+Relais -Relais Motorlaufzeit Xsd	<b>n.c.</b> <b>n.c.</b> 060,0 s 04,0 %	Abwärtsdosierung: Relaisauswahl (für 3-Punkt-Schrittregler) Erläuterung s.o.		
	MBB3	Relais: max. Impuls- frequenz	<b>n.c.</b> 1/min.	<b>Abwärtsdosierung: Relaisauswahl</b> (für Impulsfrequenz) Erläuterung s.o.		
	MBB4	Relais: Periode: t <sub>E</sub> min:	n.c. 000.0s 000.0s	Abwärtsdosierung: Relaisauswahl (für Impulslänge) Erläuterung s.o.		
	MBB5	+Relais -Relais Motorlaufzeit Xsd	<b>n.c.</b> <b>n.c.</b> 060,0 s 04,0 %	Aufwärtsdosierung: Relaisauswahl (für 3-Punkt-Schrittregler) Erläuterung s.o.		
	MBB6	Relais: max. Impuls- frequenz	<b>n.c.</b> 1/min.	Aufwärtsdosierung: Relaisauswahl (für Impulsfrequenz) Erläuterung s.o.		
	MBB7	Relais: Periode: t <sub>E</sub> min:	n.c. 000.0s 000.0s	<b>Aufwärtsdosierung: Relaisauswahl</b> (für Impulslänge) Erläuterung s.o.		
	Sensorik:					
	MC1	Vorausschauend Messwert Kreis Messwert Kreis	ie Regelung: 1 = Regler 2 = voraussch.	Hinweis im Display: (nur vorausschauend) Im Quick Setup wurde eine Regelstrecke mit vorausschauen- der Regelung ausgewählt. Minweis! Fine Perelung mit vorausschauender Messung ist nur in Ver-		
				bindung mit einem Durchflussmesser und einem Zweikreis- Gerät möglich.		
	MC2	Regelung mit: Messwert Kreis Messwert Kreis	1 2	<b>Elektrische Zuordnung:</b> (nur Redundanz) Auswahl, mit welchem Messwert die Regelung erfolgen soll.		
	MC3	L <sub>B</sub> : L <sub>S</sub> : L <sub>E</sub> :	0,5m 0,5m 1,5m	SystemanordnungSensoren/Dosierpunktabstände eingeben :Ls: Abstand vom regelnden Sensor bis zum Dosierpunkt des"Abwärts"-DosiermittelsLB: Abstand vom regelnden Sensor bis zum Dosierpunkt des"Aufwärts"-DosiermittelsLE: Abstand vom regelnden Sensor bis zum vorausschauenden SensorAnm erkung zur Abb. 29: Sensor 1 ist der regelnde Sensor, Sensor 2 ist der vorausschauende Sensor.		

CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO						
Zweiseitige Rohrdurchflussneutralisation (Inline)mit vorausschauender Leitfähigkeits-Messung								
Lf-Sensor 2 Urchfluss Mycom 153 Lf-Sensor 1 Urchfluss Helektrolyt Lf-Sensor 1 Lf-Sensor 1								
Abb. 29: Schema	a einer zweiseitigen Regelung mit v	C07-CLM153xx-16-06-00-de-009.eps						
MC4	Einheit: m3/h Einheit: s 4 mA-Wert: 20 mA-Wert:	Volumenstrom Durchflussmesser Einheit: Eingabe des Volumenstroms in m <sup>3</sup> /h oder yd <sup>3</sup> /h 4 mA-Wert: Minimalen Wert der Fließgeschwindigkeit ein- geben. 20 mA-Wert: Maximalen Wert der Fließgeschwindigkeit ein- geben.						
MC5	Durchmesser 00 mm	<b>Rohrdurchmesser</b> Eingabe des Rohr-Innendurchmessers, welches sich zwi- schen den beiden Sensoren befindet.						
MC6	FunktioneinGrenzwert050.0Kstör=1:050.0Kmax:1.7Kabschalt:1.0	<ul> <li>Störgrößenaufschaltung         <ul> <li>(nur, wenn 2 Stromeingänge vorhanden)</li> <li>Die Störgrößenaufschaltung erfolgt multiplikativ, d.h. die Reglerstellgröße wird mit der Verstärkung Kstör multipliziert             <ul></ul></li></ul></li></ul>						



CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
MD5	akt. mA-Wert: mA	Wert zuweisen für $y = 0\%$ Ventil auf $y = 0\%$ fahren. Der aktuelle Stromwert wird Ihnen angezeigt. Die Ventilstel- lung können Sie manuell oder durch Betätigen der Pfeiltas- ten am Messumformer ändern. An der gewünschten Position für $y = 0\%$ Bestätigung mit "E".
		Hinweis! Sollte die Änderung über die Pfeiltasten nicht möglich sein, überprüfen Sie bitte, ob die Relais zur Ventilsteuerung im Menüzweig "Aktorik" (Feld 165) zugewiesen sind.
MD6	akt. mA-Wert: mA	Wert zuweisen für $y = 100\%$ Ventil auf $y = 100\%$ fahren. Vorgehen wie im vorigen Feld.
Kennlinie:		
ME1	konstante Kennlinie geknickte Kennlinie	Auswahl des Kennlinientyps konstante Kennlinie: Entspricht einer konstanten Regel- verstärkung. geknickte Kennlinie: Entspricht einer bereichsabhängigen Regelverstärkung.
ME2	$\begin{array}{llllllllllllllllllllllllllllllllllll$	Kennwerte für konstante Kennlinie (konstante Regelverstärkung) Sollwert: Der Wert, der eingestellt werden soll. A. N. Zone: Anfang neutrale Zone E. N. Zone: Ende neutrale Zone K <sub>R</sub> 1 (nur bei Aufwärts-Dosierung): Verstärkung für die Aufwärts-Dosierung K <sub>R</sub> 2 (nur bei Abwärts-Dosierung): Verstärkung für die Abwärts-Dosierung
ME3	Sollwert         1000 mS/cm           A. N. Zone         990 mS/cm           E. N. Zone         1010 mS/cm           Opt.pkt X1         900 mS/cm           Opt.pkt Y1         0.20           Opt.pkt X2         1100 mS/cm           Opt.pkt Y2         -0.20           Regelpunkt 1         800 mS/cm           Regelpunkt 2         1200mS/cm	<ul> <li>Kennwerte für geknickte Kennlinie (bereichsabhängige Regelverstärkung)</li> <li>Sollwert:: Der Wert, der eingestellt werden soll.</li> <li>A. N. Zone: Anfang neutrale Zone</li> <li>E. N. Zone: Ende neutrale Zone</li> <li>Optimierungspunkt 1 und 2: Angabe mit x- und y-Koordinate</li> <li>Regelpunkt 1: Für Messwerte &lt; Regelpunkt 1 beträgt die Dosierung 100% aufwärts.</li> <li>Regelpunkt 2: Für Messwerte &gt; Regelpunkt 2 beträgt die Dosierung 100% abwärts.</li> </ul>
ME4	Schneller Prozess Standard-Prozess Langsamer Prozess Benutzer-Einstellungen	Charakter des Prozesses wählen Liegen für die Einstellung der Regelparameter noch keine Erfahrungen vor, sollen Ihnen diese Voreinstellungen Schneller -/Standard - / Langsamer Prozess als Hilfe für die Regleranpassung dienen. Wählen Sie eine Voreinstellung aus und überprüfen Sie mit Hilfe der "Reglersimulation" (s. u.), ob diese Einstellungen für Ihren Prozess in Frage kom- men. Mit den Benutzer-Einstellungen geben Sie alle Kennwerte selbst ein.
ME5	$\begin{array}{l} K_R \ 1 = \\ K_R \ 2 = \\ Tn \ 1 = \\ Tn \ 2 = \\ Tv \ 1 = \\ Tv \ 2 = \end{array}$	$      Kennwerte für Benutzer-Einstellungen: \\ (K_R 1 und K_R 2 nur bei linearer Kennlinie; \\ Index 1 nur für Aufwärts-Dosierung, \\ Index 2 nur für Abwärts-Dosierung) \\      K_R 1: Verstärkung für die Aufwärts-Dosierung \\      K_R 2: Verstärkung für die Abwärts-Dosierung \\      Tn: Nachstellzeit (0,0 999,9 min) \\      Tv: Vorhaltezeit (0,0 999,9 min) \\      $

CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)		INFO	
ME6	Simulation <b>aus</b> ein		Auswahl Reglersimulation Hier können Sie eine Parametrierschleife ein- und ausschal- ten. Bei einer aktivierten Reglersimulation wird der Hold weggenommen. Simulation ein: Die im vorigen Feld eingegebenen Kenn- werte werden im nächsten Feld für die Simulation des Reg- lerverhaltens verwendet. aus: Bei Bestätigung mit "E" Verlassen der Reglersimulation.	
ME7	Funktion auto Soll: 1000 Ist: 1000 y: 000	0 mS/cm 0 mS/cm	<ul> <li>Reglersimulation</li> <li>Funktion: Hier stellen Sie ein, ob bei "auto" die vom Regler errechnete Stellgröße oder bei "manuell" eine vom Bediener einzugebende Stellgröße y ausgegeben werden soll.</li> <li>Soll: Zeigt den aktuellen Sollwert an. Bei Bedarf kann hier auch der Sollwert verändert werden. Die anderen Punkte (Anfang/Ende neutrale Zone, Optimierungspunkte, Regelpunkte) ändern sich intern entsprechend.</li> <li>Ist: Zeigt den aktuellen Ist-/Messwert an.</li> <li>y: Bei Funktion "auto": Zeigt die vom Regler ermittelte Stellgröße an. Bei Funktion "manuell" können Sie hier eine Stellgröße eingeben. Werte &lt; 0 % bedeuten Abwärtsdosierung, Werte &gt; 0 % bedeuten Aufwärtsdosierung.</li> </ul>	

Um die Reglerparameter möglichst gut an den Prozess anzupassen, empfehlen wir folgendes Vorgehen:

• Werte für Reglerparameter setzen (Feld ME5), Simulation aktivieren (Feld ME6), Prozess auslenken:

Feld ME7: Funktion auf "manuell" stellen und eine Stellgröße eingeben. Anhand des Istwertes können Sie beobachten, wie der Prozess ausgelenkt wird.

- Schalten Sie die Funktion auf "auto". Jetzt können Sie beobachten, wie der Regler den Istwert wieder auf den Sollwert bringt.
- Möchten Sie andere Parameter einstellen, drücken Sie die "Enter"-Taste und Sie kommen zurück ins Feld ME5. Der Regler läuft währenddessen im Hintergrund weiter.
- Haben Sie Ihre Einstellungen getroffen, gelangen Sie durch erneutes Drücken der "Enter"-Taste wieder ins Feld ME6. Dort können Sie die Simulation fortsetzen oder beenden.

## Hinweis!

Beenden Sie die Reglersimulation nur im Feld ME6 mit "Simulation aus". Sonst läuft die Simulation im Hintergrund weiter.

## 6.4.15 Sonderfunktionen – Grenzwertgeber

Das Mycom S hat verschiedene Möglichkeiten, einen Relaiskontakt zu belegen. Dem Grenzwertgeber kann ein Ein- und Ausschaltpunkt zugewiesen werden und ebenso eine Anzugs- und Abfallverzögerung. Außerdem kann mit dem Einstellen einer Alarmschwelle zusätzlich eine Fehlermeldung ausgegeben werden. In Verbindung mit dieser Fehlermeldung können Sie eine Reinigung starten (siehe Fehler-/Kontaktzuordnung, Seite 49).

Diese Funktionen können Sie sowohl für die Leitfähigkeits-/Konzentrations-/Widerstands-, als auch für die Temperaturmessung einsetzen.

Zur Verdeutlichung der Kontaktzustände eines beliebigen Relaiskontakts oder Alarmkontakts entnehmen Sie die Schaltzustände aus Abb. 31:

Einschaltpunkt > Ausschaltpunkt (bei steigenden Messwerten):

- Nach Überschreiten des Einschaltpunktes bei  $t_1$  wird nach Verstreichen der Anzugsverzögerung  $(t_2 t_1)$  der Relaiskontakt geschlossen.
- Wird die Alarmschwelle bei  $t_3$ erreicht, schaltet nach Ablauf der Alarmverzögerung  $(t_4$ – $t_3)$  der Alarmkontakt.
- Bei rückläufigen Messwerten öffnet der Alarmkontakt bei Unterschreiten der Alarmschwelle bei t<sub>5</sub> wieder. Die entsprechende Fehlermeldung wird wieder gelöscht.
- Im weiteren Verlauf öffnet der Relaiskontakt nach Erreichen des Ausschaltpunktes bei  $t_6$  und Ablauf der Abfallverzögerung ( $t_7 t_6$ ).

#### Hinweis!

**S** 

- Wenn Anzugs- und Abfallverzögerung auf 0 s gesetzt werden, sind die Ein- und Ausschaltpunkte zugleich Schaltpunkte der Kontakte.
- Die gleichen Einstellungen können Sie analog zur Maximum-Funktion auch für eine Minimum-Funktion treffen.



Abb. 31: Darstellung des Zusammenhangs zwischen Ein- und Ausschaltpunkten sowie Einschalt- und Ausschaltverzögerung

## Überwachung von pharmazeutischem Wasser nach USP

Das Mycom S CLM153 für konduktive Sensoren verfügt über eine Funktion zur Überwachung von WFI-Wasser (Water for Injection) nach dem Standard USP (United States Pharmacopeia) Teil 645.

Die Messung wird in folgenden Schritten durchgeführt:

- Messung der unkompensierten Leitfähigkeit
- Messung der Temperatur und Abrunden des Wertes auf die nächste 5 °C-Stufe
- Vergleich des aktuellen Messwerts mit dem Grenzwert f
  ür Wasser nach USP bei der entsprechenden Temperatur (siehe Tabelle)
- Alarmierung bei Überschreitung des Grenzwerts

Zusätzlich steht ein USP-Voralarm zur Verfügung, der bei einem einstellbaren Einschaltpunkt (z. B. 80 % vom USP-Wert) aktiviert wird. Damit steht dem Benutzer ein Signal zur rechtzeitigen Regenerierung seiner Anlage zur Verfügung.

Hinweis!

**S** 

- Die USP-Funktion wird durch die Zuordnung eines Grenzwertgebers zu USP K1 bzw. USP K2 aktiviert. Die Alarmierung erfolgt über den Alarmkontakt und die Fehlermeldungen E154 bis E157. Der Voralarm erfolgt durch den mit dem entsprechenden Grenzwert verbundenen Kontakt (siehe Kap. 6.4.5).
- Das Gerät verwendet auch dann die unkompensierten Leitfähigkeitswerte für die USP-Funktion, wenn auf dem Display die temperaturkompensierten Werte angezeigt werden.

Temperatur [°C]	Leitfähigkeit [µS/cm]	Temperatur [°C]	Leitfähigkeit [µS/cm]
0	0,6	55	2,1
5	0,8	60	2,2
10	0,9	65	2,4
15	1,0	70	2,5
20	1,1	75	2,7
25	1,3	80	2,7
30	1,4	85	2,7
35	1,5	90	2,7
40	1,7	95	2,9
45	1,8	100	3,1
50	1,9		
#### Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:

Ho ]

<u>Parametrieren</u>

Grundeinstellung Sonderfunktionen

⇒

52 mS/cr

Datenlogger

<u>Param</u>

PARAM

 $\Rightarrow$ 

ΜS

<sup>o</sup>aram

E

Gonderfunkt Sonderfunkt Handbedienu Quick Setup dit (V)	ionen ng Weiter(E)	Edit (4) Edit (4)	konf. mt9eber chnellvers. Weiter(E)
CODE	AUSWAHL (Werkseinst	ellung = fett)	INFO
01	Grenzwertgel Grenzwertgel Grenzwertgel Grenzwertgel Grenzwertgel	ber 1 ber 2 ber 3 ber 4 ber 5	Auswahl des Grenzwertgebers, den Sie konfigurieren wollen. Zur Verfügung stehen fünf Grenzwertgeber.
Grenzwertgeber	1/2/3/4/5	5:	
OA1 / OB1 / OC1 / OD1 / OE1	Funktion Zuordnung Ein-Pkt.: Aus-Pkt.:	aus MW K1 2000mS/cm / 0500 MΩ·cm/ 99,99% / 10.50 pH 2000mS/cm / 0500 MΩ·cm / 99,99% / 10.50 pH	<ul> <li>Konfiguration für Grenzwertgeber:</li> <li>Funktion: Aktivierung der Funktion als Grenzwertgeber</li> <li>S Hinweis!</li> <li>Ein Grenzwertgeber kann nur dann aktiviert werden, wenn ihm ein Kontakt zugeordnet ist, siehe Kap. 6.4.5.</li> <li>Zuordnung: Auswahl des Messwertes, für den der Grenzwert gelten soll. Auswahl: Messwert K1, Temperatur K1, Messwert K2, Temperatur K2, USP K1/K2 (konduktive Sensoren), verknüpft (nur wenn Betriebsart = verknüpfte Kreise)</li> <li>Ein-Pkt.: Eingabe des Wertes, an dem die Grenzwertfunktion aktiviert wird.</li> <li>Aus-Pkt.: Eingabe des Wertes, an dem die Grenzwertfunktion deaktiviert wird.</li> <li>(Einstellbare Bereiche: 0 2000 mS/cm / 0 100% / 0 100 MΩ / -50 +150°C / pH = 7.0 11.0))</li> </ul>
OA2 / OB2 / OC2 / OD2 / OE2	Einverzög.: Ausverzög.: A.schwelle:	0000 s 0000 s 2000mS/cm / 0500 MΩ·cm / 99,99% / 10.50 pH	Konfiguration für Grenzwertgeber: <b>Einverz.</b> : Eingabe der Einschaltverzögerung des Grenz- wert-Relais (Bereich 0 2000 s) <b>Ausverz.</b> : Eingabe der Ausschaltverzögerung des Grenz- wert-Relais (Bereich 0 2000 s) <b>A.schwelle</b> : Eingabe des Wertes (Alarmschwelle), an dem der Alarmkontakt schaltet.

Hold

Funktionen

#### Sonderfunktionen - Reglerschnellverstellung 6.4.16

In diesem Menü können Sie eine Schnellkorrektur des Reglersollwertes vornehmen. Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:



$\Rightarrow$	3.52 mS/cm	Hold ⇒	3.52 mS/cm	Hold	$\Rightarrow$	3.52 m5/cm	Hold
	Param Parame	trieren	Param	Funktionen		Param	<u>Schnellv</u> erst.
	Grundeinstellu	ing	Datenlo99	er		Funktion	aus
	Sonderfunktior	ien 👘	<u>Check</u>			Soll	1000m5/cm
	Handbedienung		Keglerkon	ť.		Ist	1250mS/cm
	Quick Setup		Grenzwert9e	eber			
			Keglerschne	ellvers.			
	Edit (↓) 🛛 🛛 We	iter(E)	Edit (√)	Weiter(E)		Wahl⊖	Weiter(E)

#### 6.4.17 Sonderfunktionen – Chemoclean

Chemoclean<sup>®</sup> ist ein System zur automatischen Reinigung von Leitfähigkeits-Sensoren. Über zwei Kontakte wird über den Injektor (z.B. CYR10) Wasser und Reiniger zum Sensor gefördert.

### Hinweis!

Diese Funktionsgruppe ist nur aktiv, wenn unter Kontakte: Chemoclean = ein gewählt ist; s. Feld F1, Kap. 6.4.5 Seite 40.





- 2: Druckluft
- 3: Wasser/Reinigungsflüssigkeit
- 4: CLM153 Messumformer
- 5: Eintaucharmatur
- 6: Injektor CYR10
- 7: Reinigungsflüssigkeit
- 8: Treibwasser

#### **Bedienung:**

- Im Menü "Grundeinstellungen" ➡ "Kontakte" (Feld F1, s. Seite 40) muss die Funktion Chemoclean<sup>®</sup> eingeschaltet und die entsprechenden Kontakte an den Injektor angeschlossen sein.
- Die Parametrierung der Reinigungsabläufe erfolgt im Menü "PARAM" " "Sonderfunktionen"
   "Chemoclean". Hier kann die automatische oder ereignisgesteuerte Reinigung an die Prozessbedingungen angepasst werden.

Eine oder mehrere der folgenden Steuerungen sind möglich:

- Wochenprogramm (siehe unten, Felder OA1 bis OAA5): An jedem Wochentag können beliebig viele Reinigungen gestartet werden
- Externe Steuerung: Über die binären Eingänge kann ein Start ausgelöst werden. Dazu muss in Feld P1, "Auswahl Steuerebenen", die externe Steuerung aktiviert werden: Ext. Steuerung "ein")
- Reinigungs-Trigger: Beim Auftreten eines mit einem Reinigungstrigger versehenen Fehlers wird eine Reinigung durchgeführt (siehe dazu auch Feld LM1 unter "Sonderfunktionen" -"Check")
- Netzausfall: Nach einem Netzausfall wird die Reinigung gestartet.

#### Handbedienung:

Eine schnelle Vor-Ort-Reinigung kann durchgeführt werden mit dem Menü: "PARAM" ➡ "Handbedienung" ➡ "Chemoclean" ➡ 2 x "E" drücken ("Reinigung starten")

#### Wochenprogrammierung:

"PARAM" 🗯 "Sonderfunktionen" 🖛 "Chemoclean":

Jeder Tag kann individuell programmiert werden. Zur Verfügung stehen die Programme

- "Clean": Reinigungsstart durch Eingabe der Startzeit (s. Abb. 33).
- "Clean Int": In dem festgelegten Intervall wird mit definierten Intervallabständen gereinigt (s. Abb. 33). Dieses Programm ist nicht direkt über die binären Eingänge auslösbar.
- "User": Benutzerdefinierte Reinigungsprogramme (im Programmeditor erstellen; ab Feld NAD1).

#### Programmabläufe (Reinigungsbeispiel)

Montag:

2 x reinigen (um 11:00 Uhr und um 18:00 Uhr) mit 120 sec Wasser, davon 60 sec zusätzlich mit Reiniger.

Zwischen 18:20 Uhr und 24:00 Uhr alle 30 Min. (= 1800 sec) reinigen mit 120 sec Wasser, davon 60 sec zusätzlich mit Reiniger.



Abb. 33: Bildliche Darstellung des Beispiels oben

Erforderliche Einstellunge	1 entsprechend des Be	ispiels ( <b>fett:</b> vom	Benutzer einzugeben):
----------------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

Feld OAA1		Feld OAA2 (bei "Clean")		Feld OAA2 (bei "Clean Int")	
Clean		01 Wasser	60 s	01 Wasser	60 s
11:00	11:02	02 +Reiniger	60s	02 +Reiniger	60s
Clean		03 Wasser	0s	03 Wasser	0s
18:00	18:02	04 Wied. Rein.	0x	Messzeit	1800s
Clean Int					
18:20	24:00				

Auf diese Weise kann jeder Tag individuell programmiert (oder kopiert) werden.

### Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:

PARAM

$\Rightarrow$	3.52 mS/cm Hold	$\Rightarrow$	3.52 mS∕cm	Hold
	<u>Param Parametrieren</u>		Param	Funktionen
	Sonderfunktionen		T Keglerkonf Grenzwertg	eher
	Handbedienung		Reglerschnel	llvers.
	Quick Setup		lopcal Chomosloon	
	Edit (1) Unitar(E)		Edit (V)	Weiter(F)

CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO	
P1	Automatik aus Reiniggs.trigger aus Ext. Steuerung aus	Auswahl Steuerebenen Aktivieren Sie die Funktion, die eine Chemoclean-Reinigung auslösen soll.	
P2	AutomatikausReiniggs.triggerausExt. Steuerungaus	Hinweis im Display: Anzeige des aktuellen Status der Anlage	
P3	Automatik Userprg.	Auswahl des Konfigurationsmenüs Automatik: Hier können Sie Reinigungsprogramme für jeden Wochentag auswählen. Userprogramm: Hier können Sie über den Programm-Edi- tor kundenspezifische Programme erstellen (siehe Program- meditor, S. 77).	
Wochenprogramm:			
PA1	Montag1Dienstag2Sonntag0	Auswahl Wochentagsmenü Tag für die Reinigung auswählen. Hinter dem Tag wird die Anzahl an Reinigungsstarts für diesen Tag angezeigt.	
PA2	Tag editieren? Tag kopieren?	Auswahl Tagesfunktion Tag editieren: Sie bearbeiten den Reinigungsablauf für die- sen Tag. Tag kopieren: Der in OA1 gewählte Tag wird auf den Tag kopiert, den Sie im nachfolgenden Feld auswählen.	
Tag editieren:			
PAA1	Clean 18:22 18:23 kein Progr.	Ansicht/Bearbeitung des Tagesprogramms Sie sehen das gesamte Tagesprogramm bzw. "kein Progr.". Diesen Punkt und auch die schon festgelegten Programme können Sie überschreiben durch eine neue Auswahl. Angegeben ist stets die Uhrzeit für Start und Ende. Beispiel: Clean 18:22 (Startzeit) 18:23 (Endezeit) Userprog.: Verwendung des von Ihnen erstellten Pro- gramms (siehe Programmeditor, S. 77)	

CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO		
PAA2	01 Wasser Os 02 +Reiniger 30s 03 Wasser 30s 04 Wied. Reinig. Ox	<ul> <li>Auswahl Programmblöcke         Die Zeiten einzelner Programmschritte können hier individuell angepasst werden. Auswahl eines Blockes zum Editieren mit "E".         +Reiniger: Zusätzlich zu Wasser wird auch Reiniger gefördert.         Wied. Reinig.: Anzahl der Wiederholungen der vorangehenden Schritte 01 03         Minweis!         Ändern Sie einen Programmblock, ist diese Änderung für alle anderen Reinigungen wirksam.         Verlassen dieser Auswahl mit "PARAM".     </li> </ul>		
PAA3	<b>0010s</b> (0 9999s)	Wasser / Reiniger: Die Zeit eingeben, wie lange das Ventil zur Förderung von Wasser oder Reiniger geöffnet bleiben soll.		
PAA4	Wiederhole x-mal <b>00</b> (0 10)	Wiederholung Reinigung Wie oft soll der vorhergehende Schritt (Reiniger oder Was- ser) wiederholt werden?		
Tag kopieren:				
PAB1	Dienstag Mittwoch  Sonntag	<ul> <li>? = Montag Auswahl des Tages, auf den Sie den Montag (Bsp.) kopieren wollen.</li> <li>Minweis! Gefahr von Datenverlust. Beim Kopieren eines Tages auf einen anderen werden die Reinigungsprogramme des Ziel- Tages überschrieben!</li> </ul>		
User-Programm: (F	Programm–Editor)			
PAB1	Userprog. 1	Auswahl Userprogramm Bei Chemoclean haben Sie ein Userprogramm zur Verfü- gung.		
PAB1	<b>editieren</b> Vorlage einfügen freischalten sperren umbenennen	Auswahl Bearbeitungsfunktion         Vorlage einfügen: In das Userprogramm kann ein installiertes Programm (z. B. Clean) eingefügt werden.         Minweis!         Nach dem Sperren eines Programms kann es jederzeit wieder freigeschaltet werden.         Mit "PARAM" verlassen Sie diesen Menüpunkt wieder.		
editieren:				
PBA1	01 02 	Zeile wählen Die Zeile mit der ausgewählten Positionsnummer kann mit "E" bearbeitet werden.		

CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
PBA2	<b>ändern</b> einfügen verschieben nach löschen	Auswahl der Bearbeitungsfunktion für den gewählten Block. ändern: Die Funktion für die gewählte Position wird geän- dert einfügen: Vor der markierten Position wird eine neue einge- fügt. verschieben nach: Die markierte Funktion wird auf eine andere Position verschoben. löschen: Die markierte Funktion wird gelöscht (es erfolgt keine Abfrage, ob Sie wirklich löschen wollen)
ändern / einf	ügen:	
PBAA1	<b>Wasser</b> +Reiniger Warten zurück zu 	Funktion wählen Zurück zu: Mit dieser Funktion können Sie eine Programm- schleife einbauen (für Wiederholungen) Mögliche Auswahl: Wasser, +Reiniger, Warten, zurück zu
verschieben n	nach:	
PBAA2	(Darstellung der Blöcke als Liste) 01 Wasser 02 +Reiniger 03 Warten	<ul> <li>Zeile wählen</li> <li>Die in Feld NADA1 gewählte Funktion verschieben Sie auf die markierte Position.</li> <li>Minweis!</li> <li>Die markierte Funktion wird dabei überschrieben.</li> </ul>
Vorlage einfüge:	n:	<u>I</u>
PBB1	Userprog. = ? <b>kein Prog.</b> Clean	Auswahl der Vorlage, die in das Userprogramm kopiert werden soll.
Programm freiso	chalten:	<u> </u>
PBC1	Programm wird freigeschaltet	Hinweis im Display (keine Eingabe): Das erstellte bzw. editierte Programm wird freigeschaltet.
PBC2	<b>Userprog.</b> (0 9; A Z)	Name ändern 9-stelliger Name für Ihr Userprogramm, frei wählbar.
Programm speri	ren:	
PBD1	Wollen Sie das Programm sperren?	Abfrage Mit "E" (= Weiter) wird das Programm gesperrt. Mit "PARAM" (= Abbruch) gehen Sie zurück, ohne das Pro- gramm zu sperren.
PBD2	Das Programm wurde gesperrt.	Hinweis im Display (keine Eingabe)
Programm umb	enennen:	
PBE1	<b>Userprog.</b> (0 9; A Z)	<b>Name ändern</b> 9-stelliger Name für Ihr Userprogramm, frei wählbar.

### 6.4.18 Handbedienung

Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:





CODE		AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
R1		Chemoclean HOLD	<ul> <li>Auswahl Handbedienung</li> <li>Hinweis!</li> <li>Verlassen des Handbedienmenüs mit "PARAM", "DIAG" oder "MEAS".</li> <li>Die Einstellungen sind nur in diesem Menü aktiv. Beim Verlassen erfolgt keine Speicherung.</li> </ul>
R2		!!! Achtung !! Sie verlassen jetzt die Hand- bedienung.	Wenn Sie die Handbedienung verlassen: Hinweis im Display Bestätigen mit "Enter": Verlassen der Handbedienung. Abbruch mit "PARAM": Weiter mit Handbedienung.
Chemo	clean:		
RB1		Automatik aus Reiniggs-Trigger aus Ext. Steuerung aus	Hinweis im Display (keine Eingabe): Status der Anlage
RB2		kein Prg. Clean	Chemoclean-Reinigung Kein prg: Hier wird jeder externe Programmstart unter- drückt. Clean: Hier können Sie das Clean-Programm starten. Minweis! Verlassen dieses Menüpunktes mit "PARAM".
HOLD:			
RC1		HOLD aus HOLD ein	Auswahl Handbedienung HOLD aktivieren / deaktivieren Die "HOLD"-Funktion friert die Stromausgänge ein, sobald eine Reinigung/Kalibrierung erfolgt.

### 6.4.19 Diagnose

Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:

 $\Rightarrow$ 



 $\Rightarrow$ 

3.52 mS/cm	Hold
Diag	Auswahl
Fehlerlis	te
Fehlerlog	buch
Bedienlog	buch
Kalibrier	logbuch
<u>    Service                                    </u>	
Edit(V)	Weiter(F)

CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
U	Fehlerliste Fehlerlogbuch Bedienlogbuch Kalibrierlogbuch Service	<ul> <li>Fehlerliste: Zeigt die momentan aktiven Fehler an. (Komplette Fehlerliste mit Beschreibung s. Seite 94)</li> <li>Fehlerlogbuch: Listet die letzten 30 gemeldeten Fehler mit Datum und Uhrzeit auf.</li> <li>Bedienlogbuch (Servicecode erforderlich!): Listet die letz- ten 30 registrierten Bedienschritte mit Datum und Uhrzeit auf</li> <li>Kalibrierlogbuch: Listet die letzten 30 durchgeführten Kali- brierungen mit Datum und Uhrzeit auf.</li> <li>Minweis!</li> <li>Blättern in den Listen mit den Pfeiltasten.</li> <li>Verlassen der Listen mit "E".</li> </ul>
Service:		
Y	Werkseinstellungen Simulation Gerätecheck Reset DAT-Handling Interne Daten Chemoclean Werksfunktion	<ul> <li>Auswahl für die Service-Diagnose</li> <li>Werkseinstellungen: Verschiedene Datengruppen können auf Werkseinstellung zurück gesetzt werden.</li> <li>Simulation: Nach Eingabe verschiedener Parameter kann das Verhalten des Messumformers simuliert werden.</li> <li>Gerätecheck (Testfunktion): Die Gerätefunktionen (Dis- play, Tasten,) können einzeln getestet werden.</li> <li>Reset: Gerätereset (="Warmstart")</li> <li>DAT-Handling: Daten aus dem/in das DAT-Modul kopie- ren.</li> <li>Interne Daten: Geräte-interne Daten z.B. Seriennummer kann abgefragt werden.</li> <li>Chemoclean (nur, wenn die komplette Chemoclean-Funk- tion aktiviert ist): Testen von Programmen, Eingängen, Mechanik.</li> <li>Werksfunktion: Resetzähler, Schreibzugriff</li> </ul>

COD	Έ	AUSWAHL (Werkseinstellung	g = fett)	INFO			
	Werkseinstellungen:						
	YA1	Abbruch nur Einstelldaten nur Kalibrierdaten alle Daten Servicedaten Bedienlogbuch Fehlerlogbuch Kalibrierlogbuch		<ul> <li>Set Default</li> <li>Sie wählen hier Daten aus, die Sie auf Werkseinstellungen zurücksetzen wollen.</li> <li>Minweis!</li> <li>Gefahr von Datenverlust! Mit Auswahl eines Punktes und anschließender Bestätigung mit "Enter" werden Ihre eigenen Einstellungen, die Sie in diesem Bereich getroffen haben, gelöscht!</li> <li>Mit Abbruch verlassen Sie dieses Feld, ohne Werte verändert zu haben.</li> <li>Kalibrierdaten: Alle bei Kalibrierungen gespeicherten Daten wie Nullpunkt, Steilheit, Offset.</li> <li>Einstelldaten: Die restlichen einzustellenden Daten. alle Daten: Kalibrierdaten + Einstelldaten</li> <li>Servicedaten : alle Daten + Logbücher + Resetzähler.</li> <li>Servicedaten / Logbücher:</li> <li>Funktionen sind nur für autorisiertes Servicepersonal. Servicecode ist erforderlich.</li> </ul>			
	Servicedate	en / Logbücher:					
	YAA1	0000		Eingabe des Service-Codes erforderlich Minweis! Einstellung des Service-Codes siehe Feld D1, S. 35.			
	YAA2			Hinweis im Display: falscher Service-Code eingegeben (zurück zum letzten Feld)			
	Simulationen:						
	YB1	Simulation: Ausgang 1: Ausgang 2:	aus 12.00 mA 04.00 mA	Simulation anpassen (Stromausgänge) Simulation aus: Es werden die eingefrorenen Werte der letzten Messung zur Simulation verwendet Simulation ein: Die Stromwerte für die Ausgänge können für die Simulation verändert werden (Ausgang 1, Ausgang 2)			
	YB2	Simulation: Messwert 1: Temperatur: Messwert 2: Temperatur:	aus 1mS/cm 025.0°C 0mS/cm 000.0°C	Simulation anpassen (Messwert/Temperatur) Simulation aus: Es werden die eingefrorenen Werte der letzten Messung zur Simulation verwendet Simulation ein: Die Werte (Messwert/Temperatur) können für die Simulation verändert werden.			
	ҮВЗ	Simulation: Ausfallkontakt: Kontakt 1: Kontakt 2:	aus aus aus aus	<ul> <li>Simulation anpassen (Kontakte)</li> <li>Simulation aus: Es werden die letzten Zustände eingefroren und zur Simulation verwendet</li> <li>Simulation ein: Die Kontakte (=Relais) können jeweils geöffnet (ein) oder geschlossen werden (aus).</li> <li>Minweis!</li> <li>Wenn sie Sie mit eingeschalteter Simulation in den Messmodus zurückkehren, blinken in der Anzeige "Simul" und "Hold".</li> </ul>			

COE	DE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
	Gerätecheck:		
	YC1	Display Tastatur RAM EEPROM Flash	Auswahl für Check Display: Alle Felder des Displays werden abwechselnd ange- sprochen. Eventuell defekte Zellen werden so sichtbar. Tastatur: Die Tasten müssen alle nacheinander gedrückt werden. Bei einwandfreier Funktion erscheinen die zugehö- rigen Symbole im Display. RAM: Meldung "RAM in Ordnung", wenn fehlerfrei. EEPROM: Meldung "EEPROM in Ordnung", wenn fehlerfrei Flash (Speicher): Meldung "Flash in Ordnung", wenn fehler- frei Minweis! Verlassen dieses Menüpunktes mit "PARAM".
	DAT-Handling	g (nur verfügbar, wenn DAT-Modul	l eingesteckt ist):
	YD1	<b>DAT beschreiben</b> DAT auslesen DAT löschen	<ul> <li>DAT Auswahl</li> <li>DAT beschreiben: Sie können die Konfiguration sowie die Logbücher Ihres Messumformers auf den DAT-Baustein sichern.</li> <li>DAT auslesen: Kopieren der Konfiguration, die auf dem DAT-Baustein gespeichert ist, auf das EEPROM im Messumformer.</li> <li>DAT löschen: Löschen aller Daten auf dem DAT-Baustein.</li> <li>Minweis!</li> <li>Nach dem Kopiervorgang "DAT auslesen" wird automatisch ein Reset ausgelöst und das Gerät mit den ausgelesenen Werten parametriert. (Reset siehe unten)</li> </ul>
DAT bes		reiben:	
	YD2	!!Achtung!! Es werden alle Daten auf dem DAT-Baustein gelöscht.	<b>Hinweis im Display</b> Zur Sicherheit werden Sie darauf hingewiesen, dass die auf dem DAT-Modul vorhandenen Daten überschrieben wer- den.
	YD3	in Arbeit	Daten werden auf das DAT-Modul geschrieben
	DAT ausles	sen:	
	YD4	!!Achtung!! Es werden alle Daten im Mycom S gelöscht.	<b>Hinweis im Display</b> Zur Sicherheit werden Sie darauf hingewiesen, dass die im Mycom S vorhandenen Daten überschrieben werden.
	YD5	in Arbeit	Daten werden in Mycom S geschrieben
	DAT lösch	en:	
	YD6	!!Achtung!! Es werden alle Daten auf dem DAT-Baustein gelöscht.	Hinweis im Display Zur Sicherheit werden Sie darauf hingewiesen, dass die auf dem DAT-Modul vorhandene Daten gelöscht werden.

COI	DE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)		INFO	
	Reset				
	YE1			<b>Reset</b> Mit dieser Funktion starten Sie das Mycom S neu (ähnlich dem "Warmstart" an Ihrem Computer). Diese Funktion kön- nen Sie anwenden, falls das Mycom S ungewöhnlich reagie- ren sollte.	
				Hinweis! Mit diesem Reset werden gespeicherten Daten nicht verändert.	
	Interne Daten:				
	YF1	SW-Version: HW-Version: Seriennr.: Card-ID:	1.2 1 123456 78 A1B	<b>Controller-Daten</b> Abrufen der Controller-Daten sowie der Hardware-Version.	
	YF2	SW-Version: HW-Version: Seriennr.: Card-ID:	1.2 1 123456 78 A1B	Daten der Grundbaugruppe	
	YF3	SW-Version: HW-Version: Seriennr.: Card-ID:	1.2 1 123456 78 A1B	Daten des Messumformers 1 Abrufen der Messumformer-Daten (1).	
	YF4	SW-Version: HW-Version: Seriennr.: Card-ID:	1.2 1 123456 78 A1B	Daten des Messumformers 2 Abrufen der Messumformer-Daten (2).	
	YF5	SW-Version: HW-Version: Seriennr.: Card-ID:	1.2 1 123456 78 A1B	<b>Daten des DC-DC-Wandlers</b> (nur bei Zweikreis) Modul für die Spannungsversorgung des Messumformers 2.	
	YF6	SW-Version: HW-Version: Seriennr.: Card-ID:	1.2 1 123456 78 A1B	Daten der Relais	
	YF6	12345678901234		<b>Seriennummer eingeben</b> 14-stellige Nummer aus 0 9 und A Z	
	YF7	CLM153-A2B00A0	10	<b>Bestellcode</b> 15-stelliger Code aus 0 9 und A Z	
	Chemoclean:				
	YH1	Automatik Reinigungstrig. Ext. Steuerung	aus aus aus	Hinweis im Display (keine Eingabe): Status der Anlage	

со	DE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
	YH2	Mit E-Taste wird laufendes Programm abgebrochen!	Hinweis im Display (keine Eingabe): Um die Diagnose durchführen zu können, müssen Sie das zur Zeit laufende Programm mit "Enter" abbrechen.
	ҮНЗ	Ext. Eingänge Mechanik	Auswahl Chemoclean-Diagnose
	Ext. Eingär	nge:	
	YHA1	StartUserprogAutoStopeinWait-TriggereinArm. MesseneinArm. Serviceein	Infofeld zum Status der externen Digitaleingängey
	Mechanik:		
	YHB1	Wasser Reiniger Wasser mit Reiniger	Auswahl Mechanik Wählen einer Funktion, die getestet werden soll.
	YHB2	Automatik <b>aus</b> Reinigungstrig. <b>aus</b> Ext. Steuerung <b>aus</b>	Hinweis im Display (keine Eingabe): Status der Anlage
	Werksfunktior	ם: ו	
	YI1	0	<b>Resetzähler</b> (nur durch Watchdog ausgelöst) Kann zurückgesetzt werden über Set Default <b>=</b> Servicedaten.
	YI2	0	<b>Schreibzugriff</b> Die Anzahl der Schreibzugriffe auf das EEPROM wird hier abgerufen.

#### 6.4.20 Kalibrieren

Die Kalibrierung kann mit dem Instandhalter- und dem Spezialistencode geschützt werden. In der Anzeigenebene kann nicht kalibriert werden (vgl. dazu Seite 35).

#### Vorgehen:

- 1. Armatur in Service-Position bringen (wenn Wechselarmatur).
- 2. Sensor ausbauen.
- Sensor vor Kalibrierung reinigen. 3.

Die Kalibrierung ist prinzipiell auf zwei verschiedene Arten möglich:

- Durch Messung in einer Kalibrierlösung mit bekannter Leitfähigkeit.
- Durch Eingabe der genauen Zellkonstante des Leitfähigkeitssensors (Feld A5, S. 33).

#### Hinweis!

3. Ca Γ.

Ś

- Für die nachstehend beschriebene Kalibrierung muss die Betriebsart "Leitfähigkeitsmessung" eingestellt sein. Befindet sich das Gerät im Widerstands- oder Konzentrationsmodus, muss für die Dauer der Kalibrierung auf den Leitfähigkeitsmodus umgeschaltet werden.
- Wenn automatische Temperaturkompensation für die Kalibrierung gewählt ist (s. Seite 28), muss der entsprechende Temperatursensor auch in die Kalibrierlösung getaucht werden.
- Bei jeder Kalibrierung schaltet das Gerät automatisch auf Hold (Werkseinstellung).
  - Abbruch der Kalibrierung über die "MEAS"-Taste.

3.52 mS/cm Cal K nein <b>ja, Kal.</b>	(al.Abbrechen Abbrechen	<ul> <li>Bei Bestätigung mit "ja, Kal. Abbrechen" gehen Sie zurück zum Messmodus</li> <li>Bei "nein" wird die Kalibrierung fortgesetzt.</li> </ul>
Edit (个)	Weiter(E)	

Zum Eintritt in das Menü gehen Sie wie folgt vor:



CODE AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)		INFO	
C1	<b>Sensor 1</b> Sensor 2 Ende Kalibrierung	<b>Auswahl für Kalibrierung</b> (nur Zweikreis) Wählen Sie Sensor 1 oder 2, dann durchlaufen Sie die Kalib- rierung für jeden Sensor einzeln.	
C2	<b>Zellkonstante</b> Airset Einbaufaktor	Auswahl Zellkonstante: Zellkonstante des Sensors berechnen lassen. Airset (nur induktiv): Die Kalibrierung des Sensors muss an der Luft und in trockenem Zustand erfolgen. Der Airset bei induktiven Sensoren wird vor der Bestim- mung der Zellkonstanten durchgeführt. Einbaufaktor (nur induktiv): Sensorabgleich mit Kompensa- tion des Wandeinflusses nach der Bestimmung der Zell- konstanten.	
Zellkonstante:			
S Hinweis! Hier ist die Kalibrierung mit dem temperaturkompensierten Leitfähigkeitswert der Referenzlösung beschrieben. Soll die Kalibrierung mit der unkompensierten Leitfähigkeit erfolgen, müssen Sie den Temperaturkoeffizienten $\alpha$ auf Nu stellen.			
<ul> <li>Tauchen Sie den Sensor (induktiv oder konduktiv) in die Kalibrierlösung.</li> <li>Hinweis!</li> <li>Der Sensor sollte so eingetaucht sein, dass ein Mindestabstand von 15 mm zur Gefäßwand besteht, damit der Einbaufaktor keinen Einfluss hat.</li> </ul>		COT-CLM155w-16.00-we co3 EPS	
CB1 <b>025.0°C</b> (-35.0 +250°C)		<b>Eingabe Kalibrier-Temperatur</b> Eingabe der Temperatur, bei der kalibriert wird (nur bei MTC – manueller Temperaturangabe).	
CB2 <b>2.10 % / K</b> (0.00 20.00% / K)		Alpha-Wert (Temperaturkoeffizient) Geben Sie den $\alpha$ -Wert der Kalibrierlösung ein. Dieser Wert ist bei den E+H-Kalibrierlösungen angegeben oder wird aus der aufgedruckten Tabelle berechnet.	
CB3         aktueller Messwert           (0,0 9999 mS/cm)           CB4           5.9 cm-1           (0,1 9,99 cm-1)		Aktueller Messwert Geben Sie den korrekten Leitfähigkeitswert der Kalibrierlö- sung ein. Es ist sinnvoll, eine Kalibrierlösung zu verwenden, die bei >40 % des Messbereichs des verwendeten Sensors liegt. Die Anzeige erfolgt stets in mS/cm.	
		<b>Zellkonstante</b> Die berechnete Zellkonstante wird angezeigt und in Feld A5 übernommen (s. Seite 33).	

CODE	AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
CB5	o.k.	Kalibrierstatus
CB6 <b>übernehmen</b> verwerfen neu kalibrieren <b>Ende der Kalibrierung</b> übernehmen: Bei Bestät brierdaten übernommen verwerfen: Die Daten w nicht neu kalibriert. neu kalibrieren: Die Daten neu kalibrieren: Die Daten		Ende der Kalibrierung übernehmen: Bei Bestätigung mit "E" werden die neuen Kali- brierdaten übernommen. verwerfen: Die Daten werden nicht übernommen, es wird nicht neu kalibriert. neu kalibrieren: Die Daten werden verworfen und es wird neu kalibriert.
	Weiter mit E	
Airset (nur induktiv)	:	
Sensor aus der Flüss trocknen. Solange sich der Sen halb der Flüssigkeit I wegen Bereichsunte ohne Bedeutung.	igkeit nehmen und <b>vollständig</b> sor während des Airset außer- befindet, ist eine Fehlermeldung rschreitung (E055 oder E056)	2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
CA1	0.0µS/cm	Aktueller Messwert Restkopplung Kalibrierung starten mit der CAL-Taste.
CA2	42µS/cm	<b>Restkopplung</b> Die Restkopplung des Systems (Sensor und Messumformer) wird angezeigt. (Bereich: –8080 µS • Zellkonstante)
CA3	o.k.	Kalibrierstatus
CA4	<b>übernehmen</b> verwerfen neu kalibrieren	Ende der Kalibrierung übernehmen: Bei Bestätigung mit "E" werden die neuen Kalibrierdaten übernommen. verwerfen: Die Daten werden nicht übernommen, es wird nicht neu kalibriert. neu kalibrieren: Die Daten werden verworfen und es wird neu kalibriert.
	Weiter mit E	
Einbaufaktor (nur in	duktiv):	
Der Sensor bleibt an	n Einsatzort.	2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
CC1	<b>025.0°C</b> (-35.0 +250°C)	<b>Eingabe Kalibrier-Temperatur</b> Eingabe der Temperatur, bei der kalibriert wird (nur bei MTC – manueller Temperaturangabe).

CODE		AUSWAHL (Werkseinstellung = fett)	INFO
	CC2	<b>2.10 % / K</b> (0.00 20.00% / K)	Alpha-Wert (Temperaturkoeffizient) Geben Sie den $\alpha$ -Wert der Kalibrierlösung ein. Dieser Wert ist bei den E+H-Kalibrierlösungen angegeben oder wird aus der aufgedruckten Tabelle berechnet.
	CC3	<b>aktueller Messwert</b> (0,0 9999 mS/cm)	Aktueller Messwert Geben Sie den korrekten Leitfähigkeitswert der Kalibrierlö- sung ein. Es ist sinnvoll, eine Kalibrierlösung zu verwenden, die bei >40 % des Messbereichs des verwendeten Sensors liegt. Die Anzeige erfolgt stets in mS/cm.
	CC4	<b>1</b> (0,10 5,00)	<b>Einbaufaktor</b> Der berechnete Einbaufaktor wird angezeigt.und in Feld AA2 übernommen (s. Seite 33).
	CC5	<b>übernehmen</b> verwerfen neu kalibrieren	Ende der Kalibrierung übernehmen: Bei Bestätigung mit "E" werden die neuen Kalibrierdaten übernommen. verwerfen: Die Daten werden nicht übernommen, es wird nicht neu kalibriert. neu kalibrieren: Die Daten werden verworfen und es wird neu kalibriert.
		Weiter mit	

## 7 Wartung

Der Messumformer Mycom S CLM153 selbst enthält keine Verschleißteile und ist wartungsfrei. Die Wartung an der Messstelle umfasst:

- Reinigung von Armatur und Sensor,
- Kontrolle von Kabeln und Anschlüssen,
- Kalibrierung (s. Seite 85).



#### Warnung!

Personengefahr. Falls bei der Wartung oder Kalibrierung der Sensor ausgebaut werden muss, achten Sie bitte auf Gefahren durch Druck, Temperatur und Kontamination.



#### Achtung!

Beachten Sie bei allen Wartungsarbeiten an Gerät, Armatur oder Sensoren mögliche Rückwirkungen auf die Prozesssteuerung bzw. den Prozess selbst.

### 7.1 Wartung an der Messeinrichtung

### 7.1.1 Reinigung

Vor Überprüfung und Kalibrierung müssen – abhängig vom Prozess und soweit erforderlich – Armatur, Kabel und Sensor äußerlich gereinigt werden. Beachten Sie hierbei zu Ihrer eigenen Sicherheit die Hinweise (s.o.). Ggf. ist Schutzkleidung zu tragen.

Entfernen von Schmutz und Belägen:

Die Auswahl der Reinigungsmittel ist abhängig von der Art der Verschmutzung. Die häufigsten Verschmutzungen und die zugehörigen Reinigungsmittel sind in der folgenden Tabelle aufgeführt:

Art der Verschmutzung	Reinigungsmittel	
Fette und Öle	Tensidhaltige (alkalische) Mittel oder wasserlösliche organische Lösemittel (z.B. Alkohol)	
Warnung! Gefahr von Verätzungen! Schützen Sie bei Verwendung de und Kleidung!	r nachfolgenden Reinigungsmittel unbedingt Hände, Augen	
Kalkablagerungen, Metallhydroxidbeläge, schwere biol. Beläge	3 % HCl oder mit Chemoclean: HCl (10 %) im Injektor auf ca. 3 % verdünnt	
Sulfidablagerungen	Mischung aus Salzsäure (3 %) und Thioharnstoff (handelsüblich)	
Eiweiß- / (Protein-) beläge	Mischung aus Salzsäure (0,1–molar) und Pepsin (handelsüblich)	
Leichte biol. Beläge	Druckwasser	

### 7.1.2 Kontrolle von Kabeln und Anschlüssen

Bitte prüfen Sie Kabel und Anschlüsse nach der folgenden Checkliste. Da es vielfältige Kombinationsmöglichkeiten gibt, ist diese Anleitung allgemein gehalten und muss auf die aktuelle Installation übertragen werden.

- Sensor-Steckkopf auf Dichtigkeit und Feuchtigkeit prüfen.
- Sensorkabel auf Unversehrtheit insbesondere der Außenisolation prüfen.
- Sensorkabel, die innen feucht geworden sind, müssen ausgetauscht werden.
  - Trocknen allein ist nicht ausreichend!
- Wenn Sie eine Verbindungsdose verwenden: Die Dose muss innen trocken und sauber sein. Feuchte Trockenmittelbeutel müssen ersetzt werden\*
- Klemmen in der Dose nachziehen\*
- Bei Feldgeräten: Klemmen im Gerät nachziehen. Prüfen Sie hierbei auch, ob Innenraum und Leiterkarten sauber, trocken und frei von Korrosion sind (wenn nein: Dichtungen und Verschraubungen auf Dichtigkeit und Unversehrtheit prüfen). \*, \*\*
- Bei Schalttafel-Geräten: Klemmen am Gerät nachziehen, BNC-Stecker pr
  üfen. \*, \*\*
- Kabelschirme müssen exakt entsprechend des Anschlussplans angeschlossen sein. Bei nicht oder falsch angeschlossenen Schirmen kann die Störsicherheit des Gerätes beeinträchtigt werden.

\*: Die Häufigkeit dieser Überprüfungen ist von den Umwelteinflüssen abhängig. Bei normalem Klima und nicht-aggressiver Umgebung ist eine jährliche Überprüfung ausreichend.

\*\*: Diese Arbeiten dürfen nur an spannunsfreiem Gerät durchgeführt werden, da ein Teil der Klemmen Netzspannung führt.

### 7.1.3 Simulation konduktiver Sensoren für Gerätetest

Sie können den Messumformer für konduktive Leitfähigkeit überprüfen, indem Sie Messstrecke und Temperaturfühler durch Widerstände ersetzen. Die Genauigkeit der Simulation ist dabei abhängig von der Genauigkeit der Widerstände.

#### Temperatur

Es gelten die Temperaturwerte der rechten Tabelle, wenn am Mycom S kein Temperatur-Offset eingestellt ist.

Beim Temperaturfühler-Typ Pt 1000 sind alle Widerstandswerte jeweils um den Faktor 10 größer.

🕾 Hinweis!

- Schließen Sie den Temperatur-Ersatzwiderstand in Dreileiter-Technik an.
- Zum Anschluss von Widerstandsdekaden anstelle des LF-Sensors kann das Service-Kit "LF-Prüfadapter" verwendet werden (Best.-Nr.: 51500629).

Temperatur	Widerstandswert
−20 °C	92,13 Ω
-10 °C	96,07 Ω
−0 °C	100,00 Ω
10 °C	103,90 Ω
20 °C	107,79 Ω
25 °C	109,73 Ω
50 °C	119,40 Ω
80 °C	130,89 Ω
100 °C	138,50 Ω
200 °C	175,84 Ω

Pt 100-Ersatzwiderstände:

#### Leitfähigkeit

Wenn die Zellkonstante k auf den Wert der Spalte 2 der Tabelle rechts eingestellt ist, gelten die Leitfähigkeitswerte dieser Tabelle. Ansonsten gilt folgender Zusammenhang:  $LF[mS/cm]=k\cdot 1/R[k\Omega]$ 

Widerstand R	Zellkonstante k	Anzeige bei LF	
10 Ω	1 cm-1	100 mS/cm	
	10 cm-1	1000 mS/cm	
100 Ω	0,1 cm-1	1 mS/cm	
	1 cm-1	10 mS/cm	
	10 cm-1	100 mS/cm	
1000 Ω	0,1 cm-1	0,1 mS/cm	
	1 cm-1	1 mS/cm	
	10 cm-1	10 mS/cm	
10 kΩ	0,01 cm-1	1 μS/cm	
	0,1 cm-1	10 µS/cm	
	1 cm-1	100 µS/cm	
	10 cm-1	1 mS/cm	
100 kΩ	0,01 cm-1	0,1 mS/cm	
	0,1 cm-1	1 μS/cm	
	1 cm-1	10 µS/cm	
1 MΩ	0,01 cm-1	0,01 µS/cm	
	0,1 cm-1	0,1 µS∕cm	
	1 cm-1	1 µS∕cm	
10 MΩ	0,01 cm-1	0,001 µS∕cm	
	0,1 cm-1	0,01 µS/cm	

### 7.1.4 Simulation induktiver Sensoren für Gerätetest

Ein induktiver Sensor alleine kann nicht durch Widerstände simuliert werden. Möglich ist jedoch die Überprüfung des Gesamtsystems CLM153 (induktiv) einschließlich des Sensors mittels Ersatz-widerständen. Die Zellkonstante k (z.B.  $k_{nominal} = 2$  für CLS50,  $k_{nominal} = 5,9$  für CLS52) ist zu beachten.

Für eine genaue Simulation verwenden Sie die tatsächlich verwendete Zellkonstante (ablesbar in Feld C124) für die Berechnung des Anzeigewertes: Anzeige  $LF[mS/cm]=k\cdot 1/R[k\Omega]$ 

Richtwerte für die Simulation CLS52 bei 25 °C:	Simulations- Widerstand R	Zellkonstante k	Anzeige LF
Durchführung der Simulation:	6,8 Ω	5,90 cm-1	868 mS/cm
des Sensors und schließen Sie sie z.B. an eine	33 <b>Ω</b>	5,90 cm-1	178,8 mS/cm
Widerstandsdekade an.	330 Ω	5,90 cm-1	17,88 mS/cm
	3,3 kΩ	5,90 cm-1	1,788 mS/cm

### 7.1.5 Überprüfung konduktiver LF-Sensoren

### Messflächenanschluss:

Die Messflächen sind direkt mit Anschlüssen des Sensorsteckers verbunden. Überprüfung mit Ohmmeter auf < 1  $\Omega.$ 

- Messflächen-Nebenschluss:
   Zwischen den Messflächen darf kein Nebenschluss sein. Überprüfung mit Ohmmeter auf > 20 MΩ.
- Temperaturfühler-Nebenschluss: Zwischen Messflächen und Temperaturfühler darf kein Nebenschluss sein. Überprüfung mit Ohmmeter auf > 20 MΩ.
- Temperaturfühler:

Entnehmen Sie den Typ des verwendeten Temperaturfühlers dem Typenschild des Sensors. Der Fühler kann am Sensorstecker mit einem Ohmmeter überprüft werden:

- Pt 100 bei 25 °C = 109,79  $\Omega$
- Pt 1000 bei 25 °C = 1097,9 $\Omega$
- NTC 10k bei 25 °C = 10 k $\Omega$
- Anschluss:

Überprüfen Sie bei Sensoren mit Klemmenanschluss (CLS12/13) die Belegung der Klemme auf Vertauschungen. Prüfen Sie die Festigkeit der Klemmenschrauben.

### 7.1.6 Überprüfung induktiver LF-Sensoren

Die folgenden Angaben gelten für die Sensoren CLS50 und CLS52.

- Test Sendespule und Empfangsspule (Koaxialkabel weiß und rot, gemessen jeweils zwischen Innenleiter und Schirm):
  - ohmscher Widerstand ca. 0,5 ... 2  $\Omega$
  - Induktivität ca. 180 ... 500 mH (bei 2 kHz, Reihenschaltung als Ersatzschaltbild) CLS50: ca. 250 ... 450 mH
    - CLS52: ca. 180 ... 360 mH
- Test Spulen-Nebenschluss:

Zwischen den Spulen (von Koax rot nach Koax weiß) darf kein Nebenschluss sein. Überprüfung mit Ohmmeter auf > 20 M  $\!\Omega.$ 

■ Test Temperaturfühler:

Zur Überprüfung des Pt 100 können Sie die Tabelle in Kap. 7.1.3 verwenden. Die Widerstandswerte zwischen den Adern grün und weiß und zwischen den Adern grün und gelb müssen identisch sein.

• Test Temperaturfühler-Nebenschluss:

Zwischen dem Temperaturfühler (Leitungen grün, weiß oder gelb) und den Spulen (Koax rot bzw. Koax weiß) dürfen keine Nebenschlüsse sein. Überprüfung mit Ohmmeter auf > 20 M $\Omega$ .

### 7.1.7 Überprüfung Leitungsverlängerung und Dosen

- Für eine schnelle funktionelle Überprüfung ab Sensorstecker (bei konduktiven Sensoren) bzw. ab Sensor (bei induktiven Sensoren) bis zum Messgerät verwenden Sie die Methoden wie in Kap. 7.1.3 bzw. Kap. 7.1.4 beschrieben. Widerstandsdekaden schließen Sie am einfachsten mit dem Service-Kit "LF-Prüfadapter" an, Bestellnummer: 51500629.
- Überprüfen Sie Verbindungsdosen auf:
  - Feuchtigkeit (Einfluss bei niedriger Leitfähigkeit, ggf. Dose trocknen, Dichtungen erneuern, Trockenmittelbeutel einlegen)
  - korrekte Verbindung aller Leitungen
  - Verbindung der Außenschirme
  - Festigkeit der Klemmenschrauben.

## 8 Störungsbehebung

Die Störungsbehebung bezieht sich sowohl auf Maßnahmen, die

- ohne Eingriff in das Gerät durchgeführt werden können als auch
- auf Gerätedefekte, welche den Austausch von Komponenten erforderlich machen.

## 8.1 Fehlersuchanleitung

In diesem Kapitel finden Sie Anleitung zur Diagnose und zur Behebung aufgetretener Fehler:

- Kap. 8.1.1, S. 94: Fehlernummernliste
- Liste aller vorkommenden Fehlernummern

Kap. 8.1.2, S. 97: Prozessbedingte Fehler Kap. 8.1.3, S. 98: Gerätebedingte Fehler

z.B. Temperaturwert ist falsch. z.B. Anzeige ist dunkel.

Bevor Sie mit Reparaturarbeiten beginnen, beachten Sie zunächst die folgenden Sicherheitshinweise:



### Warnung!

Lebensgefahr.

- Schalten Sie das Gerät spannungsfrei, bevor Sie es öffnen. Prüfen Sie die Spannungsfreiheit und sichern Sie den / die Schalter gegen versehentliches Wiedereinschalten.
- Wenn Arbeiten unter Spannung erforderlich sind, dürfen diese nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden, eine zweite Person muss aus Sicherheitsgründen anwesend sein!
- Schaltkontakte können von getrennten Stromkreisen versorgt sein. Schalten Sie auch diese Stromkreise spannungsfrei, bevor Sie an den Anschlussklemmen arbeiten.

#### Achtung!

Gefahr für Bauteile durch elektrostatische Entladungen (ESD).

• Elektronische Bauteile sind empfindlich gegen elektrostatische Entladungen. Schutzmaßnahmen wie vorheriges Entladen des Bedieners an PE oder permanente Erdung des Bedieners mit Armgelenkband sind erforderlich.

Besonders gefährlich: Kunststoffböden bei niedriger Luftfeuchtigkeit und Kunststoffkleidung.

• Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Originalersatzteile. Nur mit Originalteilen sind Funktion, Genauigkeit und Zuverlässigkeit auch nach Instandsetzung gewährleistet.

### 8.1.1 Fehlernummern-Liste: Fehlersuche und Konfiguration

Aus der folgenden Fehlerliste können Sie die Beschreibung sämtlicher vorkommender Fehlernummern entnehmen. Zu jeder Fehlernummer ist auch angegeben, ob dieser Fehler in der Werkseinstellung (= Werk)

- einen Alarm,
- einen Fehlerstrom oder
- eine Reinigung auslöst.

Zum Eintritt in die Fehlerliste gehen Sie wie folgt vor:

 $\Rightarrow$ 

	$\Rightarrow$	3.52 mS∕cm	Hold
DIAG		Diag Fehlerlist	Auswahl
		Eehlerlogb	ich
		Kalibrierlo	ach Sgbuch
		<u>Service</u> Edit(少)	Weiter(E)

Hinweis!

- Die Bearbeitung der Fehler nehmen Sie im Feld H5 (Alarmmenü) auf Seite 49 vor.
- In der zweiten Spalte ist angegeben, ob der Fehler entsprechend dem NAMUR-Arbeitsblatt NA64 als Ausfall, Wartungsbedarf oder Funktionskontrolle angegeben wird.

Fehler- Nr.	NAMUR- Klasse	Fehlermeldung	mögliche Ursachen / Maßnahmen	Alarm- Kontakt		rm- Fehlerstrom Auto ntakt sche gun		Autom scher gungss	ati- Reini- start
				Werk	Eigen	Werk	Eigen	Werk	Eigen
E001	Ausfall	Speicher fehlerhaft	Gerät aus- und wieder einschalten.	ja		nein		-	-
E002	Ausfall	Datenfehler im EEPROM	Ggi. Instandsetzung im Werk	ja		nein		-	-
E003	Ausfall	Ungültige Konfiguration							
E004	Ausfall	Ungültige Hardware-Kennung	Baugruppe kann von der neueren Software nicht erkannt werden.						
E006	Ausfall	Messumformer 2 fehlerhaft	mit neuem Messumformer testen	ja		nein		-	-
E007	Ausfall	Messumformer 1 fehlerhaft				nein		-	-
E008	Ausfall	Sensor oder Sensoranschluss 1 fehler- haft	Sensor und Sensoranschluss überprüfen (Kap. 7.1.5 / Kap. 7.1.6 oder durch E+H-	ja		nein		nein	
E009	Ausfall	Sensor oder Sensoranschluss 2 fehler- haft	Service)	ja		nein		nein	
E010	Ausfall	Temperaturfühler 1 defekt	Temperaturfühler und Anschlüsse über-	ja		nein		nein	
E011	Ausfall	Temperaturfühler 2 defekt	tur-Simulator überprüfen.	ja		nein		nein	
E019	Ausfall	Kennzahl-Schwelle überschritten	Einzel-Messwerte (K1 / K2) auf Plausibili- tät prüfen	ja		nein		-	-
E025	Ausfall	Grenzwert für Airset Offset K1 über- schritten	Airset erneut durchführen (nur induktiv; an Luft) oder Sensor tauschen. Sensor vor						
E026	Ausfall	Grenzwert für Airset Offset K2 über- schritten	Airset reinigen und trocknen.						
E034	Ausfall	Zellkonstante Sensor 1 überschritten	Sensor reinigen und nachkalibrieren; ggf.	ja		nein		-	-
E035	Ausfall	Zellkonstante Sensor 1 unterschritten	Sensor, Leitung und Anschlüsse überprü- fen.			nein		-	
E036	Ausfall	Zellkonstante Sensor 2 überschritten		ja		nein		-	
E037	Ausfall	Zellkonstante Sensor 2 unterschritten				nein		_	

Fehler- Nr.	NAMUR- Klasse	Fehlermeldung	mögliche Ursachen / Maßnahmen	Alarm- Kontakt		Fehlerstrom		Automati- scher Reini- gungsstart	
				Werk	Eigen	Werk	Eigen	Werk	Eigen
E038	Wartung	Delta-Schwelle überschritten	Einzel-Messwerte (K1 / K2) auf Plausibili- tät prüfen. Es kann noch weitergemessen werden, bis der Ausfallfehler E019 auftritt.	ja		nein		_	_
E046	Ausfall	Einbaufaktor K1 überschritten.	Rohrdurchmesser prüfen, Sensor reinigen						
E047	Ausfall	Einbaufaktor K1 unterschritten.	und Kalibrierung erneut durchführen (nur bei induktiv).						
E048	Wartung	Einbaufaktor K2 überschritten.		ja		nein		-	-
E049	Wartung	Einbaufaktor K2 unterschritten.		ja		nein		-	-
E053	Ausfall	Versagen Stellantrieb							
E054	Wartung	Dosierzeitalarm	Rückmeldung zum Regler defekt.	ja		nein		-	-
E055	Ausfall	Anzeige-/ Messbereich Hauptparame- ter 1 unterschritten	Sensor in leitfähiges Medium eintauchen. Bei induktiv: Airset durchführen.	ja		nein		nein	
E056	Ausfall	Anzeige-/Messbereich Hauptparame- ter 2 unterschritten	Solange sich der Sensor während des Air- set außerhalb der Flüssigkeit befindet, ist eine Fehlermeldung wegen Bereichsunter-	ja		nein		nein	
E057	Ausfall	Anzeige-/Messbereich Hauptparame- ter 1 überschritten	schreitung ohne Bedeutung.	ja		nein		nein	
E058	Ausfall	Anzeige-/Messbereich Hauptparame- ter 2 überschritten		ja		nein		nein	
E059	Ausfall	Temperaturbereich 1 unterschritten	Temperatursensor defekt;			nein		nein	
E060	Ausfall	Temperaturbereich 2 unterschritten	Sensor-Leitung unterbrochen oder kurzge- schlossen; falscher Sensortyp ausgewählt Simualtion s. Kan. 7.1.3 / Kan. 7.1.4	ja		nein		-	-
E061	Ausfall	Temperaturbereich 1 überschritten		ja		nein		nein	
E062	Ausfall	Temperaturbereich 2 überschritten	omitation 5. Rap. 7.1.5 / Rap. 7.1.4.			nein		-	-
E063	Ausfall	Strombereich Stromausgang 1 unter- schritten	Messwert außerhalb des spezifizierten Strombereichs:	ja		nein		nein	
E064	Ausfall	Strombereich Stromausgang 1 über- schritten	ggf. Stromausgangszuordnung 0/4 mA und/oder 20 mA anpassen	ja		nein		nein	
E065	Ausfall	Strombereich Stromausgang 2 unter- schritten		ja		nein		_	_
E066	Ausfall	Strombereich Stromausgang 2 über- schritten		ja		nein		_	_
E067	Wartung	Sollwert Regler/ GWG 1 überschrit- ten	Dosierorgane defekt; Chemikalienvorrat leer;	ja		nein		-	_
E068	Wartung	Sollwert Regler/ GWG 2 überschrit- ten	Messwert falsch → auf Plausibilität und Funktion prüfen; falsche Regelrichtung eingestellt; falschen Kontakt zugeordnet; falsche Regelfunktion zugeordnet	ja		nein		_	_
E069	Wartung	Sollwert Regler/ GWG 3 überschrit- ten		ja		nein		-	_
E070	Wartung	Sollwert Regler/ GWG 4 überschrit- ten		ja		nein		nein	
E071	Wartung	Sollwert Regler/ GWG 5 überschrit- ten		ja		nein		nein	
E072	Ausfall	Polarisationsfehler 1	Sensor reinigen. Höhere Zellkonstante ver-						
E073	Ausfall	Polarisationsfehler 2	wenden.	ja		nein		nein	

Fehler- Nr.	NAMUR- Klasse	Fehlermeldung	mögliche Ursachen / Maßnahmen	Alarm- Kontakt		Fehlerstrom		Automati- scher Reini- gungsstart	
				Werk	Eigen	Werk	Eigen	Werk	Eigen
E074	Ausfall	Temperatur 1 außerhalb der $\alpha$ -Wert-Tabelle	Messung und Tabellen auf Plausibilität prüfen;	ja		nein		nein	
E075	Ausfall	Temperatur 1 außerhalb der Konzent- rationstabelle	ggt. Tabelle anpassen oder erweitern.	ja		nein		nein	
E076	Ausfall	Leitfähigkeit 1 außerhalb der Konzen- trationstabelle		ja		nein		nein	
E077	Ausfall	Temperatur 2 außerhalb der $\alpha$ -Wert-Tabelle	Messung und Tabellen auf Plausibilität prüfen;						
E078	Ausfall	Temperatur 2 außerhalb der Konzent- rationstabelle	ggt. I abelle anpassen oder erweitern.						
E079	Ausfall	Leitfähigkeit 2 außerhalb der Konzen- trationstabelle							
E080	Funkt kontrolle	Bereich für Stromausgang 1 zu klein	Messbereichsspanne für Stromausgangszu- ordnung vergrößern	nein		nein		nein	
E081	Funkt kontrolle	Bereich für Stromausgang 2 zu klein		nein		nein		nein	
E091	Ausfall	Anzeige–/Messbereich verknüpfter Wert unterschritten	verknüpfter pH-Wert < 7 pH	ja		nein		nein	
E092	Ausfall	Anzeige–/Messbereich verknüpfter Wert überschritten	verknüpfter pH-Wert > 11 pH	ja		nein		nein	
E100	Funkt kontrolle	Stromsimulation aktiv	prüfen, ob Funktionen bewusst angewählt sind	nein		nein		nein	
E101	Funkt kontrolle	Servicefunktion aktiv		nein		nein		nein	
E106	Funkt kontrolle	Download aktiv	Download-Ende abwarten	nein		nein		nein	
E116	Ausfall	Download-Fehler	Download wiederholen	nein		nein		nein	
E117	Ausfall	Datenfehler DAT-Baustein	prüfen mit anderem DAT-Baustein; beim Schreiben auf DAT: Schreibvorgang wie- derholen	ja		nein		-	-
E152	Wartung	PCS Kanal 1 Alarm	LF-Sensor defekt oder total verschmutzt;	nein		nein		nein	
E153	Wartung	PCS Kanal 2 Alarm	Messwasserdurchfluss im Bypass unterbro- chen; Luftpolster in Armatur; Messleitung unter- brochen	nein		nein		nein	
E154	Wartung	USP-Fehler Kreis 1	Leitfähigkeit zu hoch, Prozess überprüfen.	nein		nein			
E155	Wartung	USP-Temperatur-Fehler Kreis 1	Temperatur auf Plausibilität prüfen.	nein		nein			
E156	Wartung	USP-Fehler Kreis 2		nein		nein		nein	
E157	Wartung	USP-Temperatur-Fehler Kreis 2		nein		nein			
E171	Wartung	Strom-/Widerstandseingang 1 unter- schritten	Eingangssignal messen. Zulässig: 420 mA	nein		nein			
E172	Wartung	Strom-/Widerstandseingang 1 über- schritten	wucerstandseingang: siehe auch Regier- konfiguration (Rückmeldung)	nein		nein			
E173	Wartung	Stromeingang 2 unterschritten		nein		nein			
E174	Wartung	Stromeingang 2 überschritten		nein		nein			

### 8.1.2 Prozessbedingte Fehler

Fehler	mögliche Ursache	Abhilfemaßnahmen	Hilfsmittel, Ersatzteile
Gerät nicht parametrierbar, Anzeige bei Code- abfrage ist 9999	Gerät ist Hardware-verriegelt über Tasta- tur (Tasten "CAL" + "DIAG" gleichzeitig = Verriegelung)	Tasten "MEAS" und "PARAM" gleichzeitig drücken zur Entriegelung.	
feststehender, falscher	Sensor taucht nicht vollständig ein	Einbausituation prüfen	
Messwert	Luftpolster in Armatur	Armatur u. Einbaulage prüfen	
	Erdschluss am oder im Gerät	Testmessung in isoliertem Gefäß, evtl. mit Kalibrierlösung	Plastik-Gefäß, Kalibrierlösungen. Verhal- ten, wenn Verbindung zum Prozess herge- stellt wird?
	Gerät in unerlaubtem Betriebszustand (keine Reaktion auf Tastendruck)	Gerät aus- und wieder einschalten	EMV-Problem: im Wiederholungsfall Erdung und Leitungsführung prüfen
Temperaturwert falsch	Fühleranschluss falsch	Anschlüsse anhand Anschlussplan prüfen	Anschlussplan s. Kap. 4.1.1
	Messkabel defekt	Kabel prüfen	Ohmmeter
	falscher Fühlertyp gewählt	Fühlertyp am Gerät einstellen (Feld 141)	Temperaturfühler mit Ohmmeter messen.
	Fühler defekt	Fühler prüfen	
Messwertschwankungen	Störungen auf Messkabel	Kabelschirme anschließen laut Anschluss- plan	Anschlussplan s. Kap. 4.1.1
	Störungen auf Signalausgangs-Leitung	Leitungsverlegung prüfen, evtl. Leitung getrennt verlegen	
Div. Regler-, Timer- oder Clean-Funktionen nicht aktivierbar	Relaismodul für Relais 3 – 5 nicht vorhanden	3-Relais-Modul M3R-3 einbauen	Bestellnummer und Einbau s. Seite 101.
Regler / Grenzkontakt	Regler ausgeschaltet	Regler aktivieren s. Kap. 6.4	
arbeitet nicht	Regler in Betriebsart "Hand $\checkmark$ aus"	Betriebsart "Auto" oder "Hand ein" wählen	Tastatur / PARAM / Handbedienung / Kontakte
	Anzugsverzögerung zu lang eingestellt	Anzugsverzögerungszeit abschalten oder verkürzen	
	"Hold"-Funktion aktiv: "Auto-Hold" bei Kalibrierung "Hold"-Eingang aktiviert manueller "Hold" über Tastatur aktiv "Hold" während Parametrierung aktiv	Hold–Ursache ermitteln und beseitigen, falls unerwünscht	"Hold" wird im Display angezeigt, wenn aktiv
Regler / Grenzkontakt	Kontakt in Betriebsart "Hand/ein"	Regler auf "Hand / aus" oder "Auto" stellen	
arbeitet ständig	Abfallverzögerung zu lang	Abfallverzögerungszeit verkürzen	
	Regelkreis unterbrochen	Messwert, Stromausgang bzw. Relaiskon- takte, Stellglieder, Chemikalienvorrat prüfen	
kein LF/mV-Strom- ausgangssignal	Leitung unterbrochen oder kurzgeschlos- sen	Beide (!!) Leitungen abklemmen und direkt am Gerät messen	mA-Meter 0–20 mA DC
	Ausgang defekt	Controller-Modul erneuern	
fixes Strom-	Stromsimulation aktiv	Simulation ausschalten	s. DIAG / Service / Simulation
ausgangssignal	Prozessorsystem inaktiv	Gerät aus- und wieder einschalten	EMV-Problem: im Wiederholungsfall Installation prüfen
	"Hold" ist aktiv.	"Hold"-Zustand siehe Display.	
Stromausgangssignal falsch oder anders als erwartet	falsche Stromzuordnung	Stromzuordnung prüfen: 0–20 mA oder 4–20 mA gewählt?	
	falsche Signalzuordnung	Jeder Stromausgang kann jedem Messwert (LF 1 oder 2, Temp. 1 oder 2, Kennzahl) zugeordnet sein	Prüfen unter "PARAM" / Stromausgang
	Gesamtbürde in der Stromschleife zu hoch (> 500 Ohm)	Ausgang abklemmen und Strom direkt am Gerät messen	mA-Meter für 0–20 mA DC

Fehler	mögliche Ursache	Abhilfemaßnahmen	Hilfsmittel, Ersatzteile
Störgrößenaufschaltung geht nicht	Zusatzmodul M3R-x fehlt	Zusatzmodul M3R-2I mit 1 oder M3R-1I mit 2 Stromeingängen	siehe Ersatzteil-Liste in s. Kap. 8.3
	Falsche Ausführung		Widerstandseingang nur zulässig bei Nicht-Ex!
Rückmelde–Eingang geht nicht	Zusatzmodul M3R-x fehlt		siehe Ersatzteil-Liste in Kap. 8.3 Widerstandseingang nur zulässig bei Nicht-Ex!
Rückmeldung falsch	Rückmelde-Poti außer Bereich	Kleinstes zulässiges Poti 1 kOhm, größtes zulässiges Poti 10 kOhm	
	Rückmeldebereich nicht oder nicht kor- rekt eingestellt	Bereichsanfang und –Ende im Menü "PARAM" einstellen	
Rückmeldung schwankt	Anschlusskabel in nicht geschirmter Aus- führung	Kabel gegen geschirmte Variante tauschen.	
	Kabelschirm nicht am Messumformer aufgelegt.	Kabelschirm an PE-Schiene auflegen.	
	Rückmeldekabel liegt parallel von Stark- stromleitungen (induktive Kopplung).	Kabelschirm beidseitig an PE auflegen.	
Daten nicht speicherbar	kein DAT-Baustein vorhanden		DAT als Zubehör erhältlich, s. Kap. 9

### 8.1.3 Gerätebedingte Fehler

Fehler	mögliche Ursache	Tests und / oder Abhilfe- maßnahmen	Hilfsmittel, Ersatzteile, Durchführung
Anzeige dunkel, keine	keine Netzspannung	prüfen, ob Netzspannung vorhanden	Elektrofachkraft / z. B. Multimeter
Leuchtdioden aktiv	Versorgungsspannung falsch / zu niedrig	Tatsächliche Netzspannung und Typenschil- dangabe vergleichen	
	Anschluss fehlerhaft	Klemme nicht angezogen; Isolation einge- klemmt	
	Gerätesicherung defekt (Nicht-Ex)	Sicherung ersetzen, zuvor Netzspannung und Typenschildangabe vergleichen	Elektrofachkraft / passende Sicherung; s. Zeichnungen Kap. 8.7
	Netzteil defekt	Netzteil ersetzen, unbedingt Variante beachten	Diagnose vor Ort: alle 6 roten LED's auf M3G–Modul müssen leuchten
	Zentralmodul defekt (wenn alle 6 LED'S im Netzteil leuchten)	Zentralmodul ersetzen, unbedingt Variante beachten	Diagnose vor Ort durch E+H-Service (Modul zum Test erforderlich)
	Flachbandkabel lose oder defekt	Flachbandkabel prüfen	Kabel auf Seite M3G-Modul eingelötet
Anzeige dunkel, aber Leuchtdiode aktiv	Zentralmodul defekt (Modul: M3Cx-x)	Zentralmodul M3Cx-x erneuern	Diagnose vor Ort durch E+H-Service (Modul zum Test erforderlich)
Display zeigt an, aber keine Veränderung der Anzeige	Gerät oder Modul im Gerät nicht korrekt montiert	Modul–Steckverbindungen prüfen	s. Geräteansicht auf Seite 102
und / oder Gerät nicht bedienbar	Betriebssystem in unerlaubtem Zustand	Gerät aus- und wieder einschalten	evtl. EMV-Problem: im Wiederholungsfall Installation prüfen durch E+H-Service
Gerät wird heiß	Netzspannung falsch / zu hoch	Netzspannung und Typenschild- angabe vergleichen	
	Netzteil defekt	Netzteil ersetzen	alle 6 roten LED's auf M3G–Modul müs- sen leuchten
Messwert Leitfähigkeit / und / oder Messwert Tem- peratur falsch	Messumformer-Modul defekt (Modul: MKIC), bitte zuerst Tests und Maßnah- men laut Kap. 8.1.2 vornehmen	Test der Messeingänge: Widerstände lt. Simulations-Tabellen S. 91/S. 91 anschließen und Anzeige über- prüfen. Temp.: Widerstand 100 $\Omega$ (für Pt 100) von Klemme 11 nach 12+ 13. Anzeige muss 0 °C sein	Wenn Test negativ: Modul MKIC erneu- ern, Durchführung mit Hilfe der Geräte- ansicht auf Seite 102

Fehler	mögliche Ursache	Tests und / oder Abhilfe- maßnahmen	Hilfsmittel, Ersatzteile, Durchführung
Stromausgang, Stromwert falsch	Abgleich nicht korrekt	Prüfen mit eingebauter Stromsimulation, mA-Meter direkt am Stromausgang anschließen	Wenn Simulationswert falsch: neues Modul M3Cx-x erforderlich. Wenn Simulationswert richtig: Stromschleife prüfen auf Bürde und Nebenschlüsse
	Bürde zu groß		
	Nebenschluss / Masseschluss in Strom- schleife		
	falsche Betriebsart	Prüfen, ob 0–20 mA oder 4–20 mA gewählt ist	
kein Stromausgangssignal	Stromausgangstufe defekt (Modul: M3CH-x)	Prüfen mit eingebauter Stromsimulation, mA-Meter direkt am Stromausgang anschließen	Wenn Test negativ: Modul M3CH-x erneuern (Variante beachten, siehe Ersatzteil-Liste Kap. 8.3)
	Gerät mit PROFIBUS <sup>®</sup> -Schnittstelle	PROFIBUS®-Geräte besitzen keinen Strom- ausgang	Info siehe "DIAG" / interne Daten

## 8.2 Verhalten der Ausgänge bei Störung

### 8.2.1 Verhalten der Stromausgänge

Tritt im System ein Fehler auf, wird an den Stromausgängen ein Fehlerstrom ausgegeben. Den Wert dieses Fehlerstroms können Sie im Alarmmenü einstellen (siehe Seite 49).

Wenn Sie Regler zur Funktion über einen Stromausgang konfiguriert haben, wird im Fehlerfall kein Fehlerstrom auf diesen Stromausgang ausgegeben.

### 8.2.2 Verhalten der Kontakte bei Störung

Die Zuordnung, welche Fehlermeldungen des Gerätes einen Alarm auslöst, kann für jede Fehlermeldung getrennt ausgewählt werden (siehe Fehlerliste auf Seite 94, Bearbeitung der Fehler auf Seite 49). Ausfall-Meldungen (E 001 – E 029) erzeugen immer einen Alarm (nach NAMUR).

### Verhalten bei Standard-Einstellung

Gerätestatus	Alarmrelais	Grenzwert / Regler
Normalbetrieb	angezogen (fail-safe-Verhalten)	Entspr. Konfiguration und Betriebszustand
Alarm	abgefallen	
spannungslos	abgefallen	abgefallen

Gerätestatus	Alarmrelais	Wartungs- relais	Funktionskon- trolle	Grenzwert / Regler
Normalbetrieb	angezogen (fail- safe-Verhalten)	angezogen	angezogen	Entspr. Konfiguration und Betriebszustand
Ausfall	abgefallen	angezogen	angezogen	Entspr. Konfiguration und Betriebszustand
Wartungsbedarf	angezogen	abgefallen	angezogen	Entspr. Konfiguration und Betriebszustand
Funktionskontrolle	angezogen	angezogen	abgefallen	Entspr. Konfiguration und Betriebszustand
spannungslos	abgefallen	abgefallen	abgefallen	abgefallen

### Verhalten bei NAMUR-Einstellung (Kontakte als Öffner konfiguriert)

### 8.2.3 Verhalten der Kontakte bei Stromausfall

Die Kontakte können im Menü "Grundeinstellungen" 🗯 "Kontakte" als Öffner oder Schließer definiert werden (s. Seite 40). Entsprechend dieser von Ihnen getroffenen Einstellung verhalten sich die Kontakte im Fall eines Stromausfalles.

### 8.3 Ersatzteile

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Originalersatzteile. Nur mit Originalteilen sind Funktion, Genauigkeit und Zuverlässigkeit auch nach Instandsetzung gewährleistet.

Sie erhalten alle Ersatzteile in Form von Servicekits mit eindeutiger Kennzeichnung, optimal angepasster Verpackung einschl. ESD-Schutz für Module und Anleitung.

#### Ersatzteilliste

Nr.	Kit-Bezeichnung	Inhalt / Verwendung	Bestell- nummer
10	Klemmenbaugruppe Nicht-Ex	Baugruppe M3K	51507084
30	Netzteil 100 230 VAC Nicht-Ex	Baugruppe M3G, Netzteil + 3 Relais	51507087
30	Netzteil 24 VAC/DC Nicht-Ex	Baugruppe M3G, Netzteil + 3 Relais	51507089
40	DC/DC-Konverter für Messkreis 2	Baugruppe M3DC / Ex und Nicht-Ex	51507091
50	Controllermodul LF konduktiv, 2 x Stromausgang	Baugruppe M3CH-S konduktiv / Nicht-Ex	51509506
50	Controllermodul LF konduktiv, 2 x Strom + HART	Baugruppe M3CH-H konduktiv / Nicht-Ex	51509507
50	Controllermodul LF konduktiv, PROFIBUS-PA	Baugruppe M3CH-PA konduktiv / Ex + Nicht-Ex	51510992
50	Controllermodul LF induktiv, 2 x Strom- ausgang	iv, 2 x Strom- Baugruppe M3CH-S induktiv / Nicht-Ex	
50	Controllermodul LF induktiv, 2 x Strom + HART	Baugruppe M3CH-H induktiv / Nicht-Ex	51516043
50	Controllermodul LF induktiv, PROFIBUS-PA	Baugruppe M3CH-PA induktiv / Ex + Nicht-Ex	51516048
60	LF-Eingangsmodul	Baugruppe MKIC / Ex + Nicht-Ex	51501206
70	Relaismodul 3 zusätzliche Relais	Baugruppe M3R-3 / Ex und Nicht-Ex	51507097
70	Relaismodul 2 Rel. + 1 Stromeingang	Baugruppe M3R-2 / Ex und Nicht-Ex	51507098
70	Relaismodul 2 Rel. + 1 Widerstands- eingang	Baugruppe M3R-2 / Ex und Nicht-Ex	51509510
70	Relaismodul 1 Rel. + 2 Stromeingänge	Baugruppe M3R-1 / Ex und Nicht-Ex	51507099
70	Relaismodul 1 Rel. + 1 Stromeingang + 1 Widerstandseingang	Baugruppe M3R-1 / Ex und Nicht-Ex	51509513
80	Klemmenset für LF-Eingang	Klemme sechspolig + Klemme zwei- polig	51507101
90	Steckbrücken-Set	Fünf Sätze von allen drei Jumper-Typen	51507102
100	Schottwand für Anschlussraum	Fünf Stück Schottwände	51507103
110	Gehäuseoberteil Nicht-Ex	Oberteil mit Tastaturfolie, Anschluss-raumde- ckel, Scharnier, Typenschild	51507104
120	Gehäuseunterteil Nicht-Ex	für Ein- und Zwei-Kreis-Geräte, kpl.	51507106

**S** 

Hinweis!

Ersatzteile, die speziell für die Ex-Version vorgesehen sind, finden Sie in der Anleitung XA 233C/07/a3.

### 8.4 Ein- und Ausbau von Teilen

Bitte beachten sie die Gefahrenhinweise in Kap. 8.3. Die Positionsbezeichnungen beziehen sich auf die Ersatzteilliste auf Seite 100.

### 8.4.1 Geräteansicht



Abb. 34: Innenansicht des Messumformers Mycom S

Anmerkungen:

- A: In der Abbildung ist die Sicherung für Nicht-Ex gezeigt.
- B: Steckplatz für DAT-Baustein
- 80: Gestrichelte Position: Nur vorhanden bei Zweikreis-Gerät

### 8.4.2 Kodierungen

#### Stromausgänge aktiv oder passiv:

Bei den Geräteausführungen CLM153-xxA/Bxx (2 Stromausgänge) und CLM153-xxC/Dxx (2 Stromausgänge mit HART) können die Stromausgänge aktiv oder passiv betrieben werden. Steckbrücken auf dem Controllermodul M3CH erlauben eine Umkodierung.

Für Nicht-Ex-Geräte dürfen diese Module auf aktive Ausgänge umkodiert werden.



#### Warnung!

Ex-Geräte dürfen nicht umkodiert werden, sonst entfällt die Eigensicherheit des Geräts!



C07-CPM153xx-09-06-00-xx-001.eps

C07-CPM153xx-09-06-00-de-002.eps

Abb. 35: Kodierung der Stromausgänge (Innenansicht Abb. 36: Kodierung der Stromausgänge aktiv oder passiv des Gehäuse-Oberteils)

## 8.5 Austausch der Gerätesicherungen

#### Bei Nicht-Ex-Geräten



Warnung!

Personengefahr. Schalten Sie das Gerät vor dem Sicherungswechsel spannungsfrei!

- Position des Sicherungshalters: "A" in Abb. 34.
- Verwenden Sie ausschließlich eine Feinsicherung 5 x 20 mm mit 3,15 A, mittelträge. Andere Sicherungen sind unzulässig.



#### Achtung!

Sollte die Sicherung wiederholt ausfallen, lassen Sie das Gerät überprüfen.

### 8.6 Entsorgung

Das Mycom S CLM153 enthält elektronische Bauteile und Leiterkarten und muss deshalb als Elektronikschrott entsorgt werden. Bitte beachten Sie dabei auch die lokalen Vorschriften.

## 9 Zubehör

Offline-Parametrierung	Mit dem PC-Tool steht Ihnen ein Werkzeug zur Verfügung, mit dem Sie offline über eine einfache und selbsterklärende Menüstruktur Ihre Messstelle am PC parametrieren können. Über die RS232- Schnittstelle am PC schreiben Sie die Konfiguration auf das DAT-Modul, welches dann in den Mes- sumformer eingesteckt wird. Die Sprache ist umschaltbar. Die Offline-Parametrierung besteht aus einem DAT-Modul, einem DAT-Interface (RS 232) und der Software für Windows NT/95/98/2000. Bestell-Nr.: 51507133
DAT-Modul	<ul> <li>Das DAT-Modul ist ein Speicher-Baustein (EEPROM), der ohne Aufwand im Anschlussraum des Messumformers einzustecken ist. Mit dem DAT-Modul können Sie</li> <li>die kompletten Einstellungen sowie die Logbücher und die Datenlogger eines Messumformers sichern und</li> <li>die kompletten Einstellungen auf weitere CLM153 Messumformer mit gleicher Hardwarefunktionalität kopieren.</li> </ul>

Beim Installieren mehrerer Messstellen oder im Servicefall verringert sich somit der Aufwand erheblich. Bestell-Nr.: 51507175

#### Armaturen

Тур	Eigenschaften	Einsatzgebiete
Dipfit W CLA111	Tauch- und Einbauarmatur mit Flansch DN 100. Ohne Umbau kann die Sensorreinigung Chemoclean integriert werden. Technische Information: TI 135C/07/de, Bestell-Nr.: 50075624	<ul><li>Wasser</li><li>Abwasser</li><li>Prozessindustrie</li></ul>
Dipfit W CYA611	Taucharmatur mit Gewinde G 1, G ¾ oder NPT ¾". Technische Information: TI 166C/07/de, Bestell-Nr.: 50085984	<ul><li>Wasser</li><li>Abwasser</li></ul>
Dipfit P CLA140	Taucharmatur mit Flansch DN 80 PN 16, ANSI 3" 150 lbs oder JIS 10K 80A. Sensorhalter in Bajonetttechnik. Technische Information: TI 196C/07/de, Bestell-Nr.: 51500080	<ul> <li>Abwasser, Papierindustrie</li> </ul>

### Leitfähigkeits-Sensoren

Тур	Eigenschaften	Einsatzgebiete
Condumax W CLS12/13	Optimale Anpassung an den Prozess durch unterschiedliche Bauformen. Einbau im Rohr oder Durchflussgefäß bei Tem- peraturen bis 250 °C und Drücken bis 40 bar. Sensorschaft aus Druckgussaluminium, Sensorn aus nichtrostendem Stahl 1.4571. Technische Information: TI 082C/07/de, Bestell-Nr.: 50058729	<ul> <li>Industrie</li> <li>Kraftwerke (z.B. Kondensat- messung)</li> <li>Niedrige Leitfähigkeiten bei hohen Drücken und hohen Temperaturen</li> </ul>
Condumax W CLS15	Sterilisierbar bis 150 °C. Polierter Schaft aus nichtrosten- dem Stahl 1.4435 (AISI 316L). Hohe Genauigkeit durch individuell vermessene Zellkonstante. Einbau in Rohr oder Durchflussgefäß.Überwachung von IonentauschernUmkehrosmose WFI (Water for Injection Tl 109C/07/de, Bestell-Nr.: 50065949WFI (Water for Injection Chipcleaning	

Тур	Eigenschaften	Einsatzgebiete
Condumax H CLS16	Rein- und Reinstwasser-Sensor: Messbereich von 0,04 bis 500 μS/cm. Wasserdichte Steckverbindung TOP68 oder Festkabel. Hygienisches Design. Sterilisierbar bis 150 °C. EHEDG- und 3A-Zertifikat. Technische Information: TI 227C/07/de, Bestell-Nr.: 51503430	<ul> <li>Reinwasser</li> <li>Reinstwasser</li> <li>Elektro-Deionisation</li> <li>Destillation</li> <li>WFI (Water for Injection)</li> </ul>
Condumax W CLS21	Hohe chemische, thermische und mechanische Beständig- keit. Sensorschaft in PES (Polyethersulfon). Technische Information: TI 085C/07/de, Bestell-Nr.: 50058732	<ul> <li>Überwachung schwach konzentrierter Salzlösungen</li> <li>Trinkwasseraufbereitung</li> <li>Abwasserbehandlung</li> </ul>
Indumax P CLS50	Chemisch hoch beständiger Sensor durch PFA-Ummante- lung. PEEK-Ausführung für hohe Temperaturen bis 180 °C. Mit 🔄-Zulassung. Gesamtkabellänge bis 55 m. Technische Information: TI 182C/07/de, Bestell-Nr.: 50090384	<ul> <li>Chemieindustrie:</li> <li>Konzentrationsmessung von Säuren und Laugen</li> <li>Produktüberwachung</li> <li>Phasentrennung von Produkt- /Produktgemischen</li> </ul>
Indumax H CLS52	Sensorschaft aus hoch resistentem, lebensmittelechtem Kunststoff (PEEK). Sehr kurze Temperaturansprechzeiten ( $t_{90} < 5s$ ). Messbereich von 10 µS/cm bis 2000 mS/cm. Technische Information: TI 167C/07/de, Bestell-Nr.: 50086109	<ul> <li>Lebensmittelindustrie</li> <li>Steuerung/Kontrolle von CIP- Anlagen</li> </ul>

Serviceadapter Optoscope Der Serviceadapter dient zur Kommunikation zwischen Endress+Hauser-Messumformern und dem PC über die Service-Schnittstelle. Sie können damit neue Firmware laden und Kundendaten sichern/zurückschreiben (unter Verwendung eines PC's mit dem Betriebssystem Windows 95/98 oder Windows NT).

**Chemoclean Reinigung** Mit dem Injektor CYR10 und dem entsprechenden Zubehör für die verschiedenen Armaturen kann die Reinigung der Sensor automatisiert werden.

Sensor-Messkabel

- Sensor-Messkabel CPK9 mit TOP68-Steckkopf (für Hochtemperaturanwendungen, IP 68 / NEMA 6X, auch für Ex). Verlängerung mit Kabel CYK71 möglich, siehe Tabelle "Messkabel als Meterware".
- Messkabel CLK5 f
  ür induktive Sensoren
- Messkabel CYK71 f
  ür konduktive Sensoren
- Verbindungsdose VBM: Installationsdose zum Verlängern der Messkabelverbindung zwischen Sensor und Messumformer. Zwei Verschraubungen für z. B. KombiSensor. Material: Aluminiumguss, Schutzart IP 65. Bestell-Nr. 50003987

#### Messkabel als Meterware

Kabel	Beschreibung	Bestell-Nummer
CYK71	Messkabel für konduktive Leitfähigkeitssensoren, bestehend aus Koaxial- leitung und 4 Hilfsadern	50085333
	Messkabel für Ex-Anwendungen	50085673
CLK5	Verlängerungskabel für induktive Leitfähigkeitssensoren CLS50 und CLS52 zum Einsatz mit der Verbindungsdose VBM.	50085473

#### Flachdichtung

Flachdichtung für frontseitig dichten Schalttafeleinbau des CLM153. Bestell-Nr.: 50064975

#### Wetterschutzdach CYY101

Für die Montage des Messumformers im Freien erforderlich.

# Rundmastbefestigung für Wetterschutzdach

Zur Befestigung des Wetterschutzdaches an vertikalen oder horizontalen Rohren mit Durchmesser bis 60 mm. Bestell-Nr.: 50062121





C07-CPM153xx-00-00-00-xx-001.eps

C07-CPM153xx-00-00-00-xx-002.eps

Abb. 37: Wetterschutzdach CYY101

Abb. 38: Rundmastbefestigung für CYY101

CU7-CPM153XX-00-00-00-XX-0

# 10 Technische Daten

## 10.1 Eingangskenngrößen

Messgrößen	Leitfähigkeit, spez. Widerstand, Temperatur		
Leitfähigkeit, induktiv	Messbereich unkomper Messbereich kompensie	nsiert ert	0,04 μS/cm 2000 mS/cm 0,04 μS/cm 1000 mS/cm
Leitfähigkeit, konduktiv,	Zellkonstante k	Messbereich	Anzeigebereich
	0,01 cm <sup>-1</sup>	0,0 nS/cm 600,0 µS/cm	0,0 μS/cm 200,0 μS/cm
	0,1 cm <sup>-1</sup>	0,000 μS/cm 6000 μS/cm	0,000 μS/cm 2000 μS/cm
	1 cm <sup>-1</sup>	0,00 µS∕cm 60,00 mS/cm	0,00 μS/cm 20,00 mS/cm
	10 cm <sup>-1</sup>	0,0 μS/cm 600,0 mS/cm	0,0 μS/cm 200,0 mS/cm
Widerstandsmessung	Zellkonstante k	Messbereich	Anzeigebereich
	0,01 cm <sup>-1</sup>	20,0 k <b>Ω</b> ·cm 80,0 MΩ·cm	20,0 k <b>Ω</b> ·cm 37,99 M <b>Ω</b> ·cm
	0,1 cm <sup>-1</sup>	2,00 k <b>Ω</b> ·cm 2000 k <b>Ω</b> ·cm	2,00 k <b>Ω</b> ·cm 3799 k <b>Ω</b> ·cm
	1 cm <sup>-1</sup>	0,200 k <b>Ω·</b> cm 200,0 k <b>Ω·</b> cm	0,200 k <b>Ω</b> ·cm 379,9 k <b>Ω</b> ·cm
Konzentrationsmessung	Auswahl	Leitfähigkeitsbereich	Konzentration
	NaOH	0,0 mS/cm 410 mS/cm	0 15%
	HNO3	0,0 mS/cm 781 mS/cm	020%
	$H_2SO_4$	0,0 mS/cm 723 mS/cm	0 20%
	H <sub>3</sub> PO <sub>4</sub>	0,0 mS/cm 73 mS/cm	012%
	User 1 4	0,0 μS/cm 2000 mS/cm	0 99,99%
Temperatur	Temperaturfühler		Pt 100 (Dreileiter-Schaltung) Pt 1000 NTC 30k
	Messbereich (auch in °F darstellbar)		-35 +250°C (NTC: -20 +100°C)
	Messwertauflösung		0,1 K
	Temperatur-Offset		± 5K
Stromeingänge 1 / 2	Signalbereich		4 20 mA
(passiv, optional)	Eingangsspannungsbere	eich	6 30 V

Widerstandseingang (aktiv, optional, nur bei Nicht-Ex)	Widerstandsbereiche (per Software umschaltbar)	0 1 kΩ 0 10 kΩ
Binäre Eingänge	Eingangsspannung Innenwiderstand	$10 \dots 50 \text{ V}$ $R_i = 5 \text{ k}\Omega$

## 10.2 Ausgangskenngrößen

Ausgangssignal	Leitfähigkeit, spez. Widerstand, Konzentration, Differenz, Wirkungsgrad, pH, Temperatur		
Ausfallsignal	2,4 mA oder 22 mA im Fehlerfall		
Bürde: aktiver Stromausgang	max. 600 $\Omega$ (nur Nicht-Ex)		
Linearisierung / Übertragungsverhalten	Linear, bilinear, Tabelle		
Galvanische Trennung	Auf jeweils dem gleichen Potenzial liegen: Stromausgang 1 und Hilfsspannung  Stromausgang 2 und Widerstandseingang.  Die restlichen Stromkreise sind untereinander galvanisch getrennt.		
Ausgangsspreizung Stromausgang 0/420 mA	Temperaturmessung		
		Ausgangsspreizung: 17 170 °C	
	Leitfähigkeitsmessung		
	Messbereich: 0 19.99 μS/cm 20 199.9 μS/cm 200 1999 μS/cm 2 19.99 mS/cm 20 2000 mS/cm	Ausgangsspreizung: 2 19.99 μS/cm 20 199.9 μS/cm 200 1999 μS/cm 2 19.99 mS/cm 20 2000 mS/cm	
	Widerstandsmessung		
	Messbereich: 0 199.9 kΩ·cm 200 1999 kΩ·cm 2 19.99 MΩ·cm 20 200 MΩ·cm	Ausgangsspreizung: 20 199.9 kΩ·cm 200 1999 kΩ·cm 2.0 19.99 MΩ·cm 20 200 MΩ·cm	
	Konzentrationsmessung		
		kein Mindestabstand	

Passiver Stromausgang

6 ... 30 V
Hilfsspannungsausgang	Spannung	15 V DC					
(lur binare Eingange E1-E3)	Ausgangsstrom	max. 9 mA					
Relaiskontakte	Die Kontaktart Öffner / Schließer ist per Software einstellbar.						
	Schaltspannung	max. 250 V AC / 125 V DC					
	Schaltstrom	max. 3 A					
	Schaltleistung	max. 750 VA					
	Lebensdauer	$\geq$ 5 Mio. Schaltzyklen					
Regler	Funktion (wählbar):	Impulslängenregler (PWM) Impulsfrequenzregler (PFM) Drei-Punkt-Schrittregler (3-PS) Analog (via Stromausgang)					
	Reglerverhalten	P / PI / PID					
	Reglerverstärkung K <sub>R</sub>	0,01 20,00					
	Nachstellzeit T <sub>n</sub>	0,0 999,9 min.					
	Vorhaltezeit $T_v$	0,0 999,9 min					
	bei PFM maximal einstellbare Frequenz	120 min <sup>-1</sup>					
	bei PWM maximal einstellbare Periodendauer	1 999,9 s					
	bei PWM minimale Einschaltdauer	0,4 s					
Grenzwert- und	Sollwerteinstellungen	0 100% vom Anzeigebereich					
Alammunkuonen	Hysterese für Schaltkontakte	1 10% vom Anzeigebereich					
	Alarmverzögerung	0 6000 s					
Elektrische Anschlussdaten	Hilfsenergie für CLM153–xxxx <b>0</b> xxxx	100 230 V AC +10/-15 %					
	Frequenz	47 64 Hz					
	- Hilfsenergie für CLM153-xxxx <b>8</b> xxxx	24 V AC/DC +20/-15 %					
	Leistungsaufnahme	max. 10 VA					
	Isolationsfestigkeit zwischen galvanisch getrennten Strom- kreisen	276 V <sub>eff</sub>					
	Klemmen, max. Kabelquerschnitt	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>					

Messwertauflösung	Leitfähigkeit: Temperatur:	0,001 µS∕cm 0,1 K
Betriebsmessabweichung <sup>1</sup> Anzeige	Leitfähigkeit, Widerstand, Konzentration: Temperatur:	±0,5% vom Messwert ±2 Digits < 0,5 K
Betriebsmessabweichung <sup>1</sup> Stromausgang	max. 0,2 % vom Strombereichsendwert zu	ısätzlich zur Abweichung der Anzeige
Betriebsmessabweichung <sup>1</sup> Stromeingang	max. 1 % vom Messbereichsumfang	
Betriebsmessabweichung <sup>1</sup> Widerstandseingang	max 1 % vom Messbereichsumfang	
Wiederholbarkeit <sup>1</sup>	Leitfähigkeit, Widerstand, Konzentration: Temperatur:	±0,2% vom Messwert ±2 Digits max. 0,1 % vom Messbereich

### 10.3 Messgenauigkeit

 $^{\rm l}:$ gemäß IEC 746–1, bei Nennbetriebsbedingungen

# 10.4 Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur	−10 +55 °C
Umgebungstemperaturgrenze	−20 +60 °C
Lager– und Transport– temperatur	−30 +80 °C
Relative Feuchte	10 95 %, nicht kondensierend
Schutzart	IP 65
Elektromagnetische Verträg- lichkeit	Störaussendung nach EN 61326: 1997 / A1:1998; Betriebsmittel der Klasse B (Wohnbereich) Störaussendung nach EN 61326: 1997 / A1:1998; Anhang A (Industriebereich)
Sicherheitsanforderungen	Erfüllt die allgemeinen Sicherheitsanforderungen gemäß EN 61010. Erfüllt die NAMUR-Empfehlungen NE 21, 1998.

### 10.5 Konstruktiver Aufbau

#### Bauform, Maße



#### Abb. 39: Maße des Messumformers CLM153.

Gewicht	max. 6 kg	
Werkstoffe	Gehäuse Front	GD-AlSi 12 (Mg-Anteil 0,05 %), kunststoffbeschichtet Polyester, UV-beständig

# 11 Anhang

### 11.1 Bedienmatrix

Die zu Grunde liegende Struktur des Bedienmenüs ist im Folgenden abgebildet.







C07-CLM153xx-19-06-08-de-006.eps





C07-CLM153xx-19-06-08-de-008.eps



C07-CLM153xx-19-06-08-de-002.eps



Bei Stromeingang:	
Ventil auf y=100% fahren und aktuellen Widerstand ein- geben	zurück zu Rücksprungfeld

Charakter wählen	Parameter:	Reglersimulation		Reglersim	ulation	
(nur linear) schneller Prozess	Kr1: 01.00pH (nur lin.) Kr2: 01.00pH (nur lin.)	aktivieren		Funktion	auto	Reglersimulaton oder
Standard-Pr.	Tn1: 000.0	aus	F	Soll:	07.00pH	<ul> <li>ZUľúčk ZU</li> <li>Bücksprungfeld</li> </ul>
langsamer Pr. Beputzer-Finstella	Tv1: 000.0	ein		lst:	07.00pH	Huokoprungiola
Dendizer-Linstelig.	Tv2: 000.0			y:	000	

»Rücksprungfeld«: bei Drücken der PARAM-Taste erfolgt ein Sprung zurück zu diesen markierten

= Code-Eingabe erforderlich









Zahl der Wiederholungen einstellen 00 Rücksprungfeld (0...10)

Darstellung der Programme als Liste in der geänderten	Eingabe Nr. der Rücksprungzeile	zurück zu
Form		Rücksprungfeld

zurück zu Rücksprungfeld



= Code-Eingabe erforderlich

C07-CPM153xx-19-06-08-de-015.EPS



Sprache auswählen English GB Deutsch D	Kontrast editieren mit + und - Tasten	Datum / Uhrzeit Wochentag Mo Tag 30 Monat 04 Jahr 01 Uhrzeit 12:00	Auswahl Messprinzip Einkreis Messkr. 1 Einkreis Messkr. 2 verknüpfte Kr. unabhängige Kr.	Auswahl Kennzahl (nur verknüpfte Kr.) K1-K2 K2-K1 K1/k2 K2/K1	Auswahl Betriebsart (nur verknüpfte Kr.) Betriebsart: LF Einheit: auto Komb.Einheit: %	Auswahl Betriebsart K1 (nicht verknüpfte Kr.) Betriebsart: LF Einheit: auto	Auswahl Kreis1 Zellk.: XX.XXxcm-1 Kabelw.:XXXXXOhm Einbauf.:	Auswahl Betriebsart K2 (nicht verknüpfte Kr.) Betriebsart: LF Einheit: auto
Auswahl Kreis2 Zellk.: xX.XXxcm-1 Kabelw.:xXX.XXOhm Einbauf.:	Auswahl Temperatureinheit °C °F	Auswahl Temperatur- kompensation K1 ATC K1 ATC K2 MTC MTC+Temp	Auswahl Tempera- turfühler K1 Pt 100 Pt 1000 NTC 30k	Temperaturkomp K1 Temp.Komp.: linear Alpha Wert: %/K Ist Temp.: °C Offset: °C	Auswahl Temperatur- kompensation K2 ATC K1 ATC K2 MTC MTC+Temp	Auswahl Tempera- turfühler K2 Pt 100 Pt 1000 NTC 30k	Temperaturkomp K2 Temp.Komp.: linear Alpha Wert: %/K Ist Temp.: °C Offset: °C	Auswahl Tabelle Tabelle 1 Tabelle 2 Tabelle 3 Tabelle 4
Anzahl Stützstellen eingeben 00 (110)	Wertepaare editieren °C cm-1 000.0 00.00	Abfrage Tabelle ok Elemente löschen (dann zurück zu den Wertepaaren)	Hinweisfeld: Tabellenstatus ungültige Tabelle > zurück gültige Tabelle > zu Rücksprungfeld	Bezugstemperatur bei Labormessung 25.0°C (-20.0150.0°C)	Kontaktfunktionen NAMUR aus Relais 1 frei Relais 2 frei	Auswahl Stromausgang 1 MW K1 MW K2 Temperatur K1 Temperatur K2 verknüpft	Auswahl Stromausgang 2 MW K1 MW K2 Temperatur K1 Temperatur K2 verknüpft	tag-Nummer (09; AZ)

### Inbetriebnahme

**abschließen** wiederaufnehmen



= Code-Eingabe erforderlich

C07-CLM153xx-19-06-08-de-011.eps



= Code-Eingabe erforderlich

Bei Drücken der MEAS-Taste erfolgt eine Abfrage, ob Sie die Kalibrierung abbrechen wollen.

Endress + Hauser







»Rücksprungfeld«:	
bei Drücken der PARAM-Taste erfolgt ein Sprung zurück zu diesen markierten Feldern.	

= Code-Eingabe erforderlich

# Stichwortverzeichnis

#### А

Abbruch der Kalibrierung 85
Ablagerungen am Sensor
Abmessungen Messumformer
Abstand Elektrode – Dosierpunkt
Aktorik
einseitig
zweiseitig
Aktorik, Ansteuerung
Analog
Drei-Punkt-Schrittregler
Impulsfrequenz, PFM 58
Impulslänge, PWM
Aktuelle Messwerte 20
Alarm
Dosierzeit
Alarm Fehlerstrom
Alarm Messwertdifferenz 49
Alarmkontakt
Alarmmenü
Alarmrelais
Alarmverzögerung
Alarmverzögerung         49, 71           Alpha-Wert         42
Alarmverzögerung49, 71Alpha-Wert42Formel43
Alarmverzögerung    49, 71      Alpha-Wert    42      Formel    43      Analoge Ansteuerung der Aktorik    58
Alarmverzögerung49, 71Alpha-Wert42Formel43Analoge Ansteuerung der Aktorik58Anfang neutrale Zone69
Alarmverzögerung49, 71Alpha-Wert42Formel43Analoge Ansteuerung der Aktorik58Anfang neutrale Zone69Anhang113
Alarmverzögerung49, 71Alpha-Wert42Formel43Analoge Ansteuerung der Aktorik58Anfang neutrale Zone69Anhang113Anschluss auf einen Blick13
Alarmverzögerung49, 71Alpha-Wert42Formel43Analoge Ansteuerung der Aktorik58Anfang neutrale Zone69Anhang113Anschluss auf einen Blick13Anschluss Messsystem15
Alarmverzögerung49, 71Alpha-Wert42Formel43Analoge Ansteuerung der Aktorik58Anfang neutrale Zone69Anhang113Anschluss auf einen Blick13Anschluss Messsystem15Anschlusskontrolle18
Alarmverzögerung49, 71Alpha-Wert42Formel43Analoge Ansteuerung der Aktorik58Anfang neutrale Zone69Anhang113Anschluss auf einen Blick13Anschluss Messsystem15Anschlusskontrolle18Anschlussplan13
Alarmverzögerung49, 71Alpha-Wert42Formel43Analoge Ansteuerung der Aktorik58Anfang neutrale Zone69Anhang113Anschluss auf einen Blick13Anschluss Messsystem15Anschlusskontrolle18Anschlussplan13Anschlussraumschild14
Alarmverzögerung49, 71Alpha-Wert42Formel43Analoge Ansteuerung der Aktorik58Anfang neutrale Zone69Anhang113Anschluss auf einen Blick13Anschluss Messsystem15Anschlusskontrolle18Anschlussplan13Anschlussraumschild14Ansteuerung Aktorik:14
Alarmverzögerung49, 71Alpha-Wert42Formel43Analoge Ansteuerung der Aktorik58Anfang neutrale Zone69Anhang113Anschluss auf einen Blick13Anschluss Messsystem15Anschlusskontrolle18Anschlussplan13Ansteuerung Aktorik:14Ansteuerung Aktorik:64
Alarmverzögerung49, 71Alpha-Wert42Formel43Analoge Ansteuerung der Aktorik58Anfang neutrale Zone69Anhang113Anschluss auf einen Blick13Anschluss Messsystem15Anschlusskontrolle18Anschlussplan13Ansteuerung Aktorik:14Ansteuerung Satt Regler64Anzeige34
Alarmverzögerung49, 71Alpha-Wert42Formel43Analoge Ansteuerung der Aktorik58Anfang neutrale Zone69Anhang113Anschluss auf einen Blick13Anschluss Messsystem15Anschlusskontrolle18Anschlussraumschild14Ansteuerung Aktorik:8. Aktorik, AnsteuerungAnsteuerungsart Regler64Anzeige34Anzeige20
Alarmverzögerung49, 71Alpha-Wert42Formel43Analoge Ansteuerung der Aktorik58Anfang neutrale Zone69Anhang113Anschluss auf einen Blick13Anschluss Messsystem15Anschlusskontrolle18Anschlussraumschild14Ansteuerung Aktorik: s. Aktorik, Ansteuerung64Anzeige34Anzeige Messwerte20Armaturen104
Alarmverzögerung49, 71Alpha-Wert42Formel43Analoge Ansteuerung der Aktorik58Anfang neutrale Zone69Anhang113Anschluss auf einen Blick13Anschluss Messsystem15Anschlusskontrolle18Anschlussraumschild14Ansteuerung Aktorik: s. Aktorik, Ansteuerung44Anzeige34Anzeige Messwerte20Armaturen104Ausgangskenngrößen, Technische Daten14
Alarmverzögerung49, 71Alpha-Wert42Formel43Analoge Ansteuerung der Aktorik58Anfang neutrale Zone69Anhang113Anschluss auf einen Blick13Anschluss Messsystem15Anschluss Messsystem15Anschlusskontrolle18Anschlussraumschild14Ansteuerung Aktorik: s. Aktorik, Ansteuerung44Anzeige34Anzeige34Anzeige Messwerte20Armaturen104Ausgangskenngrößen, Technische Daten108
Alarmverzögerung49, 71Alpha-Wert42Formel43Analoge Ansteuerung der Aktorik58Anfang neutrale Zone69Anhang113Anschluss auf einen Blick13Anschluss Messsystem15Anschluss Messsystem15Anschlusskontrolle18Anschlussraumschild14Ansteuerung Aktorik: s. Aktorik, AnsteuerungAnzeige34Anzeige34Anzeige Messwerte20Armaturen104Ausgangskenngrößen, Technische Daten Ausgangskenngrößen108Austausch der Gerätesicherungen103

### В

Batch-Prozess, reiner57Baugruppen, BestNummern101
Bedienlogbuch
zurücksetzen 81
Bedienlogbuch anzeigen
Bedienmatrix 113
Bedienung
Bedienung entsperren 22
Bedienung sperren
Beläge auf Sensor
Bereichsabhängige Regelverstärkung 69
Bestellstruktur
Bestimmungsgemäße Verwendung
Betriebsart

Betriebssicherheit	7
Bezugstemperatur	
Temperaturkompensation	45
Binäre Eingänge E1–E3 13, 5	51
С	
CAL-Taste	20
Check	56
ChemoClean 40, 74, 10	)5
Handbedienung	79
Code	
Aktivierung	21
Instandhalter	21
Spezialist	21
zurücksetzen	21
Code vergessen?	21
Codeeinstellung	35
ח	

### Ε

L	
Editortypen	22
EEPROM-Test	82
Ein- und Ausbau von Teilen 1	02
Einbau	10
Einbaubedingungen	10
Einbaufaktor	88
Einbauhinweise	10
Einbaukontrolle	12
Einbaumaße	10
Eingangskenngrößen 1	07
Einkreis	32
Einseitige Aktorik	64
Einseitiger Prozess	
Batch	63
Inline	63
Einstelldaten	81

Elektrische Anschlussdaten 109
Elektrischer Anschluss
Elektroden- / Dosierpunktabstände
Elektrodenverschmutzung
Ende neutrale Zone
Enter-Taste
Entsorgung 103
Ersatzteile
Bestellnummern 100
Ersatzteilliste 101
Erstinbetriebnahme
E-Taste
Externer Hold

### F

Fehlercodes Fehlerliste Fehlerliste anzeigen Fehlerlogbuch	94 94 80
zurücksetzen	81
Fehlerlogbuch anzeigen.	80
Fehlernummern-Liste	94
Fehlerstrom.	49
Fehlersuchanleitung	93
Fehlerzuordnung	49
Flachdichtung 1	05
Flash-Test	82
Fließgeschwindigkeit	67
Funktionsbeschreibung	31
Funktionskontrolle	24

# G

geknickte Kennlinie 69
Gerätebezeichnung 8
Gerätecheck
Gerätenummer
Gerätereset
Gerätesicherung 103
Gerätetest
induktiv
konduktiv
Grenzwertgeber
Grundeinstellungen
Grüne LED

## Η

Handbedienung	70
ChemoClean 75	70
	19
Hilfeseiten	19
Hilfsenergie	13
Hilfsspannungsausgang	13
Hold	50
externer	50
Regler	50
Vor-Ort	50
Holdnachwirkzeit	50
Hold-Strom	50

#### Ι

1
Identifizierung
Impulsfrequenz 64
Impulsfrequenzregler 58
Impulslängenregler 57
Impulslänger 64
Inbetriebnahme
erste 24
Inline-Prozess, reiner 57
Installationskontrolle 24
Instandhaltercode 21
Eingabe 35
Interne Daten

### K

Kabellänge, maximal17Kabeltypen16Kabelverlängerung17Kabelwiderstand27–28Kalibirerlogbuch anzeigen80Kalibrierdaten81Kalibrieren85
Kalibrierlogbuch
zurücksetzen
Kalibrierung
Abbruch.85schützen (durch Code).85Kennlinie.37Kennlinie ermitteln46Kennlinientyp Regler69Klemmenanordnung15Kodierungen
Stromausgänge
Konformitätserklärung9Konstruktiver Aufbau111Kontakte40
Konfigurieren nach NAMUR.       15         Verhalten bei Störung.       99         Verhalten bei Stromausfall       100
Kontaktstatus Relais       20         Kontaktzuordnung       15, 49         Kontrast       25, 34         Konzentration       46         KR       69

# L

Lagerung
eitfähigkeits-Kennlinie
eitfähigkeits–Sensoren 104
.ieferumfang
ineare Kennlinie
ogbuch in DAT kopieren 82

### М

Mastmontage	11	
Maximale Kabellänge	17	

MEAS-Taste
Menü-Editortypen 22
Messbild für Regler
Messbilder
Messgenauigkeit 110
Messgerät einschalten 24
Messgröße
Messkabel 16
Messprinzip
Messwert-Dämpfung
Messwertdifferenz
Messwertdifferenz-Überwachung (Delta Alarm) 49
Module, BestNummern 101
Montage 6, 10
Motorlaufzeit

### Ν

Nachwirkzeit, Hold	)
NAMUR 15	5
Funktionen	1
Klasse	4
NAMUR, ChemoClean 40	)
Netztrennvorrichtung 14	4
Notumschaltung 54	4

### 0

Offline-Parametrierung.	104
Optimierungspunkt	. 69
Optoscope	105

### P

Parametersätze 51
Parametersatzumschaltung 13, 51
Parametrierung
freigeben 21
sperren
PARAM-Taste 19
PCS
PCS-Zeit
Pfeil-Tasten
PFM 58
Platinen, Bestellnummern 101
Priorität Hold
Process Check System
Produktstruktur 8
Programm
freischalten 78
Programm editieren 77
Programm sperren 78
Programm umbenennen 78
Programmablauf Deinigung 75
Programm Editor
Prozess
einseitig 03
ZWeiseltig03
PSU
Puls-Frequenz-Modulation

Puls-Weiten-Modulation	57 57
0	
Quick Setup	25
R	
RAM-Test	82
Regelpunkt	69
Regelverstärkung, bereichsabhängig	69
Regler	
Kennlinie, konstante Kennlinie	69
Kennwerte	69
Relaiszordnung	15
Relaiszuordnung	40
Regler Hold	50
Regler im CPM 153	61
Regler: Überprüfung der Einstellungen	70
Reglerkonfiguration 56	, 70
Reglerschnellverstellung	73
Reglersimulation	70
Reinigung	89
Tagesprogramm	76
Wochenprogramm	76
Reinigungsbeispiel	75
Reinigungsprogramm	
editieren	77
Reinigungstrigger	49
Relais	40
Grenzwertgeber	40
Konfigurieren nach NAMUR	15
NAMUR	40
Reglerfunktion	40
Relaisauswahl	64
Relaiszuordnung	49
Reset	, 83
Resetzähler	84
Rote LED	20
Rückmeldung	68
Rücksendung	. 7

#### S

Schalttafeleinbau	11
Schreibzugriff, Zahl der –	84
Semi-Batchprozess	57
Sensoranschluss	16
Sensorik	66
Seriennummern	80
Serviceadapter Optoscope	105
Servicedaten	80
Service-Diagnose	80
Sicherheitshinweise	. 5
Sicherheitssymbole	. 5
Sicherheitszeichen	5
Simulation	80
Kontakte	81
Messwert, Temperatur	81
, <b>.</b>	

Stromausgänge Simulation f. Gerätetest	81
induktive Sensoren	91
konduktive Sensoren	90
Sollwert	69
Sonderfunktionen	55
Spezialistencode	21
Eingabe des-	35
Split range	65
Sprache	34
Steckplatz für DAT-Baustein 1	02
Störgrößenaufschaltung	67
Störsicherheit	7
Störungsbehebung.	93
Stromausgang	
Dosierung Säure/Lauge	65
Reglersteijerijng	64
Verhalten bei Störung	<u>9</u> 9
zweiseitige Regelung über -	65
Stromausgänge	36
aktiv/nassiv 1	03
Stromeingang	68
	00

### Т

Tabelle (Kennlinie)    37	7
Tag editieren	)
Tagesprogramm Reinigung    76	)
tag-Nummer 34	ļ
Tastatur-Test	2
Tastenbelegung 19	)
Technische Daten 107	7
Eingangskenngrößen 107	7
Messgenauigkeit 110	)
Umgebungsbedingungen 110	)
Temperatur	2
Temperaturfühler	ļ
Temperaturkoeffizient alpha 42	2
Testfunktionen 80	)
Transport 10	)
Typenschild	)

# U

Uberprüfung	
induktiver Sensor	92
konduktiver Sensor	92
Leitungsverlängerung, Dosen	92
Uhrzeit 25,	34
Umgebungsbedingungen 1	10
Umgebungstemperatur	11

Ungewöhnliches Messumformer-Verhalten	83
United States Pharmacopeia	72
Universalcode	21
User-Programm	77
USP	73
USP (United States Pharmacopeia)	72

### V

Verbindungsdose VBM 17 Verhalten der Kontakte
bei Störung
bei Stromausfall 100
Verhalten des Stromausgangs bei Störung 99
Verknüpfte Kreise
Verschmutzungen 89
Vorausschauende Messung
Vorausschauende pH-Messung 57
Vor-Ort-Hold

#### W

Wandmontage
Warenannahme 10
Warmstart
Wartung 89
Werkseinstellungen 80
Werksfunktion
Wetterschutzdach CYY 101 12, 105
WFI-Wasser
Widerstandseingang
Wirkungsrichtung
Wochenprogramm Reinigung 75–76

### Z

Zellkonstante
Zertifikate und Zulassungen 9
Zubehör
Zugriffsberechtigungen
Zurücksetzen
Codes 21
Daten
Zweikreis
Zweiseitige Aktorik 65
Zweiseitige Regelung über Stromausgang 65
Zweiseitiger Prozess
Batch 63
Inline

# Erklärung zur Kontamination

#### Lieber Kunde,

aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen und zum Schutz unserer Mitarbeiter und Betriebseinrichtungen benötigen wir die unterschriebene "Erklärung zur Kontamination", bevor Ihr Auftrag bearbeitet werden kann. Legen Sie diese vollständig ausgefüllte Erklärung unbedingt den Versandpapieren bei. Dies gilt auch für zusätzliche Sicherheitsdatenblätter und/oder spezielle Handhabungsvorschriften.

Geräte- / Sensortyp:	Seriennummer:		
Medium / Konzentration:	Temperatur:	Druck:	
Gereinigt mit:	Leitfähigkeit:	 Viskosität:	

#### Warnhinweise zum Medium (zutreffende bitte ankreuzen)



#### Grund der Einsendung

#### Angaben zur Firma

Firma:	Ansprechpartner:
	Abteilung:
Adresse:	Telefon:
	Fax / E-Mail:
	Ihre Auftrags-Nr.:

Hiermit bestätigen wir, dass die zurückgesandten Teile gereinigt wurden und frei sind von jeglichen Gefahren- oder Giftstoffen entsprechend den Gefahrenschutzvorschriften.

(Ort, Datum)

(Firmenstempel und rechtsverbindliche Unterschrift)



BA234C/07/de/04.04 51503793 Printed in Germany / FM+SGML 6.0 /DT



www.endress.com/worldwide

